

## SMLOUVA O DÍLO

### D35 Ostrov – Vysoké Mýto, tunel Homole

číslo smlouvy objednatele: 11PT-002739      evidenční číslo: 139/21

číslo smlouvy zhotovitele:

Společníka 1/Správce EUROVIA CZ a.s.:      1519.3070764JST

číslo smlouvy zhotovitele Společníka 2 TuCon, a. s. - o. s. ČR    INV/0045/2024/0000

číslo smlouvy zhotovitele Společníka 3 EUROVIA SK, a.s.      ---

**ISPROFIN/ISPROFOND: 5531550003**

Tato Smlouva o dílo byla sepsána mezi následujícími smluvními stranami:

#### Ředitelství silnic a dálnic s. p.

se sídlem:      Na Pankráci 546/56, 140 00 Praha 4  
IČO, DIČ:      65993390, CZ65993390  
zapsaný v obchodním rejstříku pod sp. zn.: A 80478 vedenou u Městského soudu v Praze  
bankovní spojení:  
zastoupen:      ředitel Správy Pardubice, na  
základě Pověření  
kontaktní osoba ve věcech smluvních:      vedoucí oddělení veřejných  
zakázek  
kontaktní osoba ve věcech technických:      vedoucí oddělení výstavby

(dále jen "objednatel")

a

#### Společnost „Společnost pro realizaci D35 Ostrov – Vysoké Mýto, tunel Homole“

se sídlem:      EUROVIA CZ a.s., závod Čechy východ, Piletická  
498, 503 41 Hradec Králové  
IČO, DIČ:      ---  
bankovní spojení:  
IBAN:  
zastoupen:      ředitelem závodu  
Čechy východ, na základě plné moci - za EUROVIA  
CZ a.s.  
předsedou představenstva  
zřizovatele a vedoucím organizační složky a  
členem představenstva  
zřizovatele a ředitelem Divize podzemních staveb - za

TuCon, a. s. (podnikající na území České republiky  
prostřednictvím své organizační složky)  
jednající na základě plné moci  
- za EUROVIA SK, a.s.

**Společníci:**

**Společník 1/Správce: EUROVIA CZ a.s.**

se sídlem: U Michelského lesa 1581/2, Michle 140 00 Praha 4  
IČO, DIČ: 45274924, CZ45274924  
bankovní spojení:  
zastoupen: předsedou správní rady a  
členem správní rady  
jednající: ředitelem závodu  
Čechy východ, na základě plné moci

**Společník 2:**

**TuCon, a. s.**

se sídlem: K cintorínu 63, 010 04 Žilina - Bánová, Slovenská  
republika  
IČO, DIČ: 44 802 030, 2022842921

**podnikající na území České republiky prostřednictvím své organizační složky:**

**TuCon, a.s. – organizační složka ČR**

se sídlem: Husinecká 903/10, 130 00 Praha 3, Žižkov  
IČO, DIČ: 290 32 342, CZ29032342  
bankovní spojení:  
zastoupen: – předsedou představenstva  
zřizovatele a vedoucím organizační složky  
– členem představenstva  
zřizovatele a ředitelem Divize podzemních staveb - za  
TuCon, a. s. (podnikající na území České republiky  
prostřednictvím své organizační složky)

**Společník 3: EUROVIA SK, a.s.**

se sídlem: Osloboditeľov 66, 04017 Košice, Slovenská republika  
IČO, DIČ: 31651518, 2020490274  
bankovní spojení:  
zastoupen: předsedou představenstva a  
místopředsedou  
představenstva a generálním ředitelem  
jednající, na základě plné moci  
za EUROVIA SK, a.s.

kontaktní osoba ve věcech smluvních:

ředitel závodu Čechy východ,  
EUROVIA CZ a.s.

, předseda představenstva zřizovatele  
a vedoucí organizační složky, TuCon, a. s., TuCon, a.s.  
– organizační složka ČR

- člen představenstva zřizovatele a  
ředitel Divize podzemních staveb - za TuCon, a. s.  
(podnikající na území České republiky prostřednictvím  
své organizační složky)

předseda představenstva a  
generální ředitel, EUROVIA SK, a.s.

kontaktní osoba ve věcech technických:

hlavní stavbyvedoucí,  
EUROVIA CZ a.s.,

hlavní stavbyvedoucí, EUROVIA CZ  
a.s.,

, vedoucí sektoru, EUROVIA CZ  
a.s., e-mail:

provozně obchodní náměstek,  
EUROVIA CZ a.s.,

, ředitel organizační složky v České  
republice, TuCon, a. s. (podnikající na území České  
republiky prostřednictvím své organizační složky), tel.

stavbyvedoucí, TuCon, a. s.  
(podnikající na území České republiky prostřednictvím  
své organizační složky),

provozní a obchodní  
náměstkyně, EUROVIA SK, a.s., tel.

(dále jen "dodavatel/zhotovitel")

(dále společně jen „smluvní strany“, jednotlivě jako „smluvní strana“)

Protože si objednatel přeje, aby Dílo **D35 Ostrov – Vysoké Mýto, tunel Homole**, Evidenční číslo (ISPROFIN/ISPROFOND) **553155003** bylo realizováno dodavatelem/zhotovitelem a přijal dodavatelovu/zhotovitelovu nabídku na vyprojektování, provedení a dokončení tohoto Díla a na odstranění všech vad na něm za Přijatou smluvní částku ve výši **1.754.427.143,28 v Kč bez DPH**, kalkulovanou takto:

Název stavby	Nabídková cena / Přijatá smluvní částka v Kč bez DPH	DPH v Kč	Celková nabídková cena / Přijatá smluvní částka v Kč včetně DPH
	(a)	(b)	(c) = (a) + (b)
<b>D35 Ostrov - Vysoké Mýto, tunel Homole</b>	<b>1.754.427.143,28</b>	<b>368.429.700,09</b>	<b>2.122.856.843,37</b>

dohodli se objednatel a dodavatel/zhotovitel takto:

Ve Smlouvě budou mít slova a výrazy stejný význam, jaký je jim připisován zadávací dokumentací veřejné zakázky na stavební práce **D35 Ostrov - Vysoké Mýto, tunel Homole**, ev. č. dle Věstníku veřejných zakázek Z2022-011213 a Smluvními podmínkami pro dodávku technologických zařízení a projektování – výstavbu elektro a strojně technologického díla a pozemních komunikací a inženýrských staveb projektovaných zhotovitelem – Obecné podmínky ve znění Smluvních podmínek pro dodávku technologických zařízení a projektování – výstavbu elektro a strojně technologického díla a pozemních komunikací a inženýrských staveb projektovaných zhotovitelem – Zvláštní podmínky (dále rovněž „Smluvní podmínky“).

Potvrzujeme, že následující dokumenty tvoří součást obsahu Smlouvy:

- (a) Smlouva o dílo
- (b) Dopis o přijetí nabídky (oznámení o výběru dodavatele)
- (c) Dopis nabídky, Příloha k nabídce
- (d) Smluvní podmínky pro dodávku technologických zařízení a projektování-výstavbu elektro a strojně technologického díla a pozemních a inženýrských staveb projektovaných zhotovitelem – Obecné podmínky
- (e) Smluvní podmínky pro dodávku technologických zařízení a projektování-výstavbu elektro a strojně technologického díla a pozemních a inženýrských staveb projektovaných zhotovitelem – Zvláštní podmínky (doplněné o ustanovení Smaragdové knihy)
- (f) formulář Harmonogram dokončení a Formulář směrného plánu
- (g) Geotechnical Baseline Report
- (h) Požadavky objednatele
- (i) Ostatní Formuláře
  - Harmonogram plateb
  - Rozpis jednotkových a položkových cen

(j) Návrh zhotovitele a ostatní dokumenty, které zahrnují:

- Přehled patentů, užitečných vzorů a průmyslových vzorů (formulář 5.1)
- Seznam poddodavatelů a jiných osob (formulář 5.2)
- Smlouva o zpracování osobních údajů (vzor)
- Geotechnical Data Report.

Základní datum je **15.5.2023**.

Vzhledem k platbám, které má objednatel uhradit dodavateli/zhotoviteli tak, jak je zde uvedeno, se dodavatel/zhotovitel tímto zavazuje objednateli, že vyprojektuje, provede a dokončí stavbu a odstraní na ní všechny vady, v souladu s ustanoveními Smlouvy.

Objednatel se tímto zavazuje zaplatit dodavateli/zhotoviteli vzhledem k provedení a dokončení Díla a odstranění vad na něm Smluvní cenu Díla v době a způsobem předepsaným ve Smlouvě.

Případné spory mezi smluvními stranami projedná a rozhodne příslušný obecný soud České republiky v souladu s obecně závaznými předpisy České republiky.

Pokud se na jakoukoliv část plnění poskytovanou dodavatelem/zhotovitelem vztahuje nařízení GDPR (Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů)), je dodavatel/zhotovitel povinen zajistit plnění svých povinností v nařízení GDPR stanovených. V případě, kdy bude dodavatel/zhotovitel v kterémkoliv okamžiku plnění svých smluvních povinností zpracovatelem osobních údajů poskytnutých objednatel nebo získaných pro objednatel, je povinen na tuto skutečnost objednatel upozornit a bezodkladně (vždy však před zahájením zpracování osobních údajů) s ním uzavřít smlouvu o zpracování osobních údajů. Smlouvu dle předcházející věty je dále dodavatel/zhotovitel s objednatel povinen uzavřít vždy, když jej k tomu objednatel písemně vyzve. Přílohu této Smlouvy tvoří nezávazný vzor Smlouvy o zpracování osobních údajů, který je možné pro výše uvedené účely použít, přičemž výsledné znění Smlouvy o zpracování osobních údajů bude vždy stanoveno dohodou Smluvních stran tak, aby byla zachována konformita s nařízením GDPR a případně dalšími dotčenými obecně závaznými právními předpisy.

Dodavatel/zhotovitel se zavazuje po celou dobu trvání smluvního vztahu založeného touto Smlouvou zajistit dodržování veškerých právních předpisů, zejména pak pracovněprávních (odměňování, pracovní doba, doba odpočinku mezi směnami, placené přesčasy), dále předpisů týkajících se oblastí zaměstnanosti a bezpečnosti a ochrany zdraví při práci, tj. zejména zákona č. 435/2004 Sb., o zaměstnanosti, ve znění pozdějších předpisů, a Zákoníku práce, a to vůči všem osobám, které se na plnění Smlouvy podílejí (a bez ohledu na to, zda budou činnosti prováděny dodavatelem/zhotovitelem či jeho poddodavateli). Dodavatel/zhotovitel se také zavazuje zajistit, že všechny osoby, které se na plnění Smlouvy podílejí (bez ohledu na to, zda budou činnosti prováděny Dodavatelem/zhotovitelem či jeho poddodavateli), jsou vedeny v příslušných registrech, jako například v registru pojištěnců ČSSZ, a mají příslušná povolení k pobytu v ČR. Dodavatel/zhotovitel je dále povinen zajistit, že všechny osoby, které se na plnění Smlouvy podílejí (bez ohledu na to, zda budou činnosti prováděny dodavatelem/zhotovitelem či jeho poddodavateli)

budou proškoleny z problematiky BOZP a že jsou vybaveny osobními ochrannými pracovními prostředky dle účinné legislativy, je-li používání osobních ochranných pracovních prostředků s ohledem na předmět Smlouvy vyžadováno. V případě, že dodavatel/zhotovitel (či jeho poddodavatel) bude v rámci řízení zahájeného dle tohoto článku Smlouvy orgánem veřejné moci pravomocně uznán vinným ze spáchání přestupku, správního deliktu či jiného obdobného protiprávního jednání, je dodavatel/zhotovitel povinen přijmout nápravná opatření a o těchto, včetně jejich realizace, písemně informovat Objednatele, a to v přiměřené lhůtě stanovené po dohodě s Objednatelem. Objednatel je oprávněn odstoupit od této Smlouvy, pokud dodavatel/zhotovitel nebo jeho poddodavatel bude orgánem veřejné moci uznán pravomocně vinným ze spáchání přestupku či správního deliktu, popř. jiného obdobného protiprávního jednání, v řízení dle tohoto článku Smlouvy.

Dodavatel/zhotovitel se nad rámec Pod-čl. 4.18 Smluvních podmínek pro dodávku technologických zařízení a projektování-výstavbu elektro a strojně technologického díla a pozemních a inženýrských staveb projektovaných zhotovitelem – Obecné podmínky zavazuje po celou dobu trvání smluvního vztahu založeného touto Smlouvou zajistit dodržování právních předpisů z oblasti práva životního prostředí, jež naplňuje cíle environmentální politiky související se změnou klimatu, využíváním zdrojů a udržitelnou spotřebou a výrobou, především zákona č. 114/1992 Sb., o ochraně přírody a krajiny, ve znění pozdějších předpisů a zákona č. 17/1992 Sb., o životním prostředí, ve znění pozdějších předpisů.

V případě, že dodavatel/zhotovitel (či jeho poddodavatel) bude v rámci řízení zahájeného orgánem veřejné moci pravomocně uznán vinným ze spáchání přestupku či jiného závažného protiprávního jednání v oblasti práva životního prostředí, je dodavatel/zhotovitel povinen:

- a) o této skutečnosti nejpozději do 7 pracovních dnů písemně informovat Objednatele,
- b) přijmout nápravná opatření k odstranění trvání protiprávního stavu a tento v přiměřené lhůtě odstranit a/nebo učinit prevenční nápravná opatření za účelem zamezení opakování předmětného protiprávního jednání,
- c) písemně informovat Objednatele o těchto opatřeních, včetně jejich realizace, a to bezodkladně nebo v Objednatelem stanovené lhůtě (bude-li Objednatelem stanovena).

Objednatel je oprávněn odstoupit od Smlouvy:

- a) do 1 měsíce od okamžiku, kdy se dozvěděl, že dodavatel/zhotovitel byl v rámci řízení zahájeného orgánem veřejné moci pravomocně uznán vinným ze spáchání přestupku či jiného závažného protiprávního jednání v oblasti práva životního prostředí,
- b) pokud dodavatel/zhotovitel nepřijme nápravná opatření v souladu s písm. b) předchozího odstavce a ke zjednáání nápravy dodavatelem/zhotovitelem nedojde ani na základě písemné výzvy Objednatele v Objednatelem určené dodatečné lhůtě, pokud tato výzva na možnost odstoupení od Smlouvy Objednatelem dodavatele/zhotovitele výslovně upozorní,
- c) v případě opakovaného porušení povinnosti dodavatele/zhotovitele písemně informovat Objednatele o přijatých nápravných opatřeních (minimálně 2 porušení předmětné povinnosti) a dále
- d) v případě, že dodavatel/zhotovitel uvede v písemné informaci dle této Smlouvy doručené Objednateli zjevně nepravdivé informace.

Dodavatel/zhotovitel se v rámci svých vnitřních procesů zavazuje k podpoře firemní kultury založené na motivaci pracovníků k zavádění inovativních prvků, procesů či technologií v rámci tzv. Best Practices.

Objednatel si vyhrazuje možnost realizovat změnu v osobě dodavatele/zhotovitele v průběhu plnění Smlouvy, pokud budou naplněny podmínky pro předčasné ukončení Smlouvy ze strany dodavatele/zhotovitele nebo pro předčasné ukončení Smlouvy ze strany objednatele z důvodu porušení povinností dodavatele/zhotovitele, a to buď cestou ukončení této Smlouvy a uzavření nové smlouvy, nebo cestou změny v osobě věřitele či dlužníka podle části čtvrté, hlavy I, dílu 6, oddílu 1 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů. Objednatel si pro takový případ vyhrazuje možnost uzavřít smlouvu na realizaci zbývající části předmětu plnění s dodavatelem, jehož nabídka se v původním zadávacím řízení na zadání tohoto smluvního plnění (dále také jako „původní zadávací řízení“) umístila jako další v pořadí v rámci provedeného hodnocení.

Cena za realizaci zbývající části plnění bude stanovena dle nabídky takového dodavatele podané v původním zadávacím řízení, upravená poměrně k míře rozpracovanosti předmětu plnění, a bude tak stanovena jako součin jednotkových cen tohoto dodavatele a množství nedokončených, respektive rozpracovaných jednotek. V případě uzavření nové smlouvy s dodavatelem, jehož nabídka se umístila jako další v pořadí v původním zadávacím řízení, bude doba provedení prací v rozsahu Sekce „Část Díla určená k Předčasnému užívání dle Pod-čl. 1.1.3.10“ a doba pro dokončení Díla sjednána na základě doby, kterou nabídl ve své nabídce v rámci původního zadávacího řízení, přičemž bude upravena poměrně k míře rozpracovanosti předmětu plnění. Rozpracovanost ve smyslu tohoto odstavce bude určena znalecky.

Nový dodavatel musí splňovat kritéria kvalifikace stanovená v zadávací dokumentaci původního zadávacího řízení a musí splnit další podmínky na uzavření smlouvy stanovené v zadávací dokumentaci původního zadávacího řízení ve smyslu § 104 ZZVZ, pokud jsou s ohledem na předmět plnění stále relevantní. Tento postup Objednatel může uplatnit i opakovaně.

Tato Smlouva o dílo je vyhotovena v elektronické podobě, přičemž obě smluvní strany obdrží její elektronický originál.

Smlouva je platná dnem připojení platného uznávaného elektronického podpisu dle zákona č. 297/2016 Sb., o službách vytvářejících důvěru pro elektronické transakce, ve znění pozdějších předpisů, oběma smluvními stranami do této Smlouvy a jejích jednotlivých příloh, nejsou-li součástí jediného elektronického dokumentu (tj. do všech samostatných souborů tvořících v souhrnu Smlouvu)<sup>1</sup>.

Smlouva je účinná dnem jejího uveřejnění v registru smluv.

<sup>1</sup> Uznávaný elektronický podpis může být do všech souborů tvořících elektronický originál Smlouvy připojen i prostřednictvím hash souborů s uznávaným elektronickým podpisem, vytvořených otiskem z originálního souboru Smlouvy, jednotlivých příloh Smlouvy nebo i archivu souborů obsahujícího přílohy Smlouvy. Hash soubor zaručuje integritu originálního souboru, ze kterého byl otištěn (tj. při porovnání hash souboru vůči originálnímu souboru, ze kterého byl otištěn, lze s jistotou určit, zda došlo nebo nedošlo k pozměnění obsahu originálního souboru). Dodavatel/zhotovitel používá hash soubory ve formátu PKCS#7 v DER kódování, vytvořené pomocí algoritmu SHA256 s algoritmem podpisu SHA256RSA.

NA DŮKAZ SVÉHO SOUHLASU S OBSAHEM TĚTO SMLOUVY K NÍ SMLUVNÍ STRANY PŘIPOJILY SVÉ UZNÁVANÉ ELEKTRONICKÉ PODPISY DLE ZÁKONA Č. 297/2016 SB., O SLUŽBÁCH VYTVÁŘEJÍCÍCH DŮVĚRU PRO ELEKTRONICKÉ TRANSAKCE, VE ZNĚNÍ POZDĚJŠÍCH PŘEDPISŮ<sup>2</sup>

V Hradci Králové

Digitálně podepsal



Datum: 2024.03.14  
06:04:22 +01'00'

---

ředitel závodu Čechy východ,  
na základě plné moci,  
EUROVIA CZ a.s.

V Praze

Digitálně podpísal

Dátum: 2024.03.14  
07:37:16 +01'00'

---

předseda představenstva zřizovatele a vedoucí  
organizační složky,

TuCon, a. s. (podnikající na území České  
republiky prostřednictvím své organizační složky)

V Praze

Digitálně podpísal

Dátum: 2024.03.14  
07:33:40 +01'00'

---

člen představenstva zřizovatele a ředitel Divize  
podzemních staveb,

TuCon, a. s. (podnikající na území České  
republiky prostřednictvím své organizační složky)

---

<sup>2</sup> Pozn. pro dodavatele: Dodavatel odstraní modře podbarvený text v případě, že dokument tímto způsobem nepodepisuje (např. při jeho předložení v rámci nabídky); ponechání tohoto textu bez připojení uznávaného elektronického podpisu však není vadou nabídky. Modře podbarvené poznámky pro dodavatele pod čarou budou vypuštěny.



V Hradci Králové

Digitálně podepsal



Datum: 2024.03.14  
06:04:47 +01'00'

---

na základě plné moci,  
EUROVIA SK, a.s.

Digitálně podepsal:  
Datum: 09.04.2024 11:09:06 +02:00

Vyřizuje:

## ROZHODNUTÍ A OZNÁMENÍ O VÝBĚRU DODAVATELE

Ředitelství silnic a dálnic s. p., se sídlem Na Pankráci 546/56, 140 00 Praha 4, jakožto zadavatel (dále jen „Zadavatel“) v zadávacím řízení na veřejnou zakázku s názvem **D35 Ostrov - Vysoké Mýto, tunel Homole**, ev. č. ve Věstníku veřejných zakázek / číslo veřejné zakázky na profilu zadavatele Z2022-011213 / VZ0143566 (dále jen „Zakázka“), Vám v souladu s § 123 zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „ZZVZ“), oznamuje, že rozhodl o výběru účastníka zadávacího řízení k uzavření smlouvy (dále jen „vybraný dodavatel“):

Název / obchodní firma / jméno a příjmení účastníka	Identifikační údaje účastníka - sídlo	Identifikační údaje účastníka - IČO
<b>„Společnost pro realizaci D35 Ostrov – Vysoké Mýto, tunel Homole“</b>		
<b>EUROVIA CZ, a.s.</b>	U Michelského lesa 1581/2, 140 00 Praha 4 - Michle	45274924
<b>TuCon, a.s.</b> Podnikající na území České republiky, prostřednictvím své organizační složky:	K cintorínu 63, 010 04 Žilina – Bánová, Slovenská republika	44802030
<b>TuCon, a.s. – organizační složka ČR</b>	Husinecká 903/10, 130 00 Praha 3, Žižkov	29032342
<b>EUROVIA SK, a.s.</b>	Osloboditeľov 66, 040 17 Košice, Slovenská republika	31651518

### O d ů v o d n ě n í:

Nabídka výše uvedeného účastníka zadávacího řízení byla vyhodnocena jako ekonomicky nejvýhodnější podle výsledku hodnocení nabídek, přičemž účastník splnil podmínky účasti stanovené v zadávací dokumentaci Zakázky a ZZVZ, včetně požadavků na účastníka ve smyslu zákona č. 159/2006 Sb., o střetu zájmů, ve znění pozdějších předpisů, a zákona č. 69/2006 Sb., o provádění mezinárodních sankcí, ve znění pozdějších předpisů.

Vybraný dodavatel předložil veškeré doklady požadované Zadavatelem v souladu s § 122 ZZVZ.

Zadavatel dále ve smyslu § 40 odst. 2 ZZVZ oznamuje, že ode dne doručení tohoto Rozhodnutí a oznámení o výběru dodavatele počíná běžet blokační lhůta ve smyslu § 246 odst. 1 písm. a) bod 2. ZZVZ a zadávací lhůta se tímto prodlužuje.

Zadavatel doporučuje těm účastníkům, kteří poskytli jistotu formou bankovní záruky nebo pojištění záruky, aby včas zajistili a Zadavateli předložili její prodloužení.

Příloha č. 1 – Zpráva o hodnocení nabídek

Příloha č. 2 – Výsledek posouzení splnění podmínek účasti vybraného dodavatele

*PODÉPSÁNO PROSTŘEDNICTVÍM UZNÁVANÉHO ELEKTRONICKÉHO PODPISU DLE ZÁKONA Č. 297/2016 SB., O SLUŽBÁCH VYTVÁŘEJÍCÍCH DŮVĚRU PRO ELEKTRONICKÉ TRANSAKCE, VE ZNĚNÍ POZDĚJŠÍCH PŘEDPISŮ*

***Zadavatel požaduje od dodavatelů, aby nepoužili žádné finanční prostředky, které obdrží od Zadavatele, v rozporu se sankcemi podle § 2 zákona č. 69/2006 Sb., o provádění mezinárodních sankcí, ve znění pozdějších předpisů. Dodavatelé zejména nesmí tyto finanční prostředky přímo ani nepřímo zpřístupnit osobám uvedeným v sankčních seznamech Evropské unie, subjektům či orgánům s nimi spojeným, nebo v jejich prospěch.***

## DOPIS NABÍDKY

**NÁZEV STAVBY:** D35 Ostrov - Vysoké Mýto, tunel Homole  
**PRO:** Ředitelství silnic a dálnic s. p., Na Pankráci 546/56, Praha 4  
**DODAVATEL:** Společnost „Společnost pro realizaci D35 Ostrov – Vysoké Mýto, tunel Homole“

se sídlem: EUROVIA CZ a.s., závod Čechy východ, Piletická 498, 503 41  
Hradec Králové  
IČO: ---

Společníci:  
Společnost (Společník 1/Správce) EUROVIA CZ a.s.  
se sídlem U Michelského lesa 1581/2, Michle, 140 00 Praha 4  
IČO: 45274924

Společnost (Společník 2)  
TuCon, a. s.  
se sídlem: K cintorínu 63, 010 04 Žilina - Bánová, Slovenská republika  
IČO: 44802030

podnikající na území České republiky prostřednictvím své organizační složky:  
TuCon, a.s. – organizační složka ČR  
se sídlem: Husinecká 903/10, 130 00 Praha 3, Žižkov  
IČO: 29032342

Společnost (Společník3) EUROVIA SK, a.s.  
se sídlem Osloboditeľov 66, 04017 Košice, Slovenská republika.  
IČO: 31651518.

Řádně jsme se seznámili se zněním zadávacích podmínek výše uvedené veřejné zakázky, zejména včetně podmínek Smlouvy o dílo, Smluvních podmínek, Požadavků objednatele, Formulářů a ostatních dokumentů tvořících součást Smlouvy, připojené Přílohy k nabídce a vysvětlení, změn a doplnění zadávací dokumentace.

Tímto nabízíme projektování, provedení a dokončení Díla a odstranění veškerých vad v souladu s touto Nabídkou za následující cenu:

Název Díla	Nabídková cena v Kč bez DPH	DPH v Kč	Celková nabídková cena v Kč včetně DPH
	(a)	(b) = DPH z ceny (a)	(c) = (a) + (b)
D35 Ostrov - Vysoké Mýto, tunel Homole	1.754.427.143,28	368.429.700,09	2.122.856.843,37

Zavazujeme se dodržet níže uvedené hodnoty jednotlivých dílčích hodnotících kritérií:

Kritérium hodnocení	Váha kritéria v celkovém hodnocení	Hodnota
Nabídková cena stavby v Kč bez DPH	90 %	1.754.427.143,28 Kč bez DPH

Provedení prací v rozsahu Sekce „Část Díla určená k Předčasnému užívání dle Pod-čl. 1.1.3.10“ v kalendářních dnech	10 %	960 kalendářních dnů
--	------	----------------------

Souhlasíme s tím, že tato Nabídka bude v souladu se zákonem č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „ZZVZ“), platit po celou dobu běhu zadávací lhůty, a že pro nás zůstane závazná a může být přijata kdykoli v průběhu této lhůty.

Potvrzujeme, že následující dokumenty tvoří součást obsahu Smlouvy:

- (a) Smlouva o dílo
- (b) Dopis o přijetí nabídky (oznámení o výběru dodavatele)
- (c) Dopis nabídky, Příloha k nabídce
- (d) Smluvní podmínky pro dodávku technologických zařízení a projektování – výstavbu elektro a strojně technologického díla a pozemních komunikací a inženýrských staveb projektovaných zhotovitelem – Obecné podmínky
- (e) Smluvní podmínky pro dodávku technologických zařízení a projektování – výstavbu elektro a strojně technologického díla a pozemních komunikací a inženýrských staveb projektovaných zhotovitelem - Zvláštní podmínky (doplněné o ustanovení Smaragdové knihy)
- (f) formulář Harmonogram dokončení a Formulář směrného plánu
- (g) Geotechnical Baseline Report
- (h) Požadavky objednatele
- (i) Ostatní Formuláře
  - Harmonogram plateb a
  - Rozpis jednotkových a položkových cen
- (j) Návrh zhotovitele a ostatní dokumenty, které zahrnují:
  - Přehled patentů, užitných vzorů a průmyslových vzorů (formulář 5.1.)
  - Seznam poddodavatelů a jiných osob (formulář 5.2.)
  - Smlouva o zpracování osobních údajů (vzor)
  - Geotechnical Data Report

Bude-li naše Nabídka přijata, poskytneme specifikované Zajištění splnění smlouvy, začneme s prováděním Díla, co nejdříve to bude možné po Datu zahájení prací, a dokončíme Dílo v souladu s výše uvedenými dokumenty v Době pro dokončení.

Pokud a dokud nebude uzavřena Smlouva, nebude tato Nabídka ani na základě oznámení o výběru dodavatele (Dopisu o přijetí nabídky) představovat řádně uzavřenou a závaznou Smlouvu. Pojmy uvedené v tomto odstavci s velkými počátečními písmeny mají stejný význam, jako je jim připisován zadávacími a smluvními podmínkami shora uvedené veřejné zakázky.

Uznáváme, že proces případného přijetí naší Nabídky se řídí ZZVZ a zadávacími podmínkami shora uvedené veřejné zakázky. Uznáváme rovněž, že Zadavatel má právo odstoupit od Smlouvy v případě, že jsme uvedli v Nabídce informace nebo doklady, které neodpovídají skutečnosti a měly nebo mohly mít vliv na výsledek zadávacího řízení.

Pokud bude s námi jakožto vybraným dodavatelem uzavřena Smlouva, poskytujeme tímto souhlas s jejím uveřejněním v registru smluv zřízeným zákonem č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách

účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv, ve znění pozdějších předpisů (dále jako „zákon o registru smluv“), přičemž bereme na vědomí, že uveřejnění Smlouvy v registru smluv zajistí zadavatel. Do registru smluv bude vložen elektronický obraz textového obsahu Smlouvy v otevřeném a strojově čitelném formátu a rovněž metadata Smlouvy.

Bereme na vědomí a výslovně souhlasíme, že Smlouva bude uveřejněna v registru smluv bez ohledu na skutečnost, zda spadá pod některou z výjimek z povinnosti uveřejnění stanovenou v zákoně o registru smluv. V rámci Smlouvy nebudou uveřejněny informace stanovené v § 3 odst. 1 zákona o registru smluv námi označené před podpisem Smlouvy.

## PŘÍLOHA K NABÍDCE

**Název díla: D35 Ostrov – Vysoké Mýto, tunel Homole**

Následující tabulka odkazuje na Smluvní podmínky pro dodávku technologických zařízení a projektování – výstavbu elektro a strojně technologického díla a pozemních komunikací a inženýrských staveb projektovaných zhotovitelem – Obecné podmínky ve znění Smluvních podmínek pro dodávku technologických zařízení a projektování – výstavbu elektro a strojně technologického díla a pozemních komunikací a inženýrských staveb projektovaných zhotovitelem – Zvláštní podmínky, doplněné o ustanovení Smaragdové knihy (dále jen „Smluvní podmínky“).

Název Pod-článku Smluvních podmínek nebo ujednání Smlouvy o dílo	Číslo Pod-článku Smluvních podmínek nebo ujednání Smlouvy o dílo	Údaje
Název a adresa Objednatele	1.1.2.2, 1.3	Ředitelství silnic a dálnic s. p. Na Pankráci 546/56, 140 00 Praha 4
Název a adresa Zhotovitele	1.1.2.3, 1.3	<p><b>Společnost „Společnost pro realizaci D35 Ostrov – Vysoké Mýto, tunel Homole“</b></p> <p><b>se sídlem: EUROVIA CZ a.s., závod Čechy východ, Piletická 498, 503 41 Hradec Králové</b></p> <p>Společnicí:  <b>Společnost (Společník 1/Správce) EUROVIA CZ a.s.</b>  se sídlem U Michelského lesa 1581/2, Michle, 140 00 Praha 4  IČO: 45274924</p> <p><b>Společnost (Společník 2)</b>  <b>TuCon, a. s.</b>  se sídlem K emtorinu 63, 010 04 Žilina - Bánová, Slovenská Republika</p> <p><b>podnikající na území České republiky prostřednictvím své organizační složky:</b>  <b>TuCon, a.s. – organizační složka ČR</b>  se sídlem: Husinecká 903/10, 130 00 Praha 3, Žižkov  IČO: 29032342</p> <p><b>Společnost (Společník3) EUROVIA SK, a.s.</b>  se sídlem Osloboditeľov 66, 04017 Košice, Slovenská republika  IČO: 31651518</p>
Jméno a adresa Správce stavby	1.1.2.4, 1.3	Ředitelství silnic a dálnic s. p., Správa Pardubice, Hlaváčova 902, 530 02 Pardubice
Doba pro dokončení díla	1.1.3.3	1.325 kalendářních dnů od Data zahájení prací oznámeného dle Pod-článku 8.1

Název Pod-článku Smluvních podmínek nebo ujednání Smlouvy o dílo	Číslo Pod-článku Smluvních podmínek nebo ujednání Smlouvy o dílo	Údaje
Záruční doba	1.1.3.7	<p>Záruční doba stanovená Objednatelem činí 60 měsíců s výjimkou:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(i) prvků vodorovného dopravního značení, pro které platí Záruční doba dle kapitoly 14 ZTKP,</li> <li>(ii) materiálů / zařízení / technologických zařízení / prací, u kterých je v Požadavcích objednatel uvedena Záruční doba přesahující 60 měsíců, pro které platí Záruční doba uvedená v Požadavcích objednatel.</li> </ul>
Náklady	1.1.4.3	<p>Výše nákladů bude stanovena dle Metodiky pro kvantifikaci finančních nároků při zpoždění a prodloužení, 2. vydání, která je dostupná na <a href="http://www.sfdi.cz">www.sfdi.cz</a>.</p>
Sekce	1.1.5.6	<p>Popis definované Sekce (je-li taková):</p> <p>(i) Sekce č. 1 – Hlavní trasa dálnice (SO 04-101) včetně tunelu Homole (SO 04-601) a souvisejících provozních souborů (SO 04-601.51-601.70), oplocení (SO 04-860) a včetně všech souvisejících stavebních objektů či jejich částí nutných pro předčasné užívání dálnice D35 v úseku staničení km 35,249 – km 36,044.</p> <p>Sekce je podrobně specifikována v Požadavcích objednatel.</p>
Dílo	1.1.5.8	D35 Ostrov – Vysoké Mýto, tunel Homole
Elektronické přenosové systémy	1.3	<p>Datové schránky</p> <p>Elektronický stavební deník</p>
Rozhodné právo	1.4	Právo České republiky
Rozhodný jazyk	1.4	Čeština
Jazyk pro komunikaci	1.4	Čeština
Doba pro přístup na staveniště	2.1	<p>Od Data zahájení prací oznámeného dle Pod-článku 8.1 s výjimkou pozemků uvedených v příloze Požadavků Objednatel. Tyto pozemky budou Zhotoviteli předány do</p>



Název Pod-článku Smluvních podmínek nebo ujednání Smlouvy o dílo	Číslo Pod-článku Smluvních podmínek nebo ujednání Smlouvy o dílo	Údaje
		6 měsíců od Data zahájení prací oznámeného dle Pod-článku 8.1
Výše Zajištění splnění smlouvy	4.2	10 % Přijaté smluvní částky (bez DPH), formou bankovní záruky nebo pojistné záruky
Záruka za odstranění vad	4.25	3 % Přijaté smluvní částky (bez DPH), formou bankovní nebo pojistné záruky (hodnota vystavené Záruky za odstranění vad se nesnižuje postupným uplynutím dílčích Záručních dob stanovených podle Pod-článku 1.1.3.7)
Povinnost Zhotovitele zaplatit Objednateli smluvní pokutu	4.28 a)	Za nesplnění Postupného závazného mílníku dle Pod-článku 4.29 (i) 400 000,- Kč za každý započatý den prodlení Za nesplnění Postupného závazného mílníku dle Pod-článku 4.29 (ii) 100 000,- Kč za každý započatý den prodlení
	4.28 b)	Za nedodržení lhůt nebo časových určení dle Pod-článku 4.31 200 000,- Kč za každý případ porušení
	4.28 c)	Za odmítnutí součinnosti nebo neplnění podmínky stanovené koordinátorem BOZP při práci na Staveništi podle Pod-článku 6.7 [Ochrana zdraví a bezpečnost při práci] 50 000,- Kč za každý jednotlivý případ
	4.28 d)	Za porušení povinnosti zajištění kvalifikace osob dle Pod-článku 6.9 poslední odstavec: 10 000 000,- Kč za každý případ porušení
	4.28 e)	Za nedodržení Doby pro dokončení: 750 000,- Kč za každý započatý den prodlení Zhotovitele s dokončením díla v Době pro dokončení

Název Pod-článku Smluvních podmínek nebo ujednání Smlouvy o dílo	Číslo Pod-článku Smluvních podmínek nebo ujednání Smlouvy o dílo	Údaje
	4.28 f)	Za nepředložení harmonogramu v souladu s ustanovením Pod-článku 8.3 [ <i>Harmonogram</i> ] a Pod-článku 8.6 [ <i>Míra postupu prací</i> ] 500 000,- Kč za každý jednotlivý případ
	4.28 g)	Za neuposlechnutí pokynu Správce stavby k přerušení postupu prací dle Pod-článku 8,8 [ <i>Přerušeni práce</i> ] 500 000,- Kč za každý jednotlivý případ
	4.28 h)	Za neodstranění vady v termínu dle Pod-článku 11.4 500 000,- Kč za každý započatý den prodlení
Maximální celková výše smluvních pokut	4.28	30 % Přijaté smluvní částky (bez DPH)
Postupné závazné milníky	4.29	<u>Věcný milník:</u> (i) Provedení prací v rozsahu Sekce „Část Díla určená k Předčasnému užívání dle Pod-čl. 1.1.3.10“ 960 kalendářních dnů od Data zahájení prací oznámeného dle Pod-článku 8.1 (ii) Provedení prací na části Díla v rozsahu dokončení ražby v délce 100 m od portálu do 450 kalendářních dnů od Data zahájení prací oznámeného dle Pod-článku 8.1 Požadavky na splnění věcných milníků (i) a (ii) jsou podrobně specifikovány v Požadavcích objednatele (kapitola 1.7)
Definice “Jmenovaného podzhotovitele”	4.5	Nepoužije se.
Doba pro oznámení o chybách, nedostatecích nebo vadách	5.1	Oznámení do 30 dnů od Data zahájení prací.
Harmonogram	8.3	Harmonogram bude zpracován v souladu s Metodikou pro časové řízení u stavebních zakázek podle smluvních podmínek FIDIC, která je dostupná na <a href="https://www.sfdi.cz">https://www.sfdi.cz</a>

Název Pod-článku Smluvních podmínek nebo ujednání Smlouvy o dílo	Číslo Pod-článku Smluvních podmínek nebo ujednání Smlouvy o dílo	Údaje
Právo na variaci	13.1	Postup při Variacích je součástí této Přílohy k nabídce a Požadavcích objednatele.
Procento Podmíněných obnosů	13.5 b) (ii)	Nepoužije se.
Úpravy v důsledku změn nákladů	13.8	Použije se.
Interval pro měření	13.9.1	Průběžně každý den, jsou-li práce prováděny, měření zajišťuje Objednatel
Metoda měření pro Formuláře směrných plánů	13.9.1	Metoda měření pro Formuláře směrných plánů je uvedena v Požadavcích objednatele
Metoda měření pro Výkaz výměr	13.9.1	Metoda měření pro Výkaz výměr je uvedena v Geotechnical Baseline Report (GBR)
Zálohová platba	14.2	Maximálně 25 % Přijaté smluvní částky (bez DPH), maximálně však 250 mil. Kč bez DPH
Vrácení zálohové platby	14.2	Formou odpočtu částky potvrzené v Potvrzení průběžné platby postupem podle Pod-čl. 14.2
Zadržené částky z průběžné platby	14.6 a)	Prodlení s udržováním platnosti bankovní záruky dle Pod-článku 4.2 10 % průběžné platby
	14.6 b)	Nepoužije se
	14.6 c)	Nepoužije se
	14.6 d)	Nepředložení nebo neudržování v platnosti pojistné Smlouvy podle Článku 18 10 % průběžné platby
Vydání potvrzení průběžné platby (maximální částka zadržovaných plateb)	14.6	30 % Přijaté smluvní částky (bez DPH)

Název Pod-článku Smluvních podmínek nebo ujednání Smlouvy o dílo	Číslo Pod-článku Smluvních podmínek nebo ujednání Smlouvy o dílo	Údaje
Měny plateb	14.15	Koruna česká
Výše pojistného plnění	18.2	Výše pojistného plnění musí ke každému okamžiku plnění Smlouvy dosahovat alespoň smluvní hodnoty do té doby provedených prací bez DPH
Minimální částka pojistného krytí	18.2	1 % Přijaté smluvní částky (bez DPH)
Claimy zhotovitele	20.1	Zhotovitel je povinen předložit claim v souladu s následujícími metodikami: (i) Metodiky pro kvantifikaci finančních nároků při zpoždění a prodloužení, 2. vydání, která je dostupná na <a href="https://www.sfdi.cz">https://www.sfdi.cz</a> ; (ii) Metodika pro časové řízení u stavebních zakázek podle smluvních podmínek FIDIC, která je dostupná na <a href="https://www.sfdi.cz">https://www.sfdi.cz</a>
Datum do kdy musí být jmenována DAB	20.2	Nepoužije se.
Počet členů DAB	20.2	Nepoužije se.
Jmenování (nedojde-li k dohodě) provede	20.3	Nepoužije se.

## PŘÍLOHA K NABÍDCE

### - POSTUP PŘI VARIACÍCH -

- (1) Tento dokument, jako součást Přílohy k nabídce, závazně doplňuje obecný postup Stran při Variacích, tj. změnách Díla nařízených nebo schválených jako Variace podle Článku 13 Smluvních podmínek; v návaznosti na obecnou právní úpravu definovanou zákonem č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů a v návaznosti na vnitroorganizační předpisy Objednatele.
- (2) Pro účely administrace se Variací rozumí Změna, tj. jakákoli změna Díla sjednaného na základě původního zadávacího řízení veřejné zakázky. Variací není měření skutečně provedeného množství plnění nebo Smluvní kompenzační nárok (Claim).
- (3) V případě, že Variace zahrnuje změnu množství nebo kvality plnění, budou parametry změny závazku definovány ve Změnovém listu, potvrzeném (podepsaném) Stranami.
- (4) Pokud vznesl Správce stavby na Zhotovitele požadavek na předložení návrhu Variace s uvedením přiměřené lhůty, ve které má být návrh předložen, předloží Zhotovitel návrh Variace Správci stavby ve formě Změnového listu včetně příloh (vzory jsou součástí Smlouvy) a dalších dokladů nezbytných pro řádné zdůvodnění, popis, dokladování a ocenění Variace.
- (5) Předložený návrh Správce stavby se Zhotovitelem projedná a výsledky jednání zaznamená do Zápisu o projednání ocenění soupisu prací a ceny stavebního objektu/provozního souboru, kterého se Variace týká.
- (6) Správce stavby vydá Zhotoviteli pokyn k provedení Variace v rozsahu dle Změnového listu neprodleně po potvrzení (podpisu) Změnového listu. Správce stavby nemůže Zhotoviteli pokyn k provedení Variace před potvrzením (podpisem) Změnového listu vydat s výjimkou uvedenou v bodě (7). Pokyn k variaci dle Pod-článku 13.2 Smluvních podmínek bude vydán až po nabytí účinnosti Změnového listu.
- (7) Správce stavby může vydat pokyn k provedení Variace před potvrzením (podpisem) Změnového listu v případě, kdy by byl zásadně narušen postup prací a v důsledku toho by hrozilo přerušení prací, anebo vznik škody. Zásadním narušením postupu prací dle předchozí věty není prodloužení Zhotovitele s předložením návrhu variace dle Pod-článku 13.3 Smluvních podmínek. Ustanovení bodu 7 se netýká variace dle Pod-článku 13.2 Smluvních podmínek.
- (8) Jiné výjimky nad rámec předchozích ustanovení může z důvodů hodných zvláštního zřetele schválit oprávněná osoba Objednatele.
- (9) Do doby potvrzení (podpisu) Změnového listu (v případě variace dle Pod-článku 13.2 až po nabytí účinnosti Změnového listu) nemohou být práce obsažené v tomto Změnovém listu zahrnuty do Vyúčtování (fakturace). Pokud Vyúčtování (fakturace) bude takové práce obsahovat, nebude Správce stavby k Vyúčtování (fakturaci) přihlížet a Vyúčtování (fakturu) vrátí Zhotoviteli k přepracování.

## Změnový list

Evidenční číslo a název Stavby:		
Číslo a název stavebního objektu/provozního souboru (SO/PS):	Číslo SO/PS / / číslo Změny SO/PS:	Číslo ZBV: <b>? 2, 3, 4 a 5</b>
Číslo a název podobjektu/rozpočtu:		

Strany smlouvy o dílo na realizaci výše uvedené Stavby uzavřené dne [doplňte!!!] (dále jen Smlouva):

Objednatel: Ředitelství silnic a dálnic s. p. se sídlem Na Pankráci 546/56, 140 00 Praha 4

Zhotovitel: [doplňte]

Popis Změny:

--

Údaje v Kč bez DPH:

Cena navrhovaných Změn záporných	Cena navrhovaných Změn kladných	Cena navrhovaných Změn záporných a Změn kladných celkem
		<b>0,00</b>

### Podpis vyjadřuje souhlas se Změnou:

Projektant (autorský dozor)	jméno	datum	podpis
Supervize	jméno	datum	podpis
Pověřená osoba	jméno	datum	podpis
Objednatel a Zhotovitel se dohodli, že u výše uvedeného SO/PS, který je součástí výše uvedené Stavby, budou provedeny v souladu s § 222 ZZVZ Změny, jež jsou podrobně popsány, zdůvodněny, dokladovány a oceněny v dokumentaci Změny, jejíž součástí je i tento Změnový list. V ostatním zůstávají práva a povinnosti Objednatele a Zhotovitele sjednané ve Smlouvě nedotčeny. Na důkaz toho připojují příslušné osoby oprávněné jednat jménem nebo v zastoupení Objednatele a Zhotovitele své podpisy.			
Objednatel (oprávněná osoba Objednatele dle § 24 SSP 10-S- 11.6 v platném znění)	jméno	datum	podpis
Zhotovitel	jméno	datum	podpis

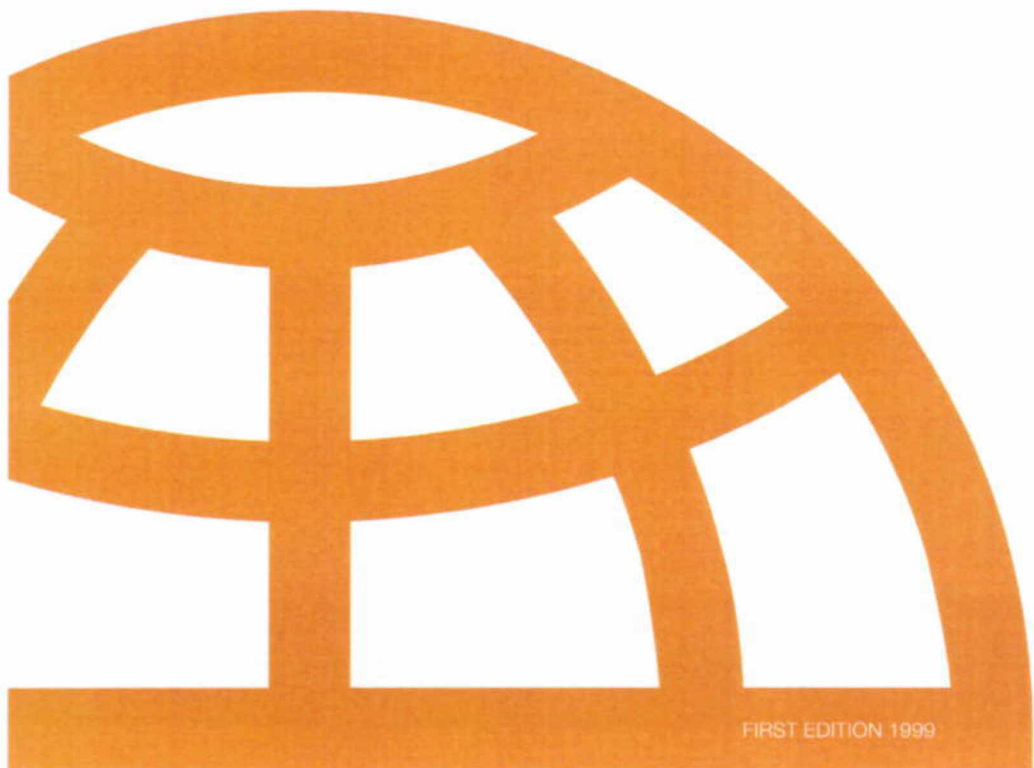


Fédération Internationale des Ingénieurs-Conseils  
International Federation of Consulting Engineers  
Internationale Vereinigung Beratender Ingenieure  
Federación Internacional de Ingenieros Consultores

# Smluvní podmínky pro **DODÁVKU TECHNOLOGICKÝCH ZAŘÍZENÍ A PROJEKTOVÁNÍ-VÝSTAVBU**

ELEKTRO- A STROJNĚ-TECHNOLOGICKÉHO DÍLA  
A POZEMNÍCH A INŽENÝRSKÝCH STAVEB PROJEKTOVANÝCH ZHOTOVITELEM

OBECNÉ PODMÍNKY



FIRST EDITION 1999

Smluvní podmínky  
pro **DODÁVKU**  
**TECHNOLOGICKÝCH ZAŘÍZENÍ**  
**A PROJEKTOVÁNÍ-VÝSTAVBU**

ELEKTRO- A STROJNĚ-  
TECHNOLOGICKÉHO DÍLA  
A POZEMNÍCH A INŽENÝRSKÝCH STAVEB  
PROJEKTOVANÝCH ZHOTOVITELEM

First Edition 1999





Tento dokument je obsahově identický s oficiální tiskovou verzí a je zveřejněn se souhlasem ČACE. Tento dokument není určen k dalšímu šíření a nenahrazuje oficiální tiskovou verzi Obecných podmínek, které tvoří součást FIDIC „Smluvních podmínek pro dodávku technologických zařízení a projektování-výstavbu“, 1. vydání, 1999, vydaných v českém překladu Českou asociací Konzultačních inženýrů (ČACE) jako druhé vydání v roce 2016. FIDIC „Smluvní podmínky pro dodávku technologických zařízení a projektování-výstavbu“ je možné získat na adrese České asociace konzultačních inženýrů (ČACE, Havlíčkovo nábřeží 39, 702 00 Ostrava, tel: +420 597 464 222, cace@cace.cz, <http://cace.cz/fidic-publikace.php> konkrétně <http://cace.cz/order-form2-yellow.php>).



## Obecné podmínky

# 1 Obecná ustanovení

### 1.1.

#### Definice

Ve Smluvních podmínkách („tyto Podmínky“), které obsahují Zvláštní podmínky a tyto Obecné podmínky, mají následující slova a výrazy níže definovaný význam: Slova označující osoby, a strany zahrnují korporace a jiné právnické osoby, jestliže z kontextu nevyplyvá něco jiného.

#### 1.1.1

##### Smlouva

- 1.1.1.1 „Smlouva“ je Smlouva o dílo, Dopis o přijetí nabídky, Dopis nabídky, tyto Podmínky, Požadavky objednatele, Formuláře, Návrh zhotovitele a další dokumenty (pokud existují) uvedené ve Smlouvě o dílo nebo v Dopise o přijetí nabídky.
- 1.1.1.2 „Smlouva o dílo“ je dokument smlouvy o dílo (pokud existuje), na který odkazuje Pod-článek 1.6 [Smlouva o dílo].
- 1.1.1.3 „Dopis o přijetí nabídky“ je Objednatelem podepsaný dopis o formálním přijetí Dopisu nabídky včetně jakýchkoli přiložených memorand obsahujících vzájemně oběma Stranami podepsané dohody. Pokud žádný takový dopis o přijetí nabídky neexistuje, výraz „Dopis o přijetí nabídky“ je označován výrazem Smlouva o dílo a datem vydání a přijetí Dopisu a přijetí nabídky je datem podpisu Smlouvy o dílo.
- 1.1.1.4 „Dopis nabídky“ je dokument nazvaný jako dopis nabídky, který byl připraven Zhotovitelem a obsahuje podepsanou nabídku Objednateli na Dílo.
- 1.1.1.5 „Požadavky objednatele“ je dokument nazvaný jako požadavky objednatele tak, jak je zahrnut ve Smlouvě včetně jeho jakýchkoli dodatků a modifikací v souladu se Smlouvou. Tento dokument specifikuje účel, rozsah a nebo projektovou dokumentaci a nebo další technická kritéria Díla.
- 1.1.1.6 „Formuláře“ jsou dokumenty (nebo dokumenty) nazvané jako formuláře, připravené Zhotovitelem a předložené spolu s Dopisem nabídky tak, jak jsou zahrnuty ve Smlouvě. Takový dokument může obsahovat údaje, seznamy, harmonogramy plateb a nebo rozpis položkových cen.
- 1.1.1.7 „Návrh zhotovitele“ je dokument nazvaný jako návrh, který Zhotovitel předloží spolu s Dopisem nabídky tak, jak je zahrnut ve Smlouvě. Tento dokument může obsahovat předběžnou projektovou dokumentaci Zhotovitele.
- 1.1.1.8 „Nabídka“ je Dopis nabídky včetně všech ostatních dokumentů, které Zhotovitel předloží spolu s Dopisem nabídky tak, jak jsou zahrnuty ve Smlouvě.
- 1.1.1.9 „Příloha k nabídce“ jsou vyplněné stránky nazvané příloha k nabídce připojené k Dopisu nabídky a tvoří jeho součást.
- 1.1.1.10 „Seznam záruk“ a „Harmonogram plateb“ jsou dokumenty tak nazvané (pokud existují), které jsou zahrnuty ve Formulářích.



### 1.1.2

#### Strany a osoby

- 1.1.2.1 „**Strana**“ znamená podle kontextu Objednatel nebo Zhotovitel.
- 1.1.2.2 „**Objednatel**“ je osoba označená jako objednatel v Příloze k nabídce a právní nástupci této osoby.
- 1.1.2.3 „**Zhotovitel**“ je osoba (nebo osoby) označená jako zhotovitel v Dopise nabídky akceptovaném Objednatel a právní nástupci této osoby (nebo osob).
- 1.1.2.4 „**Správce stavby**“ je osoba jmenovaná Objednatel k výkonu funkce Správce stavby pro účely Smlouvy a uvedená v Příloze k nabídce nebo jiná osoba jmenovaná případně Objednatel a oznámená Zhotovitel podle Pod-článku 3.4 [Výměna správce stavby].
- 1.1.2.5 „**Zástupce zhotovitele**“ je osoba uvedená Zhotovitel ve Smlouvě nebo případně jmenovaná Zhotovitel podle Pod-článku 4.3 [Zástupce zhotovitele], která jedná jménem Zhotovitele.
- 1.1.2.6 „**Personál objednatele**“ jsou Správce stavby, asistenti uvedení v Pod-článku 3.2 [Přenesení pravomoci a pověření správcem stavby] a všichni ostatní pracovníci, dělníci a jiní zaměstnanci Správce stavby a Objednatele, stejně jako jakýkoli personál oznámený Zhotovitel, Objednatel nebo Správcem stavby jako Personál Objednatele.
- 1.1.2.7 „**Personál zhotovitele**“ jsou Zástupce Zhotovitele a veškerý personál, který Zhotovitel využívá na Staveništi a který může zahrnovat pracovníky, dělníky a další zaměstnance Zhotovitele a každého Podzhotovitele, stejně jako jakýkoli personál pomáhající Zhotovitel při provádění Díla.
- 1.1.2.8 „**Podzhotovitel**“ je jakákoliv osoba uvedená ve Smlouvě jako podzhotovitel části Díla a jakákoliv osoba jmenovaná jako podzhotovitel části Díla a právní nástupci každé takové osoby.
- 1.1.2.9 „**Rada pro rozhodování sporů / Dispute Adjudication Board (DAB)**“ je osoba nebo tři osoby (takto uvedená(é)) ve Smlouvě nebo jiná osobita(é) jmenovaná(é) podle Pod-článku 20.2 [Jmenování rady pro rozhodování sporů] nebo Pod-článku 20.3 [Neschopnost se dohodnout při jmenování rady pro rozhodování sporů].
- 1.1.2.10 „**FIDIC**“ je Fédération Internationale des Ingénieurs-Conseils, Mezinárodní federace konzultačních inženýrů.
- 1.1.3.1 „**Základní datum**“ je datum 28 dní před termínem pro předložení Nabídky.
- 1.1.3.2 „**Datum zahájení prací**“ je datum oznámené podle Pod-článku 8.1 [Zahájení prací na díle].
- 1.1.3.3 „**Doba pro dokončení**“ je doba pro dokončení Díla nebo Sekce (podle okolností) podle Pod-článku 8.2 [Doba pro dokončení] tak, jak je stanovena v Příloze k nabídce (se všemi prodlouženími podle Pod-článku 8.4 [Prodloužení doby pro dokončení]), počítaná od Data zahájení prací.
- 1.1.3.4 „**Přejímací zkoušky**“ jsou zkoušky specifikované ve Smlouvě nebo dohodnuté oběma Stranami nebo nařízené jako Várface, které jsou provedeny

### 1.1.3

#### Data, zkoušky, lhůty a dokončení



podle Článku 9 *[Přijímací zkoušky]* před převzetím Díla nebo Sekce (podle okolností) Objednatelům.

1.1.3.5 „*Potvrzení o převzetí*“ je potvrzení vydané podle Článku 10 *[Převzetí objednatelům]*:

1.1.3.6 „*Zkoušky po dokončení*“ jsou zkoušky (jsou-li takové) specifikované ve Smlouvě, které jsou vykonány podle Článku 12 *[Zkoušky po dokončení]* po převzetí Díla nebo Sekce (podle okolností) Objednatelům.

1.1.3.7 „*Záruční doba*“ je doba pro oznámení vad Díla nebo Sekce (podle okolností) podle Pod-článku 11.1 *[Dokončení nedokončených prací a odstranění vad]* tak, jak je stanovena v Příloze k nabídce (se všemi prodlouženími podle Pod-článku 11.3 *[Prodloužení záruční doby]*), počítaná od data dokončení Díla nebo Sekce tak, jak je potvrzeno podle Pod-článku 10.1 *[Převzetí díla a sekce]*.

1.1.3.8 „*Potvrzení o splnění smlouvy*“ je potvrzení vydané podle Pod-článku 11.9 *[Potvrzení o splnění smlouvy]*.

1.1.3.9 „*den*“ je kalendářní den a „*rok*“ je 365 dnů.

#### 1.1.4 Peníze a platby

1.1.4.1 „*Přijátá smluvní částka*“ je částka přijatá Dopisem o přijetí nabídky za provedení a dokončení Díla a odstranění všech vad.

1.1.4.2 „*Smluvní cena*“ je cena definovaná v Pod-článku 14.1 *[Smluvní cena]* a obsahuje úpravy v souladu se Smlouvou.

1.1.4.3 „*Náklady*“ jsou všechny výdaje, které jsou (nebo budou) rozumně vynaloženy Zhotovitelem, ať již na Staveništi nebo mimo ně, včetně režijních a podobných poplatků, nezahrnují však zisk.

1.1.4.4 „*Potvrzení závěrečné platby*“ je potvrzení platby vydané podle Pod-článku 14.13 *[Vydání potvrzení závěrečné platby]*.

1.1.4.5 „*Závěrečné vyúčtování*“ je vyúčtování definované v Pod-článku 14.11 *[Žádost o potvrzení závěrečné platby]*.

1.1.4.6 „*Cizí měna*“ je měna, v které je placena část (nebo celá) Smluvní cena, ne však Místní měna.

1.1.4.7 „*Potvrzení průběžné platby*“ je potvrzení platby vydané podle Článku 14 *[Smluvní cena a platební podmínky]*, jiné než Potvrzení závěrečné platby.

1.1.4.8 „*Místní měna*“ je měna Země.

1.1.4.9 „*Potvrzení platby*“ je potvrzení platby vydané podle Článku 14 *[Smluvní cena a platební podmínky]*.

1.1.4.10 „*Podmíněný obnos*“ je obnos (je-li takový) specifikovaný ve Smlouvě jako podmíněný obnos pro provedení jakékoli části Díla nebo pro dodávku technologického zařízení, materiálů nebo služeb podle Pod-článku 13.5 *[Podmíněné obnosy]*.

1.1.4.11 „*Zadržné*“ jsou akumulované zadržné peníze, které objednatel zadržuje



podle Pod-článku 14.3 [Žádost o potvrzení průběžné platby] a vyplácí podle Pod-článku 14.5 [Platba zádržného].

1.1.4.12 „**Vyúčtování**“ je vyúčtování předložené Zhotovitelem jako součást žádosti o potvrzení platby podle Článku 14 [Smluvní cena a platební podmínky].

### 1.1.5

#### Dílo a věci pro něj určené

1.1.5.1 „**Vybavení zhotovitele**“ jsou přístroje, stroje, dopravní prostředky a další věci potřebné pro provedení a dokončení Díla a odstranění všech vad. Vybavení zhotovitele nezahrnuje Dočasné dílo, Vybavení objednatelě (je-li takové), Technologické zařízení, Materiály a všechny jiné věci, které mají tvořit nebo tvoří část Stavby.

1.1.5.2 „**Věci určené pro dílo**“ jsou Vybavení zhotovitele, Materiály, Technologické zařízení a Dočasné dílo nebo cokoli z uvedeného tak, jak je to vhodné.

1.1.5.3 „**Materiály**“ jsou věci všeho druhu (jiné než Technologické zařízení), které mají tvořit nebo tvoří část Stavby, včetně materiálů dodávaných Zhotovitelem bez zabudování (jsou-li takové) podle Smlouvy.

1.1.5.4 „**Stavba**“ je trvale zabudované dílo, které má Zhotovitel provést podle Smlouvy.

1.1.5.5 „**Technologické zařízení**“ jsou přístroje, stroje a dopravní prostředky, které mají tvořit nebo tvoří část Stavby.

1.1.5.6 „**Sekce**“ je část Díla specifikovaná v Příloze K nabídky jako Sekce (je-li taková).

1.1.5.7 „**Dočasné dílo**“ jsou všechna dočasná díla jakéhokoliv druhu (jiná než Vybavení zhotovitelě) potřebná na Staveništi k provedení a dokončení Stavby a odstranění všech vad.

1.1.5.8 „**Dílo**“ je Stavba a Dočasné dílo nebo kterékoli z uvedených, tak, jak je to vhodné.

### 1.1.6

#### Další definice

1.1.6.1 „**Dokumenty zhotovitele**“ jsou výpočty, počítačové programy a jiný software, výkresy, příručky, modely a další dokumenty technické povahy (jsou-li takové) dodané Zhotovitelem podle Smlouvy tak, jak je popsáno v Pod-článku 5.2 [Dokumenty zhotovitelé].

1.1.6.2 „**Země**“ je země, v které se nachází Staveniště (nebo jejího většina) pro provedení Stavby.

1.1.6.3 „**Vybavení objednatelě**“ jsou přístroje, stroje a dopravní prostředky (jsou-li takové), které dal Objednatel Zhotoviteli k dispozici, aby je využil při provedení Díla tak, jak je stanoveno v Požadavcích objednatelě. Vybavení objednatelě neobsahuje Technologické zařízení, které ještě nabyto převzato Objednatelém.

1.1.6.4 „**Vyšší moc**“ je definována v Článku 19 [Vyšší moc].

1.1.6.5 „**Právní předpisy**“ jsou veškerá národní (nebo státní) legislativa, nařízení, vyhlášky a jiné právní předpisy a též zákony a místní vyhlášky jakéhokoliv legálně ustanoveného orgánu veřejné správy.



- 1.1.6.6 „Zajištění splnění smlouvy“ je zajištění (nebo i více různých zajištění, jsou-li taková) podle Pod-článku 4.2 [Zajištění splnění smlouvy];
- 1.1.6.7 „Staveniště“ je místo, kde má být provedena Stavba a kamí má být dodáno Technologické zařízení a Materiály, a jakékoli jiné místo specifikované ve Smlouvě jako místo tvořící součást Staveniště.
- 1.1.6.8 „Nepředvídatelná“ je to, co není rozumně předvídatelné zkušeným zhotovitelem do data pro předložení Nabídky.
- 1.1.6.9 „Variace“ je jakákoli změna Požadavků objednatel nebo Díla nařízená nebo schválená jako variace podle Článku 13 [Variace a úpravy].

## 1.2

### Výklad

Když z kontextu nevyplývá něco jiného, tak ve Smlouvě:

- (a) slova v jednom rodě obsahují všechny rody;
- (b) slova v jednotném čísle obsahují také množné číslo a slova v množném čísle obsahují také jednotné číslo;
- (c) ustanovení obsahující slovo „dohodnout“, „dohodnuté“ nebo „dohoda“ vyžadují, aby dohoda byla zaznamenána písemně a
- (d) „napsaný“ nebo „písemný“ je psaný rukou, psacím strojem, tištěný nebo zhotovený elektronicky s výsledkem trvalého záznamu.

Slova na okraji stránek a ostatní nápisy nesmí být při výkladu těchto Podmínek brány v potaz.

## 1.3

### Komunikační prostředky

Kdykoli tyto Podmínky předpokládají udělení nebo vydání schválení, potvrzení, souhlasu, přčení, oznámení a požadavků, musí být tato komunikace:

- (a) písemná a odevzdaná osobně (proti potvrzení o převzetí), odeslaná poštou nebo kurýrem nebo přenesená s použitím jakéhokoli z dohodnutých systémů elektronického přenosu stanovených v Příloze k nabídce; a
- (b) doručená, odeslaná nebo přenesená na adresu příjemce komunikace uvedenu v Příloze k nabídce. Avšak:
  - (i) oznámí-li příjemce jinou adresu, komunikace musí být následně doručována odpovídajícím způsobem; a
  - (ii) neuvědě-li příjemce jinak při požadavku na schválení nebo souhlas, může být odeslána na adresu, ze které požadavek přišel.

Schválení, potvrzení, souhlasy a určení nesmí být bez závažného důvodu zadržovány nebo zpoždovány. Jestliže je vydáno potvrzení jedné Strany, ten, kdo ho vydal, musí poslat kopii druhé Straně. Jestliže jedné Straně druhá Strana nebo Správce stavby vydá oznámení, kopie musí být zaslána Správci stavby nebo druhé Straně, podle okolností.

## 1.4

### Právo a jazyk

Smlouva se řídí právem země (nebo jiné jurisdikce) uvedeným v Příloze k nabídce.

Existující verze jakékoli části Smlouvy napsané ve více než jednom jazyce, má přednost ta verze, která je napsaná v rozhodném jazyce uvedeném v Příloze k nabídce.



Jazykem pro komunikaci je jazyk uvedený v Příloze k nabídce. Není-li tam uvedený žádný jazyk, je jazykem pro komunikaci jazyk, v kterém je Smlouva (nebo její většina) napsaná.

## 1.5

### Hierarchie smluvních dokumentů

Dokumenty tvořící Smlouvu se musí vnímat jako vzájemně se vysvětlující. Pro účely výkladu je určeno následující pořadí závaznosti jednotlivých dokumentů:

- (a) Smlouva o dílo (existující),
- (b) Dopis o přijetí nabídky,
- (c) Dopis nabídky,
- (d) Zvláštní podmínky,
- (e) tyto Obecné podmínky,
- (f) Požadavky objednatelů,
- (g) Formuláře a...
- (h) Návrh zhotovitele a veškeré ostatní dokumenty tvořící součást Smlouvy.

Jestliže se v dokumentech vyskytne nejasnost nebo nesrovnalost, musí Správce stavby vydat jakékoli nezbytné vyjasnění nebo pokyn.

## 1.6

### Smlouva o dílo

Jestliže se Strany nedohodnou jinak, musí uzavřít Smlouvu o dílo do 28 dnů poté, co Zhotovitel obdrží Dopis o přijetí nabídky. Podkladem pro Smlouvu o dílo musí být vzorový dokument přiložený ke Zvláštním podmínkám. Výdaje na kolkovné a podobné poplatky (soustává-li takové) vyžadované právem v souvislosti s uzavřením Smlouvy o dílo musí uhradit Objednatel.

## 1.7

### Postoupení

Žádná ze stran nepostoupí celou Smlouvu, ani její jakoukoli část, ani jakýkoli užitek nebo prospěch z ní. Avšak jedna i druhá Strana:

- a) může postoupit celou Smlouvu nebo její jakoukoli část za předchozí dohody s druhou Stranou, podle volného uvážení této druhé Strany a
- b) může, jako zajištění ve prospěch banky nebo finanční instituce, postoupit své právo na zaplacení peněžních částek, které jsou nebo budou podle Smlouvy splatné.

## 1.8

### Péče o dokumenty a jejich dodání

Všechny Dokumenty zhotovitele musí být pod dohledem a v péči Zhotovitele, pokud a dokud nejsou převzaty Objednatelem. Není-li ve Smlouvě stanoveno jinak, Zhotovitel musí poskytnout Správci stavby šest kopií každého z Dokumentů zhotovitele.

Zhotovitel musí mít na Staveništi kopii Smlouvy, publikací uvedených v Požadavcích objednatelů, Dokumentů zhotovitele a Variací a ostatní Komunikace vedené podle Smlouvy. Personál objednatelů musí mít v jakékoli rozumné době právo přístupu ke všem těmto dokumentům.

Jestliže se některá ze stran dozví o chybě nebo vadě technické povahy v dokumentu, který byl připraven k použití při provedení Díla, tato Strana musí dát okamžitě druhé Straně o takové chybě nebo vadě oznámení.

## 1.9

### Chyby v požadavcích objednatelů

Jestliže Zhotovitelé vznikne zpoždění anebo Náklady jako následek chyby v Požadavcích objednatelů a zkušený zhotovitel by nabylví tuto chybu ani při vynaložení řádné péče při podrobném prozkoumání Požadavků objednatelů podle Pod-článku 5.1



[**Obecné povinnosti při projektování**], musí dát Zhotovitel Správci stavby oznámení a je oprávněn podle Pod-článku 20.1 [Člámy zhotovitele] k:

- (a) prodloužení doby za jakékoli takové zpoždění, jestliže dokončení je nebo bude zpožděno podle Pod-článku 8.4 [Prodloužení doby pro dokončení] a
- (b) platbě jakýchkoli takových Nákladů plus přírůžky přiměřeného zisku, které se zahrnou do Smluvní ceny.

Po obdržení tohoto oznámení musí Správce stavby postupovat v souladu s Pod-článkem 3.5 [Určení], aby dohodl nebo určil, (i) zda a (když ano) v jakém rozsahu nemohla být chyba rozumně objevena a (ii) záležitosti popsané ve výše uvedených pododstavcích (a) a (b) a vztahu k tomuto rozsahu.

### 1.10

**Užívání dokumentů zhotovitele objednatelem**

Mezi Stranami platí, že si Zhotovitel ponechá autorská práva a další práva duševního vlastnictví k Dokumentům zhotovitele (a jiným dokumentům tvořícím projektovou dokumentaci) vyhotoveným Zhotovitelem (nebo jeho jménem).

Platí, že Zhotovitel (podpisem Smlouvy) poskytne Objednateli rozsahem ani způsobem neomezenou, postupitelnou, nevýhradní a bezúplatnou licenci k rozmnožování, rozšiřování nebo jinému užítí Dokumentů zhotovitele pro účely dokončení, provozu, údržby, předělání, úprav, oprav a demolic Díla a

- a) platit po skutečnou nebo předpokládanou (cokoliv je delší) dobu životnosti příslušných částí Díla,
- b) opravňovat kteroukoli osobu řádně disponující příslušnou částí Díla k rozmnožování, rozšiřování nebo jinému užítí Dokumentů zhotovitele pro účely dokončení, provozu, údržby, předělání, úprav, oprav a demolic Díla a
- c) v případě Dokumentů zhotovitele, které jsou ve formě počítačových programů a jiného softwaru, dovolovat jejich používání na jakémkoliv počítači na Staveništi a na dalších místech předpokládaných Smlouvou, včetně případů jakýchkoliv vyměněných počítačů dodaných Zhotovitelem.

Dokumenty zhotovitele a jiné dokumenty tvořící projektovou dokumentaci vyhotovenou Zhotovitelem (nebo jeho jménem) nesmí být bez souhlasu Zhotovitele Objednatel (nebo jeho jménem) rozmnožovány, rozšiřovány nebo jinak užívány třetími stranami pro jiné účely než uvedené v tomto Pod-článku.

### 1.11

**Užívání dokumentů objednatele zhotovitelem**

Mezi Stranami platí, že si Objednatel ponechá autorská práva a další práva duševního vlastnictví k Požadavkům objednatele a jiným dokumentům vyhotoveným Objednatel (nebo jeho jménem). Zhotovitel může, na vlastní náklady, kopírovat, používat a získávat informace z těchto dokumentů pro účely vyplývající ze Smlouvy. Bez souhlasu Objednatele je Zhotovitel nesmí kopírovat, používat nebo poskytovat třetím stranám, kromě případů, kdy je to nutné pro účely vyplývající ze Smlouvy.

### 1.12

**Důvěrné informace**

Zhotovitel musí poskytnout všechny důvěrné a jiné informace, které může Správce stavby rozumně požadovat k tomu, aby si ověřil, že Zhotovitel postupuje v souladu se Smlouvou.

### 1.13

**Soulad s právními předpisy**

Zhotovitel musí při plnění Smlouvy jednat v souladu s příslušnými Právními předpisy. Není-li ve Zvláštních podmínkách uvedeno jinak:





- a) Objednatel získal (nebo musí získat) územní nebo podobná povolení pro Stávkou a jakékoli další povolení popsána v Požadavcích objednatel jako povolení, která měl (nebo má) získat Objednatel; a Objednatel musí Zhotovitele odškodnit a zajistit, aby mu nevznikla újma v důsledku toho, že se to Objednatel nepodařilo; a
- b) Zhotovitel musí podat veškerá oznámení, zaplatit veškerá daně, odvody a poplatky a získat veškerá povolení, licenze a schválení požadované Právními předpisy ve vztahu k projektování, provedení a dokončení Díla a odstranění všech vad; a Zhotovitel musí Objednatel odškodnit a zajistit, aby mu nevznikla újma v důsledku toho, že se to Zhotovitel nepodařilo.

#### 1.14

##### Společná a nerozdílná odpovědnost

Jestliže Zhotovitel vytvoří (podle příslušných Právních předpisů) společný podnik, konsorcium nebo jiné neregistrované seskupení dvou nebo více osob:

- a) tyto osoby musí být společně a nerozdílně odpovědné Objednatel za splnění Smlouvy;
- b) tyto osoby musí oznámit Objednatel svého představitele, který musí být oprávněn zavazovat Zhotovitele a každou z těchto osob; a
- c) Zhotovitel nesmí měnit své složení nebo právní status bez předchozího souhlasu Objednatel.

## 2 Objednatel

#### 2.1

##### Právo přístupu na staveniště

Objednatel musí Zhotovitel poskytnout právo přístupu na všechny části Staveniště; předat mu je a umožnit mu jejich užívání během doby (nebo dob) stanovené v Příloze k nabídkě. Toho právo a možnost užívání nemusí náležet pouze Zhotovitel. Jestliže musí Objednatel podle Smlouvy předat k užívání (Zhotovitel) nějaký základ, konstrukci, technologické zařízení nebo prostředek přístupu na staveniště, musí to Objednatel udělat v době a způsobem stanoveným v Požadavcích objednatel. Avšak Objednatel může odepřít jakékoli takové právo, předání a možnost užívání, dokud neoborčí Zajištění splnění smlouvy.

Jestliže v Příloze k nabídkě není uvedena žádná taková doba, musí Objednatel Zhotovitel poskytnout právo přístupu na Staveniště, předat ho a umožnit jeho užívání během doby potřebné k tomu, aby bylo Zhotovitel umožněno postupovat v souladu s harmonogramem předloženým podle Pod-článku 8.3 [Harmonogram].

Jestliže Zhotovitel vznikne zpoždění anebo Náklady jako následek toho, že Objednatel neposkytl Zhotovitel právo přístupu na Staveniště, nepředal mu ho nebo mu neumožnil jeho užívání během takové doby, musí dát Zhotovitel Správci stavby oznámení a je oprávněn podle Pod-článku 20.1 [Cílny zhotovitel] k:

- (a) prodloužení doby za jakékoli takové zpoždění, jestliže dokončení je nebo bude zpožděno podle Pod-článku 8.4 [Prodloužení doby pro dokončení] a
- (b) páté jakýchkoli takových Nákladů plus přírůžky přiměřeného zisku, které se zahrnou do Smluvní ceny.

Po obdržení tohoto oznámení musí Správce stavby postupovat v souladu s Pod-článkem 3.5 [Úrčení], aby tyto záležitosti dohodl nebo určil.



Avšak Zhotovitel není oprávněn k takovému prodloužení doby, Nákladům nebo zisku, pokud a do té míry, do jaké bylo uvedené neplnění Objednatel zpusobeno chybou nebo zpožděním Zhotovitele, včetně chyby v jakýchkoli Dokumentech zhotovitele nebo jejich zpožděním předložení.

## 2.2

### Povolení, licence a schválení

Po požadavku Zhotovitele musí Objednatel (jestliže je v postavení, které mu to umožňuje) poskytnout Zhotoviteli přiměřenou podporu:

- (a) zaopátráním kopií Právních předpisů Země, které se vztahují ke Smlouvě, ale nejsou běžně dostupné,
- (b) při žádostech Zhotovitele o jakoukoli povolení, licenci nebo schválení, která jsou vyžadována Právními předpisy Země:
  - (i) které je Zhotovitel povinen obstarat podle Pod-článku 1.13 [Smlouva s právními předpisy],
  - (ii) pro dodávku Věcí určených pro dílo, včetně prohlášení a
  - (iii) pro vývoz Vybavení zhotovitele při odklizení ze Staveniště.

## 2.3

### Personál objednatelů

Objednatel musí zajistit, aby Personál objednatelů a Objednatelovi další Zhotovitelé na Staveništi:

- (a) spolupracovali se Zhotovitelem v jeho úsilí podle Pod-článku 4.6 [Spolupráce] a
- (b) přijali opatření podobná těm, která je povinen přijmout Zhotovitel podle pod-odstavců (a), (b) a (c) Pod-článku 4.8 [Bezpečnost práce] a podle Pod-článku 4.18 [Ochrana životního prostředí].

## 2.4

### Zajištění financování objednatelům

Objednatel musí do 28 dnů po obdržení požadavku Zhotovitele předložit přiměřený důkaz o tom, že bylo a stále je zajištěno financování, které umožní Objednateli zaplatit Smluvní cenu (jak je v daném čase odhadována) v souladu s Článkem 14 [Smluvní cena a platební podmínky]. Jestliže Objednatel zamýšlí, že udělá jakoukoli podstatnou změnu, která se týká zajištění financování, musí dát Objednateli Zhotoviteli oznámení s podrobnými údaji.

## 2.5

### Claimy objednatelů.

Jestliže se Objednatel domnívá, že je oprávněn k platbě podle jakéhokoli Článku těchto Podmínek nebo jinak v souvislosti se Smlouvou anebo k prodloužení Záruční doby, musí dát Objednateli nebo Správce stavby Zhotoviteli oznámení nároku (claimu) s uvedením podrobností. Toto oznámení však není požadováno pro platbu podle Pod-článku 4.19 [Elektrina, voda a plyn], podle Pod-článku 4.20 [Vybavení objednatelů a objednatelům volně poskytované materiály] a pro další služby požadované Zhotovitelem.

Oznámení musí být podáno co nejdříve, jak je to prakticky možné poté, co si Objednatel uvědomí skutečnost nebo okolnost, ze které claim vyplývá. Oznámení vztahující se k prodloužení Záruční doby musí být podáno před uplynutím této doby.

Podrobnosti musí specifikovat Článek nebo jinou podstatu claimu a musí obsahovat zdůvodnění částky anebo prodloužení, ke kterým se Objednatel domnívá, že je v souvislosti se Smlouvou oprávněn. Správce stavby pak musí postupovat v souladu s Pod-článkem 3.5 [Určení], aby dohodl nebo určil (i) částku (je-li nějaká), k jejíž platbě Zhotovitelem je Objednatel oprávněn, anebo (ii) prodloužení (je-li nějaké) Záruční doby v souladu s Pod-článkem 11.3 [Prodloužení záruční doby].



Tato částka může být zahrnuta jako odpočet do Smluvní ceny a Potvrzení platby. Objednatel je oprávněn k zápočtu nebo jakémukoli odpočtu z částky potvrzené v Potvrzení platby nebo jakkoli nárokovat vůči Zhotoviteli pouze v souladu s tímto Podčlánkem.

## 3 Správce stavby

### 3.1

#### Povinnosti a pravomoc správce stavby

Objednatel je povinen jmenovat Správce stavby, který musí vykonávat povinnosti jemu stanovené ve Smlouvě. Správce stavby musí zaměstnat inženýry a další odborníky s vhodnou kvalifikační kompetencí k výkonu těchto povinností.

Správce stavby nemá žádnou pravomoc měnit Smlouvu.

Správce stavby vykonává pravomoc náležející Správci stavby tak, jak je stanoveno ve Smlouvě nebo nutně ze Smlouvy vyplývá. Ještěž je po Správci stavby požadováno, aby získal schválení Objednatel. e před výkonem určité konkrétní pravomoci, musí být takové požadavky uvedeny ve Zvláštních podmínkách. Objednatel se zavazuje dále neomezovat pravomoc Správce stavby jinak, než jak je dohodnuto se Zhotovitelem.

Vykonává-li však Správce stavby určitou konkrétní pravomoc, pro kterou je požadováno schválení Objednatel. e, platí (pro účely Smlouvy), že Objednatel souhlas poskytl.

Není-li v těchto Podmínkách stanoveno jinak:

- (a) platí, že kdykoli Správce stavby plní povinnosti nebo vykonává pravomocí konkrétně určené ve Smlouvě nebo nutně ze Smlouvy vyplývající, jedná jménem Objednatel. e;
- (b) Správce stavby nemá žádnou pravomoc zbavit kteroukoli ze Strán jakýchkoli povinností, závazků nebo odpovědností podle Smlouvy; a
- (c) jakékoli schválení, ověření, potvrzení, souhlas, přezkoumání, kontrola, pokyn, oznámení, návrh, požadavek, zkouška nebo podobné jednání Správce stavby (včetně absence neschválení) nezabývá Zhotovitel. e jakékoli odpovědností, kterou má podle Smlouvy, včetně odpovědnosti za chyby, opomenutí, nesrovnalosti a nesoulady.

### 3.2

#### Přenesení pravomocí a pověření správcem stavby

Správce stavby může případně přenést pravomoc a pověřit plněním povinností asistenty a může též takové přenesení pravomocí nebo pověření odvolat. Mezi takové asistenty může patřit státní technický dozor anebo nezávislí inspektoři jmenovaní ke kontrolám a zkouškám položek Technologického zařízení anebo Materiálů. Přenesení pravomocí, pověření nebo odvolání musí být písemné a nenabude účinnosti, dokud jeho kopie neobdrží obě Strany. Pokud není dohodnuto oběma Stranami jinak, Správce stavby nesmí přenést pravomoc určit v jakékoli záležitosti v souladu s Podčlánkem 3.5 [Určení].

Asistenti musí být osoby s vhodnou kvalifikací, kompetencí k výkonu těchto povinností a uplatňování takové pravomocí, dříve cvičící jazyk pro komunikaci definovaný v Podčlánku 1.4 [Právo a jazyk].

Každý asistent, na kterého byly přeneseny pravomocí, nebo byl pověřen plněním povinností, musí být oprávněn vydávat pokyny Zhotoviteli v rozsahu vymezeném přene-



sením pravomocí anebo pověřením. Jákákoli schválení, ověření, potvrzení, souhlas, přezkoumání, kontrola, pokyn, oznámení, návrh, požadavek, zkouška nebo podobné jednání asistenta v souladu s přenesením pravomocí anebo pověřením musí mít stejný účinek, jako kdyby šlo o jednání Správce stavby. Avšak:

- (a) jakákoli absence neschválení nějaké práce, Technologického zařízení nebo Materiálů není schválením, a proto nesmí mít vliv na právo Správce stavby odměnit práci, Technologické zařízení nebo Materiály;
- (b) jestliže Zhotovitel zpochybňuje jakékoli určení nebo pokyn asistenta, může Zhotovitel postoupit záležitost Správci stavby, který musí okamžitě potvrdit, zvrátit nebo pozměnit toto určení nebo pokyn.

### 3.3

#### Pokyny správce stavby

Správce stavby může Zhotoviteli (kdykoli) vydat pokyny nutné pro provedení Díla a odstranění všech vad. Vše uvedené musí být v souladu se Smlouvou. Zhotovitel smí přijmout pokyny pouze od Správce stavby nebo jeho asistenta, na kterého byla přenesena příslušná pravomoc podle tohoto Článku. Jestliže pokyn představuje Variaci, použije se Článek 13 [Variace a úpravy].

Zhotovitel musí plnit pokyny dané Správcem stavby nebo pověřeným asistentem v jakékoli záležitosti vztahující se ke Smlouvě. Tyto pokyny musí být písemné.

### 3.4

#### Výměna správce stavby

Jestliže Objednatel zamýšlí vyměnit Správce stavby, musí dát Objednateli, ne méně než 42 dnů před zamýšleným datem výměny, Zhotoviteli oznámení s uvedením jména, adresy a relevantní zkušenosti zamýšleného nahrazujícího Správce stavby. Objednatel nesmí vyměnit Správce stavby za osobu, proti které vznese Zhotovitel důvodnou námitku podáním oznámení Objednateli s uvedením podpůrných podrobností.

### 3.5

#### Určení

Kdykoli tyto Podmínky předvídají, že musí Správce stavby postupovat v souladu s Podčlánkem 3.5 [Určení], aby dohodl nebo určil nějakou záležitost, musí se Správce stavby ve věci poradit s každou ze Stran a snažit se dosáhnout dohody. Jestliže dohody není dosaženo, musí Správce stavby ve věci spravedlivě určit v souladu se Smlouvou s tím, že vezme v úvahu všechny relevantní okolnosti.

Správce stavby musí dát oběma Stranám oznámení o jakékoli dohodě nebo určení s uvedením podpůrných podrobností. Každá ze Stran se musí dohodou nebo určením řídit, pokud a dokud nebudou revidovány podle Článku 20 [Claims, spory a rozhodčí řízení].

## 4 Zhotovitel

### 4.1

#### Obecné povinnosti zhotovitele

Zhotovitel musí Dílo vyprojektovat, provést a dokončit v souladu se Smlouvou a musí odstranit všechny vady Díla. Dílo musí být po jeho dokončení vhodné k jeho zamýšlenému účelu tak, jak je definováno ve Smlouvě.

Zhotovitel musí dodat Technologické zařízení a Dokumenty zhotovitele specifikované ve Smlouvě a zajistit všechny Personál zhotovitele. Věci určené pro dílo, společně ma-



ření a jiné věci a služby, ať už dočasné nebo trvalé povahy požadované pro a za účelem uvedení do výroby, provedení, dokončení a odstranění vad.

Dílo musí zahrnovat jakékoli práce potřebné k naplnění Požadavků objednatelé, Návrhu zhotovitele a Formulářů, nebo které vyplývají ze Smlouvy, a všechny práce (ažkové nejsou uvedeny ve Smlouvě), které jsou potřebné pro stabilitu a dokončení nebo bezpečný a řádný provoz Díla.

Zhotovitel je odpovědný za přiměřenost, stabilitu a bezpečnost všech činností na Staveništi a všech postupů výstavby a celého Díla.

Zhotovitel musí, kdykoli vznesl Správce stavby požadavek, předložit podrobnosti o opatřeních a postupech, které navrhuje použít pro provedení Díla. Bez předchozího oznámení Správce stavby nesmí dojít k žádné významné odchylce od těchto opatření a postupů.

#### 4.2

##### Zajištění splnění smlouvy

Zhotovitel musí ziskat (na své náklady) Zajištění splnění smlouvy za řádné splnění smluvních povinností v částce a měnách uvedených v Příloze k nabídce. Jestliže v Příloze k nabídce není žádná částka uvedena, tento Pod-článek se nepoužije.

Zhotovitel musí Zajištění splnění smlouvy doručit Objednateli do 28 dnů poté, co obdržel Dopis o přijetí nabídky, a musí poslat kopii Správce stavby, Zajištění splnění smlouvy musí být vydáno subjektem a ze země (nebo jiné jurisdikce), které byly schváleny Objednatelům, a musí být ve formě přiložené k Zvláštním podmínkám nebo v jiné formě schválené Objednatelům.

Zhotovitel musí zajistit, že Zajištění splnění smlouvy bude platné a vymahatelné, dokud Zhotovitel neprovede a nedokončí Dílo a neodstraní všechny vady. Jestliže podmínky Zajištění splnění smlouvy specifikují datum skončení jeho platnosti a Zhotovitel se nestal oprávněným k obdržení Potvrzení o splnění smlouvy do data 28 dnů před uplynutím doby jeho platnosti, musí Zhotovitel platnost Zajištění splnění smlouvy prodloužit, dokud nebude Dílo dokončeno a všechny vady odstraněny.

Objednatel smí uplatnit nárok ze Zajištění splnění smlouvy pouze na částky, ke kterým je Objednatel oprávněn podle Smlouvy v případě, že:

- (a) Zhotovitel neprodlouží platnost Zajištění splnění smlouvy tak, jak je popsáno v předchozích odstavcích. V takovém případě může Objednatel nárokovat plnou částku Zajištění splnění smlouvy,
- (b) Zhotovitel nezaplatí Objednateli částku, která Objednateli náleží tak, jak byla se Zhotovitelem dohodnuta nebo určena podle Pod-článku 2.5 [Claimy objednatel] nebo Článek 20 [Claimy, spory a rozhodčí řízení] do 42 dnů po dohodě nebo určení,
- (c) Zhotovitel neporadí porušení smluvní povinnosti do 42 dnů poté, co obdržel oznámení Objednatel, požadující nápravu porušené smluvní povinnosti nebo nastanou okolnosti, které opravňují Objednatel k ukončení podle Pod-článku 15.2 [Odstoupení objednatel], bez ohledu na to, zda bylo oznámení o ukončení vydáno,
- (d)

Objednatel musí Zhotovitele odškodnit a zajistit, aby mu nevznikla újma v případě povinnosti náhrady škody a v případě ztrát a výdajů (včetně poplatků a výdajů na právní služby), které jsou následkem nároku ze Zajištění splnění smlouvy v rozsahu, v kterém Objednatel nebyl k nároku oprávněn.

Objednatel musí vrátit Zajištění splnění smlouvy Zhotoviteli do 21 dnů poté, co obdrží kopii Potvrzení o splnění smlouvy.

#### 4.3

##### Zástupce zhotovitele:

Zhotovitel musí jmenovat Zástupce zhotovitele a musí mu dát všechny pravomoci potřebné k jednání jménem Zhotovitele podle Smlouvy.

Není-li Zástupce zhotovitele uveden ve Smlouvě, musí Zhotovitel, před Datem zahájení prací, předložit Správci stavby k odsouhlasení jméno a podrobnosti osoby, kterou Zhotovitel navrhuje jmenovat jako Zástupce zhotovitele. Jestliže je vydání souhlasu zdržováno nebo následně odvoláno nebo jestliže se ukáže, že jmenovaná osoba není schopna funkci Zástupce zhotovitele vykonávat, musí Zhotovitel odloženě předložit jméno a podrobnosti jiné vhodné osoby pro takovéto jmenování.

Zhotovitel nesmí bez předchozího souhlasu Správce stavby odvolat jmenování Zástupce zhotovitele nebo jmenovat náhradu.

Zástupce zhotovitele musí veškerý svůj čas věnovat tomu, aby měl plnění smlouvy Zhotovitelem. Jestliže má být Zástupce zhotovitele během provádění Díla dočasně nepřítomen na Staveništi, musí být jmenován vhodný náhradník, pod podmínkou předchozího souhlasu Správce stavby, a Správci stavby to musí být patřičně oznámeno.

Zástupce zhotovitele musí, jménem Zhotovitele, přijímat pokyny podle Pod-článku 3.3 (Pokyny správce stavby).

Zástupce zhotovitele může přenést jakékoli oprávnění, funkce nebo pravomoc na jakoukoli kompetentní osobu a může toto přenesení kdykoli odvolat. Jakékoli přenesení nebo odvolání není účinné, dokud Správce stavby neobdrží předchozí oznámení podepsané Zástupcem zhotovitele označující osobu a specifikující oprávnění, funkce nebo pravomoc, které jsou přeneseny nebo odvolány.

Zástupce zhotovitele a všechny tyto osoby musí plynně ovládat jazyk pro komunikaci definovaný v Pod-článku 1.4 (Právo a jazyk).

#### 4.4

##### Podzhotovitelé

Zhotovitel nesmí započít provedení celého Díla dalšími subjekty:

Zhotovitel je odpovědný za jednání a porušení smluvních povinností jakéhokoli Podzhotovitele, jeho zmocněnců nebo zaměstnanců tak, jako kdyby šlo o jednání a porušení smluvních povinností Zhotovitele. Není-li ve Zvláštních podmínkách stanoveno jinak:

- (a) Zhotovitel nemusí získat souhlas k dodavatelským Materiálům nebo podzhotovitelské smlouvě, pro kterou je ve Smlouvě uveden Podzhotovitel;
- (b) k ostatním navrhovaným Podzhotovitelům musí Zhotovitel získat předchozí souhlas Správce stavby; a
- (c) Zhotovitel musí dát Správci stavby nejméně 28 dnů předem oznámení o zamýšleném datu zahájení každé práce Podzhotovitele a o zahájení takové práce na Staveništi.

#### 4.5

##### Jmenování podzhotovitelé

V tomto Pod-článku je „jmenovaný Podzhotovitel“ Podzhotovitelem, kterého nařídí Správce stavby zaměstnat jako Podzhotovitele svým pokynem Zhotovitel podle Článku 13 (Vázané úpravy). Zhotovitel není povinen zaměstnat jmenovaného Podzhotovite-





ie, proti ktorému vznese oĎ nejdřiv, jak je to moĎne, oĎvodeně nřmřtky oznřmenřm Sprřvci stavby spolu s ř uvedenřm podpřrnřch podrobnostř.

#### 4.6

##### Spolupřvce

Zhotovřtel musř tak, jak je to specifikovřno ve Smlouvě nebo na zřkladě pokynů Sprřvce stavby zabezpeřit vhodně podmřnkř pro vřkon prřce:

- (a) Personřlu objednatelř,
- (b) jakřchkoli jinřch zhotovřtelů zamřstnanřch Objednatelřm a
- (c) zamřstnanců jakřhokoli legřlně ustanoveněho orgřnu vřejně sprřvy,

kteřř mohou břt zamřstnřni na Stavenřstř nebo v jeho blřzkosti př provřděním nřjakě prřce nezahrnutě ve Smlouvě.

KaĎtř takovř pokyn představuje vřriaci, jestřže ř do tě mřř, jak Zhotovřtelř zřsobuje Nepřevřdřtelně Nřkladř. SluĎby pro tyto zamřstnance a jině zhotovřtele mohou zahrnovat pouĎitř Vybavenř zhotovřtele, Dočasnoho dřřa nebo zajiřtění přřstupu, za kterě odpovřdř Zhotovřtel.

Zhotovřtel je odpovřdnř za svě řinnosti souvřsajřci s vřstavbou na Stavenřstř a musř koordinovřt svě vlastnř řinnosti s řinnostřmi jinřch zhotovřtelů v rōsahu (je-li takovř) stanoveněm v PoĎadavcřch objednatelř.

Jestřže se podle Smlouvy po Objednatelř pōžaduje, aby Zhotovřtel předal a umoĎnil uĎřivřnř jakěhokoli zřkladu, konstrukce, technologickěho zřřizenř nebo přřstředku přřstupu v souladu s Dokumenty zhotovřtele, musř Zhotovřtel předloĎit takově dokumenty Sprřvci stavby v řase a zřsobem stanoveněm v PoĎadavcřch objednatelř.

#### 4.7

##### Vytyčření

Zhotovřtel musř Dřřo vytyčřt ve vřztahu k přvodnřm referenčním bodům, osřm a vřškřm specifikovřnřm ve Smlouvě nebo oznřmenřm Sprřvcem stavby. Zhotovřtel je odpovřdnř za sprřvně rozmřstřnř vřch Dřřa a musř nřpravit jakěkoli chyby v rozmřstřnř, vřškřch, rozmřřech a třasovřnř Dřřa.

Objednatelř je odpovřdnř za jakěkoli chyby v těchto specifikovřnřch nebo oznřmenřnřch referenčních přvcřch, avřřak Zhotovřtel musř vynaloĎit přiměřeně usřř, aby ověřil jejich přesnost přdřtřm, neĎ je využije.

Jestřže Zhotovřtelř vznikne zpoĎdění anebo Nřkladř z dřvodu provedenř prřce, jeřĎ pōtřeba vřstřfa v dřsledku chyby v těchto referenčních přvcřch a zkuřenř zhotovřtel nemohl rozumně chybu objevřt a vřhnout se tomuto zpoĎdění anebo Nřkladům, musř dřt Zhotovřtel Sprřvci stavby oznřmenř a je oprřvněn podle Pod-řřanku 20.1 [Claimy zhotovřtele] k:

- (a) prodlouĎenř doby za jakěkoli takově zpoĎdění, jestřže dokončěn je nebo bude zpoĎděn podle Pod-řřanku B.4 [ProdlouĎenř doby pro dokončěn] a
- (b) platbě jakřchkoli takovřch Nřkladů plus přřřřky přiměřeněho zřisku, kterě se zahrnujř do Smluvnř ceny.

Po obĎřřenř tohoto oznřmenř musř Sprřvce stavby postupovřt v souladu s Pod-řřankem 3.5 [Řřřenř], aby donodř nebo urĎil, (i) zda a (jestřže ano) v jakěm rōsahu nemohla břt chyba objevena a (ii) zřleĎitosti popsaně ve vřře uvedenřch pod-odstavcřch (a) a (b) vřztahujřci se k tomuto rōsahu.

## 4.8

### Bezpečnost práce

Zhotovitel musí:

- (a) dodržovat všechny příslušné bezpečnostní předpisy,
- (b) dbát o bezpečnost všech osob, které mají oprávnění být na Staveništi,
- (c) vynaložit přiměřené úsilí k tomu, aby na Staveništi a Díle nebyly zbytečné překážky, a tak se zabránilo ohrožení těchto osob,
- (d) zajistit oplocení, osvětlení, ochranu a ostrahu Díla až do jeho dokončení a převzetí podle Článku 10 [Převzetí objednatelům] a
- (e) zajistit jakékoli Dočasné dílo (včetně část, ohodnotků, ochranných prostředků a plotů), které může být nezbytné z důvodu provádění Díla pro užití veřejnosti a ochranu veřejnosti, vlastníků a uživatelů sousedních pozemků.



## 4.9

### Zajištění kvality

Zhotovitel musí zavést systém zajištění kvality, aby bylo prokázáno dodržování požadavků Smlouvy. Systém musí být v souladu s údaji stanovenými ve Smlouvě. Správce stavby je oprávněn zkontrolovat jakýkoli aspekt tohoto systému.

Před zahájením každé fáze projektování nebo provádění Díla musí být Správce stavby předložený pro informaci podrobnosti o všech postupech a dokumenty prokazující dodržování systému. V případě, že je Správce stavby vydáván jakýkoli dokument technické povahy, musí být na samostatném tomto dokumentu uveden zjevný důkaz o předchozím schválení Zhotovitelem.

Dodržování systému zajištění kvality nezbavuje Zhotovitele jakékoli z jeho povinností, závazků nebo odpovědností podle Smlouvy.

## 4.10

### Údaje o staveništi

Objednatel musí Zhotoviteli před Základním datem poskytnout pro informaci všechny relevantní údaje, které má Objednatel k dispozici o podzemních a hydrologických poměrech Staveniště, včetně aspektů týkajících se životního prostředí. Obdobným způsobem musí Objednatel poskytnout Zhotoviteli všechny takové údaje, které Objednatel získá po Základním datu. Za interpretaci všech takových údajů je odpovědný Zhotovitel.

Do té míry, do jaké to bylo možné (s ohledem na náklady a čas), se má za to, že Zhotovitel obdržel všechny potřebné informace, co se týče rizik, nejistot a jiných okolností, které mohou mít vliv nebo účinek na Nabídku nebo Dílo. Do té samé míry se má za to, že Zhotovitel zkontroloval a přezkoumal Staveniště, jeho okolí, výše uvedené údaje a ostatní dostupné informace a že byl před předložením Nabídky uspokojen, pokud jde o všechny relevantní údaje včetně (bez omezení):

- (a) formy a povahy Staveniště včetně podzemních podmínek,
- (b) hydrologických a klimatických podmínek,
- (c) rozsahu a povahy práce a věcí určených pro dílo potřebných pro provedení a dokončení Díla a odstranění všech vad,
- (d) Právních předpisů, postupů a pracovních praxí v Zemi a
- (e) požadavků Zhotovitele na přístup, ubytování, zařízení, personál, energii, dopravu, vodu a další služby.





#### 4.11

##### Dostatečnost přijaté smluvní částky

Platí, že Zhotovitel:

- (a) se přesvědčil o správnosti a dostatečnosti Přijaté smluvní částky a
- (b) založil Přijatou smluvní částku na údajích, interpretaci, potřebných informacích, kontrolech, přezkoušení a uspokojení se ve věci všech relevantních záležitostí, které jsou zmíněny v Pod-článku 4.10 [Údaje o stavěništi] a všech dalších údajích vztahujících se k projektové dokumentaci Zhotovitele.

Není-li ve Smlouvě stanoveno jinak, Přijatá smluvní částka pokrývá úhradu všech závazků Zhotovitele podle Smlouvy (včetně těch pod Podmíněnými obnosy, jsou-li takové) a všech věcí potřebných pro řádné vyprojektování, provedení a dokončení Díla a odstranění všech vad.

#### 4.12

##### Nepředvídatelné fyzické podmínky

V tomto Pod-článku jsou „fyzické podmínky“ přírodní fyzické podmínky a umělé a jiné fyzické překážky a znečišťující látky, s kterými se Zhotovitel setká na Stavěništi při provádění Díla, včetně podpovrchových a hydrologických podmínek, aťs se vyloučením klimatických podmínek.

Jestliže se Zhotovitel setká s nepříznivými fyzickými podmínkami, které považuje za „nepředvídatelné“, musí dát Zhotovitel Správci stavby oznámení co nejdříve, jak je to možné,

V tomto oznámení musí být fyzické podmínky popsány tak, aby mohly být Správcem stavby zkontrolovány, a musí být stanoveny důvody, proč je Zhotovitel považuje za Nepředvídatelné. Zhotovitel musí pokračovat v provádění Díla s využitím takových vhodných a rozumných opatření, která jsou přiměřená pro tyto fyzické podmínky, a musí jednat v souladu s jakýmkoli pokyny, které mu dá Správce stavby. Jestliže pokyn představuje Variaci, použije se Článek 13 [Variace a úpravy].

Jestliže a do té míry, co jaké se Zhotovitel setká s fyzickými podmínkami, které jsou Nepředvídatelné, dá takové oznámení a vznikne mu zpoždění anebo Náklady kvůli těmto podmínkám, je Zhotovitel oprávněn podle Pod-článku 20.1 [Cílny zhotovitele] k:

- (a) prodloužení doby za jakékoli takové zpoždění, jestliže dokončení je nebo bude zpožděno podle Pod-článku 8.4 [Prodloužení doby pro dokončení] a
- (b) platit jakýchkoli takových Nákladů, která se zahrne do Smluvní ceny.

Po obdržení takového oznámení a kontrole anebo prošetření těchto fyzických podmínek, musí Správce stavby postupovat v souladu s Pod-článkem 3.5 [Určení], aby dohodl nebo určil, (i) zda a (jestliže ano) v jakém rozsahu byly tyto fyzické podmínky Nepředvídatelné a (ii) záležitosti popsané ve výše uvedených pod-odstavcích (a) a (b) vztahující se k tomuto rozsahu.

Avšak předtím, než jsou dodatečné Náklady definitivně dohodnuty nebo určeny podle pod-odstavce (a), může Správce stavby také posoudit, zda jiné fyzické podmínky v podobných částech Díla (jsou-li takové) nebyly příznivější, než mohlo být rozumně předpokládáno Zhotovitelem, když předkládal Nabídku. Jestliže a do té míry, do jaké byly takové příznivější podmínky zaznamenány, může Správce stavby postupovat v souladu s Pod-článkem 3.5 [Určení], aby dohodl nebo určil snížení Nákladů vzniklých v důsledku těchto podmínek, které může být zahrnuto (jako odpočet) do Smluvní ceny a Potvrzení platby. Avšak celkový vliv všech úprav podle pod-odstavce (b) a veškerá tato snížení pro všechny takové fyzické podmínky zaznamenané v podobných částech Díla, nesmí mít za následek celkové snížení v rámci Smluvní ceny.



Správce stavby může vzít v úvahu jakýkoli důkaz o fyzických podmínkách předvídaných Zhotovitelem při předložení Nabídky, který může být dán k. dispozíci Zhotovitelem, ať není žádným takovým důkazem vázán.

#### 4.13

##### Práva cesty a zařízení

Zhotovitel musí nést všechny náklady a poplatky za zvláštní anebo dočasná práva cesty, která potřebuje, včetně těch pro přístup na Staveniště. Zhotovitel musí také získat, na své riziko a náklady, jakákoli dočasná zařízení mimo Staveniště, která potřebuje pro účely Díla.

#### 4.14

##### Předcházení obtěžování výstavbou

Zhotovitel nesmí zbytečně nebo nevhodně omezovat:

- (a) veřejnost nebo
- (b) přístup k jakýmkoli cestám a stezkám pro pěší a jejich užívání a obývání bez ohledu na to, zda jsou veřejné nebo v držbě Objednatel nebo někoho jiného.

Zhotovitel musí Objednatel odškodnit a zajistit, aby mu nevznikla újma v případě povinnosti náhrady škody a v případě ztrát a výdajů (včetně poplatků a výdajů na právní služby), které vyplývají z jakéhokoli takového zbytečného nebo nevhodného obtěžování.

#### 4.15

##### Přístupové cesty

Platí, že Zhotovitel byl uspokojen, co se týče vhodnosti a dostupnosti přístupových cest na Staveniště. Zhotovitel musí vynést přiměřené úsilí, aby zabránil poškození jakékoli silnice nebo mostů dopravou Zhotovitelem nebo Personálem zhotovitele. Toto úsilí zahrnuje používání vhodných vozidel a cest.

Není-li v těchto Podmínkách stanoveno jinak:

- (a) Zhotovitel je (ve vztahu mezi Stránami) odpovědný za údržbu, která může být požadována, protože používá přístupové cesty;
- (b) Zhotovitel musí poskytnout veškeré potřebné značky a směrovky podél přístupových cest a musí získat veškerá povolení, která mohou být vyžadována od příslušných úřadů při využití cest, značek a směrovek Zhotovitelem;
- (c) Objednatel není odpovědný za jakékoli nároky, které mohou vzniknout při využití jakékoli přístupové cesty nebo jinak související s využitím přístupové cesty;
- (d) Objednatel nezaručuje vhodnost ani dostupnost jednotlivých přístupových cest a
- (e) Náklady vzniklé z důvodu nevhodnosti nebo nedostupnosti přístupových cest pro využití požadované Zhotovitelem, nesou Zhotovitel.

#### 4.16

##### Převážení věcí určených pro dílo

Není-li ve Zvláštních podmínkách stanoveno jinak:

- (a) Zhotovitel musí dát Správci stavby nejméně 21 dnů předem oznámení o datu, kdy bude na Staveniště dodáno jakékoli Technologické zařízení nebo nějaké významná položka jiných věcí určených pro dílo;
- (b) Zhotovitel je odpovědný za zabalení, naložení, přepravu, příjem, vyložení, uskladnění a ochranu veškerých věcí určených pro dílo a jiných věcí požadovaných pro Dílo; a
- (c) Zhotovitel musí Objednatel odškodnit a zajistit, aby mu nevznikla újma v případě povinnosti náhrady škody a v případě ztrát a výdajů (včetně poplatků a výdajů na právní služby), které vyplývají z přepravy věcí určených pro dílo, a musí projednat a zaplatit všechny nároky, které vznikly z jejich přepravy.



#### 4.17

##### Vybavení zhotovitele

Zhotovitel je odpovědný za veškeré Vybavení zhotovitele. Po umístění Vybavení zhotovitele na Staveništi platí, že Vybavení zhotovitele je určeno výlučně pro provedení Díla. Zhotovitel nesmí odvést ze Staveniště žádnou významnou položku Vybavení zhotovitele bez souhlasu Správce stavby. Avšak souhlas není požadován pro dopravní prostředky převážející věci určené pro dílo nebo Personál zhotovitele ze Staveniště.

#### 4.18

##### Ochrana životního prostředí

Zhotovitel musí přijmout veškerá opatření, která lze po něm rozumně požadovat, aby chránil životní prostředí (jak na Staveništi, tak mimo ně) a omezil škody a obtěžování lidí a majetku způsobené znečištěním, hlukem a jinými jeho činnostmi.

Zhotovitel musí zajistit, aby emise, půdní znečištění a odpadní vody z činnosti Zhotovitele nepřesáhly hodnoty označené v Požadavcích objednatel a nepřesáhly hodnoty nařízené příslušnými Právními předpisy.

#### 4.19

##### Elektrina, voda a plyn

Zhotovitel je odpovědný, není-li níže uvedeno jinak, za obstarání veškeré energie, vody a jiných služeb, které potřebuje.

Zhotovitel je oprávněn používat pro účely Díla takové zdroje elektřiny, vody a plynu a jiných služeb, které jsou dostupné na Staveništi a jejichž podrobnosti a ceny jsou stanoveny v Požadavcích objednatel. Zhotovitel musí na své riziko a náklady obstarat jakékoli přístroje potřebné pro využití těchto služeb Zhotovitelem a pro měření spotřebovaných množství.

Spotřebovaná množství a částky způsobitelné k platbě (v těchto stanovených cenách) za takové služby musí být dohodnuty nebo určeny Správcem stavby v souladu s Pod-článkem 2.5 [Claimy objednatel] a Pod-článkem 3.5 [Určení]. Zhotovitel musí tyto částky Objednateli zaplatit.

#### 4.20

##### Vybavení objednatel a objednatel volně poskytovaný materiál

Objednatel musí dát Zhotoviteli k dispozici Vybavení objednatel (je-li takové) pro použití Zhotovitelem při provádění Díla v souladu s podrobnostmi, plány a cenami stanovenými v Požadavcích objednatel. Není-li v Požadavcích objednatel stanoveno jinak:

- (a) Objednatel je odpovědný za Vybavení objednatel, mimo případ, kdy
- (b) je za nějakou položku Vybavení objednatel odpovědný Zhotovitel, protože s ní někdo z Personálu zhotovitele pracuje, jede v ní, řídí ji, ovládá ji nebo jí disponuje.

Příslušná množství a částky způsobitelné k platbě (v takových stanovených cenách) za použití Vybavení objednatel musí být dohodnuty nebo určeny Správcem stavby v souladu s Pod-článkem 2.5 [Claimy objednatel] a Pod-článkem 3.5 [Určení]. Zhotovitel musí tyto částky Objednateli zaplatit.

Objednatel dodá bezpečně „volně poskytované materiály“ (jsou-li takové) v souladu s podrobnostmi stanovenými v Požadavcích objednatel. Objednatel musí, na své riziko a náklady, poskytnout tyto materiály v čase a místě uvedeném ve Smlouvě. Zhotovitel je potom vizuálně zkontroluje a musí dát okamžitě oznámení Správci stavby, jestliže mají tyto materiály nějaký nedostatek, vadu nebo je porušena nějaká související povinnost. Pokud není dohodnuto opěrná Stranami jinak, Objednatel musí ihned nedostatek, vadu nebo porušení odstranit.



Po této vizuální kontrole tyto volně poskytované materiály přecházejí pod dohled a do péče Zhotovitele. Povinnosti Zhotovitele dohlížet, starat se a pečovat nezbyvají. Objednatel odpovídá za jakékoli nedostatky, vady a porušení, které nejsou zřejmé z vizuální kontroly.

#### 4.21

##### Zprávy o postupu prací

Není-li ve Zvláštních podmínkách stanoveno jinak, musí být měsíční zprávy o postupu prací připraveny Zhotovitelem a předloženy Správci stavby v šesti kopiích. První zpráva musí pokrývat období do konce prvního kalendářního měsíce, který následuje po Datu zahájení prací. Zprávy pak musí být předkládány měsíčně, každá do 7 dnů po posledním dni období, kterého se týká.

Předkládání zpráv musí pokračovat, dokud Zhotovitel nedokončí veškeré k datu dokončení známé nedokončené práce uvedené v Potvrzení o převzetí Díla.

Každá zpráva musí obsahovat:

- (a) grafická záznamy a podrobné popisy postupu včetně každé etapy postupu projektování, zpracování Dokumentů zhotovitele, zadávání, výroby, dodávek na Staveništi, výstavby, montáže a zkoušení, uvedení do provozu a zkušebního provozování;
- (b) fotografie znázorňující stav výroby a postup na Staveništi;
- (c) u výroby každé z hlavních položek Technologického zařízení a Materiálů, jméno výrobce, místo výroby, procentuálně vyjádřenou rozpracovanost a skutečná nebo předpokládaná data:
  - (i) zahájení výroby,
  - (ii) Zhotovitelových kontrol,
  - (iii) zkoušek a
  - (iv) odeslání a doručení na Staveništi;
- (d) údaje popsané v Pod-článku 6.10 [Záznamy o personálu a vybavení zhotovitele];
- (e) kopie dokumentů o zajištění kvality, výsledcích zkoušek a certifikátů Materiálů;
- (f) seznam Variací, oznámení podaných podle Pod-článku 2.5 [Claimy objednatel] a oznámení podaných podle Pod-článku 20.1 [Claimy zhotovitel];
- (g) statistiky bezpečnosti práce, včetně podrobností o jakýchkoli nebezpečných nehodách a činnostech vztahujících se k životnímu prostředí a veřejnosti; a
- (h) srovnání skutečného a plánovaného postupu s uvedenými podrobnostmi o jakékoli události nebo okolnosti, která může ohrozit dokončení v souladu se Smlouvou a s uvedením opatření, která jsou (nebo budou) přijata k překonání zpoždění.

#### 4.22

##### Zabezpečení staveniště

Není-li ve Zvláštních podmínkách stanoveno jinak:

- (a) Zhotovitel je odpovědný za to, aby se na Staveništi nepohybovaly neoprávněné osoby a
- (b) oprávněné osoby se musí omezovat pouze na Personál zhotovitele a Personál objednatel; a na jakýkoli jiný personál oznámený Zhotovitelem Objednatel nebo Správcem stavby jako oprávněný personál Objednatelových jiných zhotovitelů na Staveništi.



#### 4.23

##### **Činnost zhotovitele na staveništi**

Zhotovitel musí omezit své činnosti na Staveništi a jakékoli dodatečné prostory, které Zhotovitel získá a byly dohodnuty se Správcem stavby jako pracovní prostory. Zhotovitel musí přijmout veškerá potřebná preventivní opatření, aby Vybavení zhotovitele zůstalo a Personál zhotovitele se zdržoval v prostorách Staveništi a těchto dodatečných prostorách a aby Vybavení zhotovitele nezabíralo a Personál zhotovitele se nezdržoval na sousedních pozemcích.

Během provádění Díla musí Zhotovitel zabezpečit, že na Staveništi nebudou zbytečné překážky a musí uskládnit nebo odstranit jakékoli Vybavení zhotovitele nebo přebytkový materiál. Zhotovitel musí odklízet a odvézt ze Staveništi jakýkoli odpad, surt a Dočasná díla, které nejsou již dále potřebné.

Po vydání Potvrzení o převzetí musí Zhotovitel odklízet a odvézt z části Staveništi a Díla, ke kterému se vztahuje Potvrzení o převzetí, veškeré Vybavení zhotovitele, přebytkový materiál, odpad, surt a Dočasná díla. Předtím, než Zhotovitel tuto část Staveništi opustí, musí ji uklízet a zabezpečit. Zhotovitel však může během Záruční doby na Staveništi ponechat taková Věci určená pro dílo, které jsou potřebné k tomu, aby Zhotovitel splnil své povinnosti podle Smlouvy.

#### 4.24

##### **Archeologické a další nálezy na staveništi**

Všechny fosilie, mince, cenné nebo starožitné předměty a konstrukce a jiné pozůstatky nebo předměty geologického a archeologického významu nalezené na Staveništi musí být umístěny do péče a odpovědnosti Objednatele. Zhotovitel musí přijmout přiměřená preventivní opatření, aby zabránil Personálu zhotovitele nebo jiným osobám v odvezení, odnesení nebo poškození jakýchkoli z těchto nálezů.

Zhotovitel musí dát po objevení jakéhokoli takového nálezů okamžitě oznámení Správci stavby, který musí dát pokyn, jak s ním naložit. Jestliže Zhotoviteli vznikne zpoždění anebo Náklady z důvodu plnění těchto pokynů, musí dát Zhotovitel Správci stavby další oznámení a je oprávněn podle Pod-článku 20.1 [Claimy zhotovitele] k:

- (a) prodloužení doby za jakékoli takové zpoždění, jestliže dokončení je nebo bude zpožděno podle Pod-článku 8.4 [Prodloužení doby pro dokončení] a
- (b) platbě jakýchkoli takových Nákladů, která se zahrne do Smluvní ceny.

Po obdržení tohoto oznámení musí Správce stavby postupovat v souladu s Pod-článkem 3.5 [Úrčení], aby tyto záležitosti dohodl nebo určil.

## 5 Projektování

#### 5.1

##### **Obecné povinnosti při projektování**

Zhotovitel musí vypracovat projektovou dokumentaci Díla a je za ni odpovědný. Projektová dokumentace musí být připravena kvalifikovanými projektánty, kteří jsou inženýry, nebo jinými odborníky splňujícími požadavky (součástí takové státnově v Požadavcích objednatelé. Není-li ve Smlouvě stanoveno jinak, Zhotovitel musí předložit Správci stavby k odsouhlasení jméno a podrobnosti každého projektanta a Podzhotovitele projektové dokumentace.

Zhotovitel musí za to, že má on sám, jeho projektanti a Podzhotovitelé projektové dokumentace zkušenost a schopnosti potřebné pro projektování. Zhotovitel se zavazuje,

že projektanti musí být dostupní k účasti na diskuzích se Správce stavby v jakékoli rozumné době až do data uplynutí příslušné Záruční doby.

Po obdržení oznámení podle Pod-článku 8.1 [Zahájení prací na díle] musí Zhotovitel podrobně průzkoumat Požadavky objednatelů (včetně parametrů projektové dokumentace a výpočtů, jsou-li takové) a referenční prvky uvedené v Pod-článku 4.7 [Vytyčení]. Během doby stanovené v Příloze k nabídce, počítané od Data zahájení prací, musí dát Zhotovitel Správci stavby oznámení o jakékoli chybě, nedostatku nebo jiné vadě nalezené v Požadavcích objednatelů nebo těchto referenčních prvcích.

Po obdržení tohoto oznámení musí Správce stavby určit, zda se použije Článek 13 [Variance a úpravy] a musí dát podle toho oznámení Zhotoviteli. Pokud a v té míře, v níž (s ohledem na náklady a čas) mohl, zkušený Zhotovitel jednající s řádnou péčí objevit chybu, недостаток nebo jinou vadu při přezkoumání Stavěniště a Požadavků objednatelů před předložením Náčrtů, nesmí být Doba pro dokončení prodloužena a Smluvní cena nesmí být upravena.

## 5.2

### Dokumenty zhotovitele

Dokumenty zhotovitele zahrnují technické dokumenty specifikované v Požadavcích objednatelů, dokumenty potřebné k získání všech úředních schválení a dokumenty popsané v Pod-článku 5.6 [Dokumentace skutečného provedení] a Pod-článku 5.7 [Příručky pro provoz a údržbu]. Nemí-li v Požadavcích objednatelů stanoveno jinak, Dokumenty zhotovitele musí být napsány v jazyce pro komunikaci definovaném v Pod-článku 1.4 [Jazyk].

Zhotovitel musí připravit všechny Dokumenty zhotovitele a musí též připravit jakékoli jiné dokumenty potřebné k udělování pokynů Personálu zhotovitele. Personál objednatelů má právo kontrolovat přípravu všech těchto dokumentů, kdykoli tato příprava probíhá.

Jestliže Požadavky objednatelů označují Dokumenty zhotovitele, které mají být předloženy Správci stavby k posouzení, anebo schválení, musí být tyto Dokumenty zhotovitele takto předloženy spolu s oznámením níže popsaným způsobem. V následujících ustanoveních tohoto Pod-článku (i) je „Inúta pro posouzení“ Inúta, kterou potřebuje Správce stavby pro posouzení a (ii) tak specifikováno) pro schválení a (iii) Dokumenty zhotovitele“ nezahrnují jakékoli dokumenty, které nejsou označeny jako dokumenty, které mají být předloženy k posouzení anebo schválení.

Nemí-li v Požadavcích objednatelů stanoveno jinak, žádná Inúta pro posouzení nesmí překročit 21 dnů, počítáno od data, kdy Správce stavby obdrží Dokument zhotovitele a Zhotovitelovo oznámení. V tomto oznámení musí být uvedeno, že Dokumenty zhotovitele jsou považovány za připravené, buď k posouzení (anebo k schválení, je-li tak specifikováno) v souladu s tímto Pod-článkem a pro použití. V oznámení musí být též uvedeno, že Dokument zhotovitele je v souladu se Smlouvou, nebo musí být uveden rozsah, v kterém v souladu není.

Správce stavby může dát Zhotoviteli během Inúty pro posouzení oznámení, že Dokument zhotovitele není (ve stanoveném rozsahu) v souladu se Smlouvou. Jestliže Dokument zhotovitele v souladu není, musí být opraven, předložen znovu a posouzen (a je-li tak specifikováno, schválen) ve shodě s tímto Pod-článkem na náklady Zhotovitele.

Pro každou část Díla a s výjimkou rozsahu, v kterém byly předchozí schválení nebo souhlas Správce uděleny;



- (a) v případě Dokumentu zhotovitele, který byl (jak bylo specifikováno) předložen Správci stavby ke schválení:
- (i) musí dát Správce stavby Zhotoviteli oznámení, že Dokument zhotovitele je schválen, s komentáři nebo bez komentářů nebo, že není (ve stanoveném rozsahu) v souladu se Smlouvou;
  - (ii) nesmí být provádění takové části Díla zahájeno, dokud Správce stavby neschválí Dokument zhotovitele; a
  - (iii) platí, že Správce stavby schválí Dokument zhotovitele po uplynutí lhůty pro posouzení všech Dokumentů zhotovitele, které jsou relevantní k projektové dokumentaci a provedení takové části; jestliže Správce stavby nevydal jiné oznámení podle pod-odstavce (i);
- (b) nesmí být provádění takové části Díla zahájeno před uplynutím lhůty pro posouzení všech Dokumentů zhotovitele, které jsou relevantní k její projektové dokumentaci a provedení;
- (c) provedení takové části Díla musí být v souladu s těmito posouzeními (a je-li tak specifikováno, schválenými) Dokumenty zhotovitele; a
- (d) jestliže si Zhotovitel přeje modifikovat jakoukoli projektovou dokumentaci nebo dokument, který byl před tím předložen k posouzení (a je-li tak specifikováno, ke schválení), musí dát Zhotovitel ihned oznámení Správci stavby. Následně musí Zhotovitel předložit Správci stavby revidované dokumenty v souladu s výše popsaným postupem.

Jestliže dá Správce stavby pokyn, že jsou požadovány další Dokumenty zhotovitele, musí je Zhotovitel okamžitě připravit.

Jakékoli takové schválení, souhlas nebo jakékoli posouzení (podle tohoto Pod-článku nebo jinak) nezabavuje Zhotovitele žádné povinnosti nebo odpovědnosti.

## 5.3

### Závazek zhotovitele

Zhotovitel se zavazuje, že projektová dokumentace, Dokumenty zhotovitele, provedení a dokončené Dílo budou v souladu s:

- (a) Právními předpisy Země a
- (b) dokumenty, které tvoří Smlouvu tak, jak byly upraveny nebo modifikovány Váha-cemi.

## 5.4

### Technické normy a předpisy

Projektová dokumentace, Dokumenty zhotovitele, provádění a dokončené Dílo musí být v souladu s technickými normami Země, Právními předpisy regulujícími stavby, výstavbu, ochranu životního prostředí a výrobky, které budou Dílem vyráběné a jinými normami specifikovanými v Požadavcích objednatel, které se týkají Díla nebo, jsou určeny příslušnými Právními předpisy.

Takovými rozhodnými Právními předpisy s ohledem na Dílo a každou Sekci musí být ty, které platí, když jsou Dílo nebo Sekce převzaty Objednatelům podle Článku 10 (*Převzetí objednatelům*). Odkazy ve Smlouvě na publikované normy jsou považovány za odkazy na vydání platné ke dni Základního data, není-li stanoveno jinak.

Jestliže v Zemi vstoupí po Základním datu v platnost a účinnost změněná nebo nové příslušné normy, musí dát Zhotovitel Správci stavby oznámení a (je-li to vhodné) předložit návrhy na uvedení v soulad. V případě, že:

- (a) Správce stavby určí, že uvedení v soulad je nutné a
- (b) návrhy na uvedení v soulad představují variaci,

pak Správce stavby musí iniciovat Variaci podle Článku 13 (*Variace a úpravy*).

## 5.5

### Zaškolení

Zhotovitel musí zaškolit Personál objednatelů v provozování a údržbě Díla v rozsahu specifikovaném v Požadavcích objednatelů. Jestliže Smlouva specifikuje zaškolení, které má být provedeno před převzetím, Dílo nesmí být považováno za dokončené pro účely převzetí podle Článku 10 (*Převzetí objednatelů*), dokud toto zaškolení nebude dokončeno.

## 5.6

### Dokumentace skutečného provedení

Zhotovitel musí připravit a aktualizovat kompletní sadu záznamů „skutečného provedení“ Díla zobrazující přesné skutečné umístění, velikosti a podrobnosti prací tak, jak byly provedeny. Tyto záznamy musí být uchovávány na Staveništi a musí být užívány výlučně pro účely tohoto Pod-článku. Dvě kopie musí být dodány Správci stavby před zahájením Přijímacích zkoušek.

Kromě toho musí Zhotovitel dodat Správci stavby výkresy skutečného provedení Díla zobrazující celé Dílo tak, jak bylo provedeno a předložit je Správci stavby k posouzení podle Pod-článku 5.2 (*Dokumenty zhotovitele*). Zhotovitel musí získat souhlas Správce stavby, co se týče jejich velikosti, systému souřadnic a jiných relevantních podrobností.

Před vydáním jakéhokoli Potvrzení o převzetí musí Zhotovitel dodat Správci stavby specifikovaný počet a druh kopií relevantních výkresů skutečného provedení v souladu s Požadavky objednatelů. Dílo nesmí být považováno za dokončené pro účely převzetí podle Pod-článku 10.1 (*Převzetí díla a sekcí*), dokud Správce stavby tyto dokumenty neobdržel.

## 5.7

### Příručky pro provoz a údržbu

Před zahájením Přijímacích zkoušek musí Zhotovitel dodat Správci stavby prozatímní verzi příruček pro provoz a údržbu v dostatečném detailu, aby mohl Objednatel provozovat, udržovat, demontovat, smontovat, upravovat a opravovat Technologické zařízení.

Dílo nesmí být považováno za dokončené pro účely převzetí podle Pod-článku 10.1 (*Převzetí díla a sekcí*), dokud Správce stavby neobdržel závěrečnou verzi příruček pro provoz a údržbu v takovém dostatečném detailu a jakékoli jiné příručky specifikované v Požadavcích objednatelů pro tyto účely.

## 5.8

### Chyba projektové dokumentace

Jestliže se najdou v Dokumentech zhotovitele chyby, opomenutí, nejasnosti, nesrovnalosti, nedostatky nebo jiné vady, musí být tyto a Dílo opraveny na náklady Zhotovitele, bez ohledu na jakýkoli souhlas nebo schválení podle tohoto Článku.







## Pracovníci a dělníci

### 5.1

#### Najímání pracovníků a dělníků

Není-li v Požadavcích objednatel stanoven jinak, Zhotovitel musí najmout veškeré pracovníky a dělníky, místní nebo jiné, a postarat se o jejich zaplacení, ubytování, stravování a dopravu.

### 6.2

#### Mzdové tarify a pracovní podmínky

Zhotovitel musí zaplatit v takových mzdových tarifech a zabezpečit takové pracovní podmínky, které nejsou horší než ty obvyklé, průměrné a odvětvové v místě, kde jsou práce vykonávány. Jestliže takové obvyklé mzdové tarify a pracovní podmínky neexistují, Zhotovitel musí zaplatit v mzdových tarifech a zabezpečit pracovní podmínky, které nejsou horší, než je obecný standard mzdových tarífů a pracovních podmínek zajišťovaných místními zaměstnavateli v obchodním a průmyslovém odvětví podobném tomu, v kterém podniká Zhotovitel.

### 6.3

#### Osoby ve službě objednatel

Zhotovitel nesmí dělat nábor nebo se o to ani pokoušet mezi pracovníky a dělníky Personálu objednatel.

### 6.4

#### Pracovní-právní předpisy

Zhotovitel musí dodržovat veškeré relevantní Právní předpisy v oblasti pracovního práva vztahující se k Personálu zhotovitel, včetně Právních předpisů týkajících se jejich zaměstnaneckého vztahu, zdraví, bezpečnosti, sociálních podmínek, přistěhování a vystěhování a musí jim umožnit výkon všech jejich práv.

Zhotovitel musí po svých zaměstnancích vyžadovat, aby dodržovali všechny příslušné Právní předpisy včetně těch, které se týkají bezpečnosti práce.

### 6.5

#### Pracovní doba

Žádná práce na Staveništi se nesmí vykonávat v místně uznávaných dnech pracovního klidu nebo mimo běžnou pracovní dobu uvedenou v Příloze k nabídce, s výjimkou situace:

- kdy je ve Smlouvě stanoveno jinak,
- kdy k tomu dal Správce stavby souhlas nebo,
- kdy jsou práce nevyhnutelné nebo potřebné pro ochranu života nebo majetku nebo pro bezpečnost Díla, a v takovém případě o tom musí Zhotovitel ihned uvědomit Správce stavby.

### 6.6

#### Zázemí pro pracovníky a dělníky

Není-li v Požadavcích objednatel stanoveno jinak, musí Zhotovitel Personálu zhotovitel poskytnout veškerá potřebná ubytovací a sociální zařízení a provádět jejich údržbu. Zhotovitel musí také poskytnout zařízení pro Personál objednatel tax, jak je stanoveno v Požadavcích objednatel.

Zhotovitel nesmí dovolit nikomu z Personálu zhotovitel, aby si zřídil dočasné nebo trvalé bydlení v prostoru konstrukcí, které tvoří Stavbu.



## 6.7

### Ochrana zdraví a bezpečnost při práci

Zhotovitel musí za všech okolností přijmout všechna přiměřená preventivní opatření pro ochranu zdraví a bezpečnost Personálu zhotovitele. Ve spolupráci s místními zdravotnickými organizacemi musí Zhotovitel zajistit, aby byl za všech okolností na Staveništi a ve všech ubytovacích zařízeních pro Personál zhotovitele a Personál objednatelů k dispozici zdravotnický personál, zařízení první pomoci, ošetrovna a záchranná služba a aby byly vytvořeny vhodné podmínky pro splnění nutných sociálních a hygienických požadavků a pro prevenci epidemií.

Zhotovitel musí jmenovat osobu odpovědnou za prevenci nehod na Staveništi, která musí být odpovědná za dodržování bezpečnosti práce a ochranu proti nehodám. Tato osoba musí mít pro výkon této činnosti kvalifikaci a musí mít oprávnění dít pokyny a přijmout ochranná opatření pro zabránění nehodám. Během provádění Díla musí Zhotovitel poskytnout cokoli, co tato osoba požaduje k výkonu své odpovědnosti a svých oprávnění.

Zhotovitel musí poslat Správci stavby podrobnosti o jakékoli nehodě co nejdříve, jak je to možné poté, co k ní došlo. Zhotovitel musí vést záznamy a připravovat zprávy týkající se zdraví, bezpečnosti a sociálních podmínek osob a škod na majetku podle požadavků Správce stavby, které musí být přiměřené.

## 6.8

### Dozorování zhotovitelem

Během projektování a provádění Díla a tak dlouho poté, jak je to nutné pro splnění závazků Zhotovitele, musí Zhotovitel poskytnout všechny potřebný dozor při plánování, organizování, řízení, vedení, kontrolování a zkoušení prací.

Pro dozorování musí být poskytnut dostatečný počet osob majících odpovídající znalost jazyka pro komunikaci (definovaného v Pod-článku 1.4 [Práva a jazyk]) a činnosti, které mají být vykonány (včetně požadovaných metod a technik), nebezpečí, která budou pravděpodobně zastižena a metod prevence nehod) pro uspokojivé a bezpečné provedení Díla.

## 6.9

### Personál zhotovitele

Personál zhotovitele musí být ve své příslušné profesi a svém povolání přiměřeně kvalifikovaný, odborně zdatný a zkušený. Správce stavby může požadovat, aby Zhotovitel odvolal (nebo dal k odvolání podnět) jakoukoli osobu zaměstnanou na Staveništi nebo Díle včetně Zástupce zhotovitele, když se ho to týká, která:

- (a) se soustavně chová nepřístojně nebo nevykádá dostatečnou péči,
- (b) vykonává své povinnosti nekompetentně a nedbale,
- (c) neplní nějaké ustanovení Smlouvy nebo,
- (d) setrvává v jednání, které je na úmysl bezpečnosti, zdraví nebo ochrany životního prostředí.

Jestliže je to vhodné, Zhotovitel musí jmenovat (nebo dát podnět ke jmenování) náhradníka.

## 6.10

### Záznamy o personálu a vybavení zhotovitele

Zhotovitel musí Správci stavby předložit údaje o počtu Personálu zhotovitele v každé kategorii a údaje o počtu každého typu Vybavení zhotovitele na Staveništi. Údaje musí být předloženy každý kalendářní měsíc ve formě schválené Správce stavby, dokud Zhotovitel nedokončí všechny k datu dokončení známé nedokončené práce uvedené v Potvrzení o převzetí Díla.

## 6.11

### Neukázněné chování:

Zhotovitel musí za všech okolností přijmout veškerá přiměřená preventivní opatření, aby zabránil jakýmkoli výtržnostem a jakémukoli nezákonnému nebo nepřístojnému chování Personálu zhotovitele nebo mezi Personálem zhotovitele a aby zajistil klid a ochranu osob a majetku na Staveništi a v jeho okolí.

## 7 Technologické zařízení, materiály a řemeslné zpracování

### 7.1

#### Standard provedení

Zhotovitel musí zajistit výrobu Technologického zařízení, produktů a výrobu Materiálů a provést Dílo:

- (a) způsobem (je-li takový) specifikovaným ve Smlouvě,
- (b) odborně a pečlivě v souladu s uznávanými osvědčenými postupy a
- (c) s patřičně vybavenými zařízeními a bezpečnými Materiály, není-li ve Smlouvě specifikováno jinak.

### 7.2

#### Vzorky

Zhotovitel musí předložit následující vzorky Materiálů a relevantní informace k posouzení Správcí stavby v souladu v postupu pro Dokumenty zhotovitele popsány v Pod-článku 5.2 [Dokumenty zhotovitele]:

- (a) standardní vzorky Materiálů od výrobců a vzorky specifikované ve Smlouvě, to vše na náklady Zhotovitele a
- (b) dodatečné vzorky, ke kterým dal Správce stavby pokyn jako k Variaci.

Na každém vzorku musí být označen jeho původ a zamýšlená použití na Díle.

### 7.3

#### Kontrola

Personál objednatele musí mít v jakékoli rozumnou dobu:

- (a) plný přístup ke všem částem Staveniště a všem místům, ze kterých jsou získávány přírodní Materiály a
- (b) při produkci, výrobě a výstavbě (na Staveništi nebo jinde) oprávnění k přezkoumání, kontrole, měření a zkoušení materiálů a řemeslného zpracování a oprávnění ověřit postup výroby Technologického zařízení a produkce a výroby Materiálů.

Zhotovitel musí dát Personálu objednatele plnou příležitost vykonat tyto činnosti, včetně poskytnutí přístupu, zařízení, povolení a bezpečnostního vybavení. Žádná taková činnost nezabavuje Zhotovitele jakékoli odpovědnosti ani povinností.

Zhotovitel musí dát Správci stavby oznámení, kdykoli je jakákoliv práce dokončena a předtím než je zakrytá, umístěna mimo dohled, případně zabalena k uskladnění nebo přepravě. Správce stavby pak musí být bez nepřiměřeného zpoždění provést přezkoumání, kontrolu, měření nebo zkoušení, nebo dát okamžité Zhotoviteli oznámení, že Správce stavby uvedené nepožaduje. Jestliže Zhotovitel oznámení nedá, a když je to Správce stavby požadováno, musí Zhotovitel práci odkrýt a pak obnovit a napravit, to vše na náklady Zhotovitele.

## 7.4

### Zkoušení

Tento Pod-článek se použije na všechny zkoušky specifikované ve Smlouvě, mimo Zkoušek po dokončení (sou-li takové).

Zhotovitel musí poskytnout všechny přístroje, podporu, dokumenty a jiné informace, elektrinu, vybavení, pohonné hmoty, spotřební materiál, nástroje, pracovní sílu, materiály a vhodně kvalifikované a zkušené pracovníky tak, jak je to potřebné k efektivnímu výkonu specifikovaných zkoušek. Zhotovitel se musí se Správcem stavby dohodnout na místě a době pro specifikované zkoušení jakéhokoli Technologického zařízení, Materiálů a jiných částí Díla.

Správce stavby může podle Článku 13 [Vázané a úpravy] pozměnit místo nebo podrobnosti specifikovaných zkoušek nebo dát Zhotoviteli pokyn k výkonu dodatečných zkoušek. Jestliže tyto pozměněné nebo dodatečné zkoušky prokážou, že zkoušené Technologické zařízení, Materiály nebo řemeslné zpracování nejsou v souladu se Smlouvou, náklady výkonu této Variace musí nést Zhotovitel bez ohledu na jiné ustanovení Smlouvy.

Správce stavby musí dát Zhotoviteli nejméně 24 hodin předem oznámení o úmyslu Správce stavby účastnit se zkoušek. Jestliže se Správce stavby na dohodnuté místo, v dohodnutém čase nedostaví, může Zhotovitel přikročit ke zkouškám, jestliže nedostane od Správce stavby jiný pokyn, a platí, že zkoušky proběhly za přítomnosti Správce stavby.

Jestliže Zhotoviteli vznikne zpoždění anebo Náklady z důvodu plnění těchto pokynů nebo jako následek zpoždění, za které odpovídá Objednatel, musí dát Zhotoviteli Správci stavby oznámení a je oprávněn podle Pod-článku 20.1 [Claimy Zhotovitele] k:

- prodloužení doby za jakékoli takové zpoždění, jestliže dokončení je nebo bude zpožděno podle Pod-článku 8.4 [Prodloužení doby pro dokončení] a
- platbě jakýchkoli takových Nákladů plus přírůsteky přiměřeného zisku, které se zahrnou do Smluvní ceny.

Po obdržení tohoto oznámení musí Správce stavby postupovat v souladu s Pod-článkem 3.5 [Udržení], aby tyto záležitosti dohodl nebo uřídil.

Zhotovitel musí Správci stavby řádně potvrzené zprávy o zkouškách okamžitě postoupit. Po úspěšně provedených zkouškách musí Správce stavby potvrdit správnost Zhotovitelova certifikátu o zkoušce nebo mu vydat potvrzení se stejným účinkem. Jestliže se Správce stavby zkoušky nezúčastní, platí, že výsledek přijal za správný.

## 7.5

### Odmítnutí

Jestliže se přezkoumáním, kontrolou, měřením nebo zkoušením u jakéhokoli Technologického zařízení, Materiálů, projektové dokumentace nebo řemeslného zpracování zjistí vada nebo jiný nesoulad se Smlouvou, může Správce stavby Technologické zařízení, Materiály, projektovou dokumentaci nebo řemeslné zpracování odmítnout tím, že dá Zhotoviteli oznámení s uvedením důvodů. Zhotovitel pak musí okamžitě vadu napravit a zajistit, aby byla odmítnutá položka v souladu se Smlouvou.

Jestliže Správce stavby požaduje, aby byly Technologické zařízení, Materiály, projektová dokumentace nebo řemeslné zpracování znovu přezkoušeny, zkoušky musí být opakovány za stejných podmínek a poměrů. Jestliže odmítnutí a opakování zkoušek způsobí Objednateli dodatečné náklady, Zhotovitel musí podle Pod-článku 2.5 [Claimy objednatel] tyto náklady Objednateli uhradit.





## 7.6

### Nápravné práce

Bez ohledu na jakékoli předchozí zkoušky nebo potvrzení může dát Správce stavby Zhotoviteli pokyn, aby:

- (a) odveze ze Staveniště a nahradí jakékoli Technologické zařízení nebo Materiály, které nejsou v souladu se Smlouvou,
- (b) odstraní a znova provede jakoukoli jinou práci, která není v souladu se Smlouvou a
- (c) provede jakoukoli práci, která je naléhavě potřebná pro bezpečnost Díla, ať už kvůli nehodě, nepředvídatelné události nebo z jiného důvodu.

Zhotovitel musí splnit pokyn v přiměřené lhůtě, což je lhůta (je-li taková) specifikovaná v pokynů, nebo ihned, je-li naléhavost specifikována podle pod-odstavce (c).

Jestliže Zhotovitel pokyn nesplní, je Objednatel oprávněn zaměstnat a zaplatit jiné osoby, které práci vykonají. Mimo rozsah, v kterém byl Zhotovitel k platbě za práci oprávněn, musí Zhotovitel podle Pod-článku 2.5 (Claimy objednatel) zaplatit Objednateli všechny náklady, které vznikly kvůli tomu, že Zhotovitel pokyn nesplnil.

## 7.7

### Vlastnictví technologického zařízení a materiálů

Každá položka Technologického zařízení a Materiálů přechází, v rozsahu odpovídajícímu Právním předpisům Země, do vlastnictví Objednatel, prostá zástavních práv a jiných břemen, jakmile nastane jedna z uvedených situací:

- (a) když je dodána na Staveniště;
- (b) když je Zhotovitel oprávněn k platbě za hodnotu Technologického zařízení a Materiálů podle Pod-článku 8.10 (Platba za technologické zařízení a materiály v případě přerušení).

## 7.8

### Poplatky

Není-li v Požadavcích objednatel stanoveno jinak, Zhotovitel musí zaplatit všechny poplatky, nájemné a jiné platby za:

- (a) přírodní Materiály získané mimo Staveniště a
- (b) odvoz materiálu z demolicí a výkopů a dalšího přebytečného materiálu (ať už přírodního nebo uměle vytvořeného) mimo případů, kdy jsou prostory pro jejich uložení na Staveništi specifikovány ve Smlouvě.

## Zahájení, pozdržení a přerušení

### 8.1

#### Zahájení prací na díle

Správce stavby musí dát Zhotoviteli nejméně 7 dnů předem oznámení o Datu zahájení prací. Není-li stanoveno jinak ve Zvláštních podmínkách, musí být Datum zahájení prací od 42 dnů poté, co Zhotovitel obdrží Dopis o přijetí nabídky.

Zhotovitel musí zahájit projektování a provádění Díla co nejdříve, jak je to rozumně možné, po Datu zahájení prací a musí pak v pracích na Díle postupovat s náležitou rychlostí a bez zpoždění.



## 8.2

### Doba pro dokončení

Zhotovitel musí dokončit celé Dílo a každou Sekci (je-li nějaká) během Doby pro dokončení Díla a Sekce (podle okolností) včetně:

- (a) úspěšných Přejímacích zkoušek a
- (b) dokončení všech prací, které jsou podle Smlouvy potřebné k tomu, aby Dílo nebo Sekce byly považovány za dokončené pro účely převzetí podle Pod-článku 10.1 [Převzetí díla a sekci].

## 8.3

### Harmonogram

Zhotovitel musí předložit Správci stavby podrobný harmonogram do 28 dnů poté, co obdržel oznámení podle Pod-článku 8.1 [Zahájení prací na díle]. Zhotovitel musí také předložit aktualizovaný harmonogram, kdykoli je předchozí harmonogram v rozporu se skutečným postupem nebo s povinnostmi Zhotovitele. Každý harmonogram musí obsahovat:

- (a) pořadí, v kterém Zhotovitel zamýšlí Dílo vykonat včetně předpokládaného načasování každé etapy postupu projektování, zpracování Dokumentů zhotovitele, zadávání výroby, výroby, kontrol, dodávek na Stavenišť, výstavby, montáže a zkoušení, uvedení do provozu a zkušebního provozování,
- (b) úvahy pro posouzení podle Pod-článku 5.2 [Dokumenty zhotovitele] a pro jakákoli jiná předložení, schválení a souhlasy specifikované v Požadavcích objednatel.
- (c) postupnost a načasování kontrol a zkoušek specifikovaných ve Smlouvě a
- (d) průvodní zprávu, která obsahuje:
  - (i) obecný popis postupů, které Zhotovitel zamýšlí použít a obecný popis hlavních etap provádění Díla a
  - (ii) údaje znázorňující Zhotovitelův přibližný odhad počtu Personálu zhotovitele v každé kategorii a počtu každého typu Vybavení zhotovitele potřebného na Staveništi pro každou z hlavních etap.

Jestliže Správce stavby do 21 dnů po obdržení harmonogramu nedá Zhotoviteli oznámení, v kterém uvede, v jakém rozsahu tento harmonogram neodpovídá Smlouvě, musí Zhotovitel postupovat ve shodě s tímto harmonogramem v souladu s jeho dalšími povinnostmi ze Smlouvy. Personál objednatel je oprávněn se při plánování svých činností na tento harmonogram spolehat.

Zhotovitel musí dát Správci stavby okamžitě oznámení o pravděpodobných konkrétních budoucích událostech nebo okolnostech, které mohou negativně ovlivnit práci, zvýšit Smluvní cenu nebo zpóždít provádění Díla. Správce stavby může požadovat, aby Zhotovitel předložil odhad předpokládaného vlivu budoucí události nebo okolnosti anebo návrh podle Pod-článku 13.3 [Postup při variaci].

Kdykoli dá Správce stavby Zhotoviteli oznámení, že harmonogram (ve stanoveném rozsahu) neodpovídá Smlouvě nebo že je v rozporu se skutečným postupem a záměry uvedenými Zhotovitelem, musí Zhotovitel Správci stavby předložit aktualizovaný harmonogram v souladu s tímto Pod-článkem.

## 8.4

### Prodloužení doby pro dokončení

Zhotovitel je oprávněn podle Pod-článku 20.1 [Claimy zhotovitele] k prodloužení Doby pro dokončení, jestliže a v takovém rozsahu, jak je nebo bude dokončení zpóžděno pro účely Pod-článku 10.1 [Převzetí díla a sekci] jakoukoli z uvedených příčin:

- (a) Variace (jestliže úprava Doby pro dokončení nebyla dohodnuta podle Pod-článku 13.3 [Postup při Variaci]),
- (b) příčina zpoždění zadávající oprávnění na prodloužení doby podle jakéhokoli Pod-článku těchto Podmínek,
- (c) mimořádně nepříznivé klimatické podmínky,
- (d) Nepředvídatelný nedostatek personálu a Věcí určených pro dílo způsobený epidemií nebo zásahy veřejné moci nebo
- (e) jakákoli zpoždění, překážky nebo omezení způsobená nebo přičitatelná Objednateli, Personálu objednatelů nebo jiným zhotovitelům Objednatelů na Staveništi.

Jestliže se Zhotovitel domnívá, že je oprávněn k prodloužení Doby pro dokončení, musí dát Zhotovitel Správci stavby oznámení podle Pod-článku 20.1 [Claimy zhotovitele]. Při určování každého prodloužení doby podle Pod-článku 20.1 musí Správce stavby posoudit svá předchozí určení a může celkové prodloužení doby zvýšit, ne však snížit.

### 8.5

#### Zpoždění způsobená úřady

Jestliže platí následující podmínky, jmenovitě:

- (a) Zhotovitel svědomitě dodržoval postupy stanovené příslušnými legálně ustanovenými orgány veřejné správy v Zemi,
- (b) tyto orgány zdržují nebo způsobí ztížené podmínky práce Zhotovitele a
- (c) zpoždění nebo ztížené podmínky jsou Nepředvídatelné,

pak toto zpoždění nebo ztížené podmínky budou považovány za příčinu zpoždění podle pod-odstavce (b) Pod-článku 8.4 [Prodloužení doby pro dokončení].

### 8.6

#### Míra postupu prací

Jestliže je v jakoukoli dobu:

- (a) skutečný postup příliš pomalý, aby mohl být Dílo dokončeno během Doby pro dokončení anebo
- (b) postup je (nebo bude) pozadu za stávajícím harmonogramem podle Pod-článku 8.3 [Harmonogram],

z jiných důvodů než těch uvedených v Pod-článku 8.4 [Prodloužení doby pro dokončení], pak může Správce stavby dát Zhotoviteli pokyn, aby předložil podle Pod-článku 8.3 [Harmonogram] aktualizovaný harmonogram a průvodní zprávu popisující revidované postupy, které Zhotovitel navrhuje použít za účelem urychlení postupu a dokončení během Doby pro dokončení.

Nedá-li Správce stavby jiné oznámení, Zhotovitel musí použít tyto revidované postupy, které mohou vyžadovat větší množství pracovních hodin a nebo počtu Personálu zhotovitele anebo Věcí určených pro dílo na riziko a náklady Zhotovitele. Jestliže tyto revidované postupy Objednateli způsobí dodatečné náklady, musí Zhotovitel tyto náklady zaplatit Objednateli podle Pod-článku 2.5 [Claimy objednatelů] spolu s náhradou škody za zpoždění (je-li nějaká) podle níže uvedeného Pod-článku 8.7.

### 8.7

#### Náhrada škody za zpoždění

Jestliže Zhotovitel nedodrží ustanovení Pod-článku 8.2 [Doba pro dokončení], musí Zhotovitel podle Pod-článku 2.5 [Claimy objednatelů] zaplatit za toto nespínění povinností Objednateli náhradu škody za zpoždění. Tato náhrada škody za zpoždění je obnos stanovený v Příloze k nabídce, který musí být zaplacen za každý den, který uplyne od konce příslušné Doby pro dokončení do data stanoveného v Potvrzení o převzetí.



Avšak celková částka způsobilá k platbě podle tohoto Pod-článku nesmí překročit maximální částku náhrady škody za zpoždění (je-li taková) stanovenou v Příloze k nabídkě.

Tato náhrada škody za zpoždění je jedinou náhradou škody, kterou musí Zhotovitel zaplatit za takové nesplnění povinnosti mimo případ ukončení podle Pod-článku 15.2 [Odstoupení objednatel] před dokončením Díla. Tato náhrada škody nezabývá Zhotovitele závazku dokončit Dílo nebo jakékoli jiné povinnosti, závazku nebo odpovědnosti, které může mít podle Smlouvy.

## 8.8

### Přerušení práce

Správce stavby může dát kdykoliv Zhotoviteli pokyn přerušit postup prací na části nebo na celém Díle. Během takového přerušení musí Zhotovitel tuto část nebo Dílo chránit, uskladnit a zabezpečit proti chátření, ztrátě nebo poškození.

Správce stavby také může oznámit příčinu přerušení. Jestliže a v takovém rozsahu, v jakém je příčina oznámena a zároveň jde o příčinu v odpovědnosti Zhotovitele, následující Pod-články 8.9, 8.10 a 8.11 se nepoužijí.

## 8.9

### Důsledky přerušení

Jestliže Zhotovitel vznikne zpoždění anebo Náklady tím, že plní pokyny Správce stavby podle Pod-článku 6.8 [Přerušení práce] anebo tím, že práci obnovil, musí dát Zhotovitel Správci stavby oznámení a je oprávněn podle Pod-článku 20.1 [Claimy zhotovitele] k:

- (a) prodloužení doby za jakékoli takové zpoždění, jestliže dokončení je nebo bude zpožděno podle Pod-článku 8.4 [Prodloužení doby pro dokončení] a
- (b) platbě jakýchkoli takových Nákladů, která se zahrne do Smluvní peny.

Po obdržení tohoto oznámení musí Správce stavby postupovat v souladu s Pod-článkem 3.5 [Určení], aby tyto záležitosti dohodl nebo určil.

Zhotovitel není oprávněn k prodloužení doby nebo platbě Nákladů, které mu vznikly naprávováním následků Zhotovitelovy vadné projektové dokumentace, vádného řemeslného zpracování nebo vadných materiálů nebo Zhotovitelova zanedbání povinnosti chránit, uskladnit a zabezpečit v souladu s Pod-článkem 8.8 [Přerušení práce].

## 8.10

### Platba za technologické zařízení a materiály v případě přerušení

Zhotovitel je oprávněn k zaplacení hodnoty (k datu přerušení práce) Technologického zařízení anebo Materiálů, které nebyly dodány na Staveništiě, když:

- (a) práce na Technologickém zařízení anebo dodávka Technologického zařízení anebo Materiálů byla přerušena na více než 28 dnů a
- (b) Zhotovitel označil Technologické zařízení anebo Materiály za majetek Objednatel v souladu s pokyny Správce stavby.

## 8.11

### Dlouhodobé přerušení

Jestliže přerušení podle Pod-článku 8.8 [Přerušení práce] pokračuje po více než 84 dnů, může Zhotovitel od Správce stavby požadovat povolení k pokračování práce. Jestliže Správce stavby nevydá povolení do 28 dnů poté, co po něm bylo požadováno, může Zhotovitel tím, že dá Správci stavby oznámení, považovat přerušené práce na dotčené části Díla za vypuštěné podle Článku 13 [Variace a úpravy]. Jestliže se přerušení dotýká celého Díla, může dát Zhotovitel oznámení o odstoupení podle Pod-článku 16.2 [Odstoupení zhotovitelem].





## 8.12

### Pokračování práce

Po té, co je vydáno povolení nebo pokyn k pokračování práce, musí Zhotovitel a Správce stavby společně Dílo a Technologické zařízení a Materiály dotčené přerušením přezkoumat. Zhotovitel musí napravit jakékoli chýbání nebo vady a ztráty na Díle, Technologickém zařízení nebo Materiálech, které se vyskytly během přerušení.

## 9 Přijímací zkoušky

### 9.1

#### Povinnosti zhotovitele

Zhotovitel musí vykonat Přijímací zkoušky v souladu s tímto Článkem a Pod-článkem 7.4 [Zkoušení] poté, co poskytl dokumenty v souladu s Pod-článkem 5.6 [Dokumentace skutečného provedení] a Pod-článkem 5.7 [Příručky pro provoz a údržbu].

Zhotovitel musí dát Správci stavby nejméně 21 dnů předem oznámení o datu, po kterém je Zhotovitel připravený vykonat každou z Přijímacích zkoušek. Není-li dohodnuto jinak, Přijímací zkoušky musí být vykonány do 14 dnů po tomto datu v den nebo ve dnech, které musí určit Správce stavby svým pokynem.

Není-li stanoveno jinak ve Zvláštních podmínkách, Přijímací zkoušky musí být vykonány v následující posloupnosti:

- (a) Zkoušky před uvedením do provozu, které musí obsahovat příslušné kontroly a zkoušky funkčnosti („za sucha“ nebo „za studena“) za účelem prokázání, že každá položka Technologického zařízení může bezpečně podstoupit další fázi (b);
- (b) Zkoušky při uvedení do provozu, které musí obsahovat specifikované provozní zkoušky za účelem prokázání, že Dílo nebo Sekce mohou být provozovány bezpečně a tak, jak je specifikováno, za všech dosažitelných provozních podmínek; a
- (c) Zkušební provozování, které prokáže, že Dílo nebo Sekce funguje spolehlivě a v souladu se Smlouvou.

Během zkušebního provozování, když je Dílo provozované za stabilních podmínek, musí dát Zhotovitel Správci stavby oznámení, že Dílo je připravené pro jakékoli další Přijímací zkoušky včetně výkonových zkoušek za účelem prokázání, jestli Dílo splňuje kritéria specifikovaná v Požadavcích objednatelů a Seznamu závuk.

Zkušební provozování není převzetím podle Článku 10 [Převzetí objednatelů]. Není-li stanoveno jinak ve Zvláštních podmínkách, jakýkoli produkt vyrobený Dílem během zkušebního provozování je majetkem Objednatelů.

Při zvažování výsledků Přijímacích zkoušek musí Správce stavby zohlednit iiv jakéhokoliv užívání Díla Objednatelům na výkonové nebo jiné vlastnosti Díla. Jakmile Přijímací zkoušky Díla nebo Sekce popsané v pod-odstavcích (a), (b) nebo (c) úspěšně proběhly, musí Zhotovitel Správci stavby předložit potvrzenou zprávu o výsledcích těchto Zkoušek.

### 9.2

#### Pozděně zkoušky

Jestliže jsou Přijímací zkoušky nepodstatněně zdržovány Objednatelům, použije se Pod-článek 7.4 [Zkoušení] (pátý odstavec) anebo Pod-článek 10.3 [Překážky při přijímacích zkouškách].



Jestliže jsou Přijímací zkoušky neopodstatněně zdržovány Zhotovitelem, může Správce stavby oznámením požadovat, aby Zhotovitel Zkoušky vykonával do 21 dnů poté, co oznámení přijde. Zhotovitel musí Zkoušky vykonat v takový den nebo dnech během této lhůty, které Zhotovitel určí a o kterých musí dát Správci stavby oznámení.

Jestliže Zhotovitel nevykoná Přijímací zkoušky ve lhůtě 21 dnů, může Personál objednatele provést Zkoušky na riziko a náklady Zhotovitele a platí pak, že Přijímací zkoušky byly vykonány za účasti Zhotovitele a že výsledky zkoušek byly akceptovány jako přené.

### 6.3

#### Opakované zkoušení

Jestliže Přijímací zkoušky Díla nebo Sekce neproběhnou úspěšně, musí se použít Pod-článek 7.5 [Odmítnutí] a Správce stavby nebo Zhotovitel mohou požadovat, aby se neúspěšné Zkoušky a Přijímací zkoušky na jakékoli související práci zopakovaly za stejných podmínek a poměrů.

### 9.4

#### Neúspěšné přijímací zkoušky

Jestliže Dílo nebo Sekce neúspěje ani u Přijímacích zkoušek zopakovaných podle Pod-článku 9.3 [Opakované zkoušení] je Správce stavby oprávněn:

- (a) nařídit další opakování Přijímacích zkoušek podle Pod-článku 9.3;
- (b) odmítnout Dílo nebo Sekci (podle okolností), jestliže tento neúspěch způsobuje Objednateli v podstatě celého užítku z Díla nebo Sekce, kdy v takovém případě Objednatel musí mít ty samé opravné prostředky, jaké jsou poskytnuty v pod-odstavci (c) Pod-článku 11.4 [Neúspěšné odstraňování vad]; nebo
- (c) vydat Potvrzení o převzetí, jestliže tak požádá Objednatel.

V případě pod-odstavce (c) musí Zhotovitel postupovat v souladu se všemi jeho ostatními povinnostmi podle Smlouvy a Smluvní cena musí být ponížena o přiměřenou částku kompenzující Objednateli sníženou hodnotu v důsledku tohoto neúspěchu. Jestliže příslušné snížení za tento neúspěch není stanoveno (nebo metoda vypočítání není definována) ve Smlouvě, může Objednatel požadovat, aby snížení (i) bylo dohodnuto oběma Stranami (pro účely nárůvnání výlučné tohoto neúspěchu) a zapláceno před vydáním Potvrzení o převzetí, nebo (ii) určeno a zapláceno podle Pod-článku 2.5 [Claimsy objednatel] a Pod-článku 3.5 [Určení].

## 10 Převzetí objednatel

### 10.1

#### Převzetí díla a sekci

S výjimkou stanovenou v Pod-článku 9.4 [Neúspěšné přijímací zkoušky] musí být Dílo Objednatelům převzato, když (i) bylo Dílo dokončeno v souladu se Smlouvou včetně záležitostí popsaných v Pod-článku 8.2 [Doba pro dokončení] a s výjimkou povolenou v pod-odstavcích (a) níže a (ii) bylo vydáno Potvrzení o převzetí Díla, nebo se má za to, že bylo vydáno v souladu s tímto Pod-článkem.

Zhotovitel může oznámením požádat Správce stavby o Potvrzení o převzetí ne dříve než 14 dnů předtím, než bude Dílo podle Zhotovitelova názoru dokončeno a připraveno k převzetí. Jestliže je Dílo rozděleno do Sekcí, může Zhotovitel podobně požádat o Potvrzení o převzetí na každou Sekci.

Správce stavby musí do 28 dnů po obdržení žádosti Zhotovitele:



- (a) vydat Zhotoviteli Potvrzení o převzetí, na kterém musí být uvedeno datum, kdy byly Dílo nebo Sekce dokončeny v souladu se Smlouvou s výjimkou jakýchkoli drobných nedokončených prací a vad, které podstatným způsobem neovlivní užívání Díla nebo Sekce k jejich zamýšlenému účelu (bude dokud nebo pokud tyto práce nebudou dokončeny a tyto vady odstraněny); nebo
- (b) odmítnout žádost s uvedením důvodů a specifikováním práce, kterou má Zhotovitel provést, aby mohlo být vydáno Potvrzení o převzetí. Zhotovitel pak musí tuto práci dokončit před vydáním dalšího oznámení podle tohoto Pod-článku.

Jestliže Správce stavby buď nevydá Potvrzení o převzetí, nebo neodmítne Zhotovitelovu žádost ve lhůtě 28 dnů, a jestliže Dílo nebo Sekce (podle okolností) jsou ve své podstatě v souladu se Smlouvou, má se za to, že Potvrzení o převzetí bylo vydáno v poslední den této lhůty.

## 10.2

### Převzetí částí díla

Správce stavby může, podle vlastního uvážení Objednatele, vydat Potvrzení o převzetí pro jakoukoli část Stavby.

Objednatel nesmí užívat jakoukoli část Díla jinak než jako dočasné opatření, které je buď specifikováno ve Smlouvě, nebo dohodnuto oběma Stranami, pokud a dokud Správce stavby nevydá Potvrzení o převzetí na tuto část. Avšak pokud Objednatel užívá jakoukoli část Díla před vydáním Potvrzení o převzetí:

- (a) platí, že část, která je užívána, byla převzata od data, kdy je užívána,
- (b) Zhotovitel není odpovědný za péči o tuto část od tohoto data, kdy odpovědnost přechází na Objednatele a
- (c) musí Správce stavby po požadavku Zhotovitele vydat Potvrzení o převzetí na tuto část.

Potom co Správce stavby vydat Potvrzení o převzetí na část Díla, musí být Zhotovitel co nejdříve umožněno podniknout takové kroky, jaké jsou potřebné k vykonání jakýchkoli neprovedených Přijímacích zkoušek. Zhotovitel musí vykonat tyto Přijímací zkoušky co nejdříve, jak je to možné, před datem uplynutí příslušné Záruční doby.

Jestliže Zhotovitel vzniknou Náklady jako důsledek Objednatelova přebírání anebo užívání části Díla, jiného než takového užívání, které je specifikováno ve Smlouvě nebo dohodnuto se Zhotovitelem, musí (i) dát Zhotovitel Správci stavby oznámení a (ii) je oprávněn podle Pod-článku 20.1 [Claimy zhotovitele] k platbě jakýchkoli takových Nákladů plus přírůžky přiměřeného zisku, které se zahrnou do Smluvní ceny. Po obdržení tohoto oznámení musí Správce stavby postupovat v souladu s Pod-článkem 3.5 [Uřčení], aby dohodl nebo určil tyto Náklady a zisk.

Jestliže bylo vydáno Potvrzení o převzetí na část Díla (jinou než Sekci), musí být následně náhrada škody za zpoždění dokončení zbývajícího rozsahu Díla snížena. Podobně musí být také snížena náhrada škody za zpoždění zbývajícího rozsahu Sekce (je-li taková), v které je tato část obsažena. Za jakoukoli dobu zpoždění po datu stanoveném v tomto Potvrzení o převzetí, musí být vypočteno poměrné snížení této náhrady škody za zpoždění podle poměru hodnoty částí Díla, kterého se toto potvrzení týká, k hodnotě Díla nebo Sekce (podle okolností) jako celku. Správce stavby musí postupovat v souladu s Pod-článkem 3.5 [Uřčení], aby dohodl nebo určil tyto poměry. Ustanovení tohoto odstavce se použije pouze na denní sazbu náhrady škody za zpoždění podle Pod-článku 8.7 [Náhrada škody za zpoždění] a nesmí mít vliv na maximální částku této náhrady škody.



## 10.3

### Překážky při přejímacích zkouškách

Jestliže je Zhotovitel po více než 14 dnů bráněno vykonat Přejímací zkoušky z příčin, za kterou je odpovědný Objednatel, platí, že Objednatel převzal Dílo nebo Sekci podle okolností v den, kdy by jinak byly Přejímací zkoušky dokončeny.

Správce stavby pak v souladu s tím musí vydat Potvrzení o převzetí a Zhotovitel musí vykonat Přejímací zkoušky co nejdříve, jak je to možné, před datem uplynutí příslušné Záruční doby. Správce stavby musí vznést požadavek na vykonání Přejímacích zkoušek oznámením, které musí být podáno 14 dnů předem a v souladu s příslušnými ustanoveními Smlouvy.

Jestliže Zhotovitel vznikne zpoždění anebo Náklady jako důsledek tohoto zpoždění ve vykonání Přejímacích zkoušek, musí dát Zhotovitel Správci stavby oznámení a je oprávněn podle Pod-článku 20.1 (*Claimy zhotovitele*) k:

- (a) prodloužení doby za jakékoli takové zpoždění, jestliže dokončení je nebo bude zpožděno podle Pod-článku 8.4 (*Prodloužení doby pro dokončení*) a
- (b) platbě jakýchkoli takových Nákladů plus přírůžky přiměřeného zisku, které se zahrnou do Smluvní ceny.

Po obdržení tohoto oznámení musí Správce stavby postupovat v souladu s Pod-článkem 3.5 (*Určení*), aby tyto záležitosti dohodil nebo určil.

## 10.4

### Plochy vyžadující uvedení do původního stavu

Není-li v Potvrzení o převzetí stanoveno jinak, potvrzení pro Sekci nebo část Díla nepotvrzuje, že bylo dokončeno uvedení jakýchkoli pozemků nebo jiných ploch do původního stavu.

# 11 Odpovědnost za vady

## 11.1

### Dokončení nedokončených prací a odstraňování vad

Dílo, Dokumenty zhotovitele a každá Sekce musí být ve stavu požadovaném Smlouvou (s výjimkou běžného opotřebení) do data uplynutí příslušné Záruční doby, popřípadě co nejdříve, jak je to možné po jejím uplynutí. Zhotovitel proto musí:

- (a) dokončit jakoukoli práci, která není dokončena k datu stanovenému v Potvrzení o převzetí během takové přiměřené lhůty, která je určena pokynem Správce stavby a
- (b) provést veškeré práce potřebné k odstranění vad nebo poškození tak, jak může být oznámeno Objednatelům (nebo jeho jménem) k datu nebo před datem uplynutí Záruční doby Díla nebo Sekce (podle okolností).

Jestliže se objeví vada nebo poškození, musí být Objednatelům (nebo jeho jménem) podáno příslušné oznámení Zhotoviteli.

## 11.2

### Náklady na odstraňování vad

Jakákoli práce, za kterou odkazuje pod-odstavec (b) Pod-článku 11.1 (*Dokončení nedokončených prací a odstraňování vad*) musí být provedena na náklady Zhotovitele, když a v takovém rozsahu, jak jí lze přičíst:

- (a) projektové dokumentaci Díla jiné, než je část projektové dokumentace, za kterou je odpovědný Objednatel (je-li taková).



- (b) Technologickému zařízení, Materiálům nebo řemeslnému zpracování, které není v souladu se Smlouvou,
- (c) nesprávnému provozu nebo nesprávné údržbě, které připadaly ke záležitostem v řízení Zhotovitele (podle Pod-článku 5.5 až 5.7 nebo jinak) nebo
- (d) Zhotovitelovu neplnění jakékoli jiné povinnosti.

Když a v takovém rozsahu, jak lze tuto práci přičíst k jakékoli jiné příčině, musí být Zhotovitel Objednatelem (nebo jeho jménem) podáno okamžitě příslušné oznámení a musí se použít Pod-článek 13.3 [Postup při vady].

### 11.3

#### Prodloužení záruční doby

Objednatel je oprávněn podle Pod-článku 2.5 [Cílemy Objednatele] k prodloužení Záruční doby Díla nebo Sekce, když a v takovém rozsahu, jak Dílo, Sekce nebo významná položka Technologického zařízení (podle okolností a po převzetí) nemohou být použity k zamýšlenému účelu z důvodu vady nebo poškození. Záruční doba však nesmí být prodloužena o víc než dva roky.

Jestliže byla podávka anebo montáž Technologického zařízení anebo Materiálů přerušena podle Pod-článku 8.8 [Přerušeni práce] nebo Pod-článku 16.1 [Oprávnění Zhotovitele přerušit práci], povinnosti Zhotovitele podle tohoto Článku se nepoužijí na jakoukoli vadu nebo poškození, která se objeví více než dva roky poté, co by jinak Záruční doba Technologického zařízení nebo Materiálů uplynula.

### 11.4

#### Neúspěšné odstraňování vady

Jestliže Zhotovitel neodstraní vadu nebo poškození během přiměřené lhůty, může být Objednatelem (nebo jeho jménem) určen datum, kdy nebo do kdy mají být vada nebo poškození odstraněny. Zhotovitel musí být o tomto datu podáno patřičné oznámení.

Jestliže Zhotovitel neodstraní vadu nebo poškození do tohoto oznámeného data a tato nápravná práce měla být provedena na náklady Zhotovitele podle Pod-článku 11.2 [Náklady na odstraňování vad], může Objednatel (podle své volby):

- (a) vykonat práci přiměřeným způsobem a na náklady Zhotovitele, sám nebo někým jiným, avšak Zhotovitel nenese za tuto práci žádnou odpovědnost; a Zhotovitel musí Objednateli zaplatit podle Pod-článku 2.5 [Cílemy Objednatele] rozumné vynaložené náklady, které vznikly Objednateli odstraňováním vady nebo poškození;
- (b) požadovat, aby Správce stavby dohodl nebo určil přiměřené snížení Smluvní ceny v souladu s Pod-článkem 3.5 [Určení]; nebo
- (c) jestliže vada nebo poškození zbavuje Objednatele v podstatě celého užitku z Díla nebo jakékoli významné části Díla; ukončit Smlouvu jako celek nebo ve vztahu k takovým významným částem, které nemohou být užívány zamýšleným způsobem. Aniž by byla dotčena jakákoliv práva podle Smlouvy nebo jiná, Objednatel je pak oprávněn dostat zpět veškeré obnosy zaplacené za Dílo nebo za takovou část (podle okolností) s připočtením nákladů na financování a nákladů na demontáž uvedeného, vyklizení Staveniště a vrácení Technologického zařízení a Materiálů Zhotoviteli.

### 11.5

#### Odvoz vadného díla

Jestliže vada nebo poškození nemohou být urychleně odstraněny na Staveništi a Objednatel k tomu dá souhlas, může Zhotovitel takové vadné nebo poškozené položky Technologického zařízení za účelem opravy odvést ze Staveniště. Pro tento souhlas může být po Zhotoviteli požadováno, aby zvýšil hodnotu Zajištění splnění smlouvy o úměrné náklady výměny těchto položek, nebo aby poskytl jiné vhodné zajištění.

## 11.6

### Další zkoušky

Jestliže může práce na odstraňování vady nebo poškození ovlivnit provozní výkonost Díla, může Správce stavby požadovat opakování jakýchkoli zkoušek uvedených ve Smlouvě včetně Přijímacích zkoušek anebo Zkoušek po dokončení. Požadavek musí být učiněn oznámením do 28 dnů poté, co jsou vada nebo poškození odstraněny.

Tyto zkoušky musí být vykonány v souladu s podmínkami platnými pro předchozí zkoušky s touto výjimkou, že musí být vykonány na riziko a náklady Strany, která je podle Pod-článku 11.2 [Náklady na odstraňování vad], odpovědná za náklady nepravé práce.

## 11.7

### Právo na přístup

Dokud nebylo vydáno Potvrzení o splnění smlouvy, musí mít Zhotovitel právo na přístup ke všem částem Díla a k záznamům o provozu a výkonu Díla mimo situace, kdy by to bylo v rozporu s Objednatelovými přiměřenými bezpečnostními opatřeními.

## 11.8

### Zjišťování příčiny vady zhotovitelem

Je-li to požadováno Správcem stavby, musí Zhotovitel pod vedením Správce stavby zjišťovat příčinu jakékoli vady. Jestliže vada nemá být odstraněna na náklady Zhotovitele podle Pod-článku 11.2 [Náklady na odstraňování vad], musí být Náklady na zjišťování plus přirážka přiměřeného zisku dohodnuty nebo určeny Správcem stavby v souladu s Pod-článkem 3.5 [Určení] a musí být zahrnuty do Smluvní ceny.

## 11.9

### Potvrzení o splnění smlouvy

Plnění závazků Zhotovitele není považováno za dokončené, dokud Správce stavby Zhotoviteli nevydá Potvrzení o splnění smlouvy s uvedením data, kdy Zhotovitel dokončil plnění svých závazků podle Smlouvy.

Správce stavby musí vydat Potvrzení o splnění smlouvy do 28 dnů poté, co uplyne poslední ze Záručních dob, popřípadě po nejdříve pět, když Zhotovitel dodal všechny Dokumenty Zhotovitele a dokončil Dílo včetně odstranění všech vad a vykonal veškeré zkoušky. Kopie Potvrzení o splnění smlouvy musí být vydána Objednateli.

Pouze Potvrzení o splnění smlouvy je akceptací Díla.

## 11.10

### Nesplněné závazky

Po vydání Potvrzení o splnění smlouvy musí každá ze Stran zůstat odpovědná za splnění jakéhokoli závazku, který v té době zůstal nesplněný. Platí, že Smlouva je platná a účinná pro účely určené povahy a rozsahu neprovedených závazků.

## 11.11

### Úklid staveniště

Po obdržení Potvrzení o splnění smlouvy musí Zhotovitel odvést ze Staveniště jakékoli zbývající Vybavení zhotovitele, přebytný materiál, odpad, sut a Dočasná díla.

Jestliže nebudou veškeré tyto položky odvezeny do 28 dnů potom, co Objednatel obdržel kopii Potvrzení o splnění smlouvy, může Objednatel jakékoli zbývající položky prodat nebo je použít jinak. Objednatel je oprávněn k zaplacení nákladů, které mu vznikly v souvislosti s takovým prodejem nebo použitím (nebo je přidatelné takovému prodeji nebo použití); a nákladů, které mu vznikly v souvislosti s rekvizicí Staveniště.

Jakýkoli zůstatek peněžních částek z prodeje musí být vyplacen Zhotoviteli. Jestliže je peněžní částka menší než náklady Objednatel, musí Zhotovitel Objednateli zbývající rozdíl zaplatit.





## 12 Zkoušky po dokončení

### 12.1

#### Postup po zkoušce po dokončení

Tento Článek se použije, jestliže jsou ve Smlouvě specifikovány Zkoušky po dokončení. Není-li ve Zvláštních podmínkách stanoveno jinak, Objednatel musí:

- poskytnout veškerou elektřinu, vybavení, pohonné hmoty, nástroje, pracovní sílu, materiály a vhodně kvalifikované a zkušené pracovníky tak, jak je to potřebné k efektivnímu vykonání Zkoušek po dokončení a
- vykonat Zkoušky po dokončení v souladu s příručkami dodanými Zhotovitelem podle Pod-článku 5.7 (*Příručky pro provoz a údržbu*) a pod takovým vedením, jaké může být po Zhotoviteli v průběhu těchto Zkoušek požadováno; a za přítomnosti takového Personálu zhotovitele, jak může rozumně požadovat kterákoliv ze Stran.

Zkoušky po dokončení musí být vykonány co nejdříve, jak je to rozumně možné, poté, co Dílo nebo Sekce byly převzaty Objednatelem. Objednatel musí dát Zhotoviteli 21 dnů předem oznámení o datu, po kterém budou Zkoušky po dokončení vykonány. Není-li dohodnuto jinak, musí být tyto Zkoušky vykonány do 14 dnů po tomto datu, v den nebo dnech, které určí Objednatel.

Jestliže se Zhotovitel na dohodnuté místo v dohodnutém čase nedostaví, může Objednatel přikročit ke Zkouškám po dokončení, které jsou pak považovány za vykonané za přítomnosti Zhotovitele. Zhotovitel musí záznamy o jejich průběhu přijmout s tím, že odpovídají skutečnosti.

Výsledky těchto Zkoušek po dokončení musí být zpracovány a vyhodnoceny oběma Stranami. Přitom musí být přiměřeně zohledněn i v předchozího užívání Díla Objednatelem.

### 12.2

#### Zpožděné zkoušky

Jestliže Zhotovitel vzniknou Náklady jako důsledek jakéhokoli nedůvodného zpoždění Zkoušek po dokončení způsobeného Objednatelem, musí (i) dát Zhotoviteli Správci stavby oznámení a (ii) je oprávněn podle Pod-článku 20.1 (*Claims zhotovitele*) k platbě jakýchkoli takových Nákladů plus přírůžky přiměřeného zisku, které se zahrnou do Smluvní ceny.

Po obdržení tohoto oznámení musí Správce stavby postupovat v souladu s Pod-článkem 3.5 (*Určení*), aby dohodl nebo určil tyto Náklady a zisk.

Jestliže z důvodů, které nejsou přičítatelné Zhotoviteli, nějaká Zkouška po dokončení týkající se Díla nebo jakékoli Sekce nemůže být dokončena během Záruční doby (nebo jakékoli jiné doby dohodnuté Stranami), platí, že tato Zkouška po dokončení týkající se Díla nebo Sekce úspěšně proběhla.

### 12.3

#### Opakované zkoušení

Jestliže Dílo nebo Sekce neuspěje při Zkouškách po dokončení:

- použije se pod-odstavec (b) Pod-článku 11.1 (*Dokončení nedokončených prací a odstraňování vad*) a



- (b) kterákoli ze Stran pak může požadovat, aby se neúspěšné Zkoušky a Zkoušky po dokončení na jakékoli související práci zopakovaly za stejných podmínek a poměrů.

Když a v takovém rozsahu, jak jsou tento neúspěch a opakované zkoušení přičitatelné jakékoli ze záležitostí uvedených v pod-odstavcích (a) až (d) Pod-článku 11.2 [Náklady na odstraňování vad] a způsobí Objednateli vznik dodatečných nákladů, musí Zhotovitel tyto náklady Objednateli zaplatit podle Pod-článku 2.5 [Clairy objednatel/e].

## 12.4

### Neúspěšné zkoušky po dokončení

Jestliže platí následující podmínky, jmenovitě:

- (a) Dílo nebo Sekce neuspěje při některých nebo všech Zkouškách po dokončení,
- (b) ve Smlouvě je stanoven příslušný obnos (nebo je definována metoda jeho výčíslení) k zaplacení v případě tohoto neúspěchu jako náhrada škody za nespění a
- (c) Zhotovitel zaplatí tento příslušný obnos Objednateli během Záruční doby.

pak platí, že tyto Zkoušky po dokončení na Dílo nebo Sekci úspěšně proběhly.

Jestliže Dílo nebo Sekce neuspěje při nějaké Zkoušce po dokončení a Zhotovitel navrne udělat na Díle nebo takové Sekci úpravy nebo modifikace, může být Objednatel (nebo jeho jménem) vydán Zhotoviteli pokyn, že právo přístupu k Dílu nebo k Sekci nemůže být poskytnuto až do doby, která Objednateli vyhovuje. Zhotovitel je pak stále odpovědný za vykonání těchto úprav nebo modifikací a za splnění povinností provést tuto Zkoušku během přiměřené lhůty poté, co obdržel oznámení od Objednatel (nebo jeho jménem) o době, která Objednateli vyhovuje. Avšak jestliže Zhotovitel neodpoví toto oznámení během příslušné Záruční doby, je Zhotovitel zproštěn tohoto závazku a platí, že tato Zkouška po dokončení na Dílo nebo Sekci (podle okolností) úspěšně proběhla.

Jestliže Zhotovitel vzniknou Náklady jako důsledek jakéhokoli neodvodňného zpoždění Objednatel při povolování Zhotovitelova přístupu k Dílu nebo Technologickému zařízení buď k prošetření příčin neúspěšné Zkoušky po dokončení nebo k vykonání jakýchkoli úprav nebo modifikací, musí (i) dát Zhotovitel Správci stavby oznámení a (ii) je oprávněn podle Pod-článku 20.1 [Clairy zhotovitel/e] k platbě jakýchkoli takových Nákladů plus přirážky přiměřeného zisku, které se zahrnou do Smluvní ceny.

Po obdržení tohoto oznámení musí Správce stavby postupovat v souladu s Pod-článkem 3.5 [Určení], aby tyto záležitosti dohodl nebo určil tyto Náklady a zisk.

# 13

## Variace a úpravy

### 13.1

#### Právo na variaci

Variace mohou být iniciovány Správcem stavby kdykoli před vydáním Potvrzení o převzetí Díla buď pokynem, nebo požadavkem, aby Zhotovitel předložil návrh. Variace nesmí zahrnovat vypuštění jakékoli práce, pokud má být vykonána někým jiným.

Zhotovitel musí každou Variaci provést a je jí vázán, pokud nedá okamžitě Správci stavby oznámení (s uvedením podrobných podrobností), že (i) Věci určené pro dílo požadované pro Variaci jsou pro Zhotovitele těžko dostupné, (ii) Variace sníží bezpečnost nebo výkonnost Díla, nebo (iii) bude mít nepříznivý vliv na úspěšné splnění požadavků v Seznamu záruk. Po obdržení tohoto oznámení musí Správce stavby pokyn zrušit, potvrdit nebo pozměnit.





### 13.2

#### Návrh na zlepšení

Zhotovitel může kdykoli Správci stavby předložit písemný návrh, který (podle názoru Zhotovitele), když bude přijat, (i) urychlí dokončení, (ii) sníží náklady Objednatel na provedení, údržbu nebo provoz Díla, (iii) zvýší Objednatel výkonnost nebo hodnotu dokončeného Díla nebo (iv) bude Objednatel jinak prospěšný.

Návrh musí být připraven na náklady Zhotovitele a musí obsahovat položky uvedené v Pod-článku 13.3 [Postup při variaci].

### 13.3

#### Postup při variaci

Jestliže Správce stavby vznesl před pokynem k Variaci požadavek na předložení návrhu, musí Zhotovitel odpovědět písemně a co nejdříve, jak je to možné, buď uvedením důvodů, proč nemůže vyhovět (je-li tomu tak), nebo tak, že předloží:

- popis navrhované projektové dokumentace anebo práce, která má být vykonána a harmonogram jejího provedení,
- návrh Zhotovitele na jakékoli potřebné modifikace harmonogramu v souladu s Pod-článkem 8.3 [Harmonogram] a Doby pro dokončení a
- návrh Zhotovitele na úpravu Smluvní ceny.

Správce stavby musí co nejdříve, jak je to možné poté, co obdrží takový návrh (podle Pod-článku 13.2 [Návrh na zlepšení] nebo jinak), odpovědět: schválením, neschválením, nebo uvedením připomínek. Zhotovitel nesmí při čekání na odpověď žádnou práci zpožďovat.

Každý pokyn k provedení Variace s požadavky na vedení záznamů o Nákladech, musí být vydán Správcem stavby Zhotoviteli, který musí přijmout příjem.

Po pokynu k Variaci nebo jejím schválení musí Správce stavby postupovat v souladu s Pod-článkem 3.5 [Určení], aby dohodl nebo určil úpravy Smluvní ceny a Harmonogramu plateb. Tyto úpravy musí zahrnovat přiměřený zisk a musí zahrnout podání Zhotovitele podle Pod-článku 13.2 [Návrh na zlepšení], použije-li se.

### 13.4

#### Platby v příslušných měnách

Jestliže Smlouva předpokládá platbu Smluvní ceny ve více než jedné měně, pak kdykoli je nějaká úprava dohodnuta, schválena nebo určena tak, jak je stanoveno výše, musí být specifikována částka k zaplacení v každé z příslušných měn. Pro tyto účely se musí odkazovat na skutečné nebo očekávané poměry měn. Nákladů pozměněné práce a na poměry různých měn specifikovaných pro účely platby Smluvní ceny.

### 13.5

#### Podmíněné obnosy

Každý Podmíněný obnos (at celý nebo jeho část) smí být použit pouze v souladu s pokynem Správce stavby a podle toho musí být upravena Smluvní cena. Celkový obnos zaplacený Zhotoviteli musí obsahovat jen částky za takový rozsah práce, dobůvek nebo služeb, ke kterému se Podmíněný obnos vztahuje tak, jak k tomu dal Správce stavby pokyn. Z každého Podmíněného obnosu může dát Správce stavby pokyn k:

- provedení práce (včetně dodání Technologického zařízení, Materiálů nebo služeb) Zhotovitelem a jejímu ocenění podle Pod-článku 13.3 [Postup při variaci]; anebo
- nákupu Technologického zařízení, Materiálů nebo služeb Zhotovitelem, pro který musí být do Smluvní ceny zahrnuty:
  - Zhotovitelem skutečně zaplacené (nebo splatné) částky a

- (ii) obnos na režijní poplatky a zisk vypočítaný jako procento z těchto skutečně zaplacených (nebo splatných) částek při použití příslušné procentní sazby (je-li taková) stanovené v příslušném Formuláři. Jestliže taková sazba neexistuje, musí se použít procentní sazba uvedená v Příloze k nabídce.

Když je to Správcem stavby požadováno, musí Zhotovitel za účelem zdůvodnění doložit nabídky, faktury, poukazy a účty nebo stvrzenky.

OBECNÉ  
POPLATKY

### 13.6

#### Práce za hodinovou sazbou

Správce stavby může dát při menší nebo nahodilé práci pokyn, že Variace bude provedena za hodinovou sazbou. Práce pak musí být oceněna v souladu se seznamem hodinových sazeb zahrnutým ve Smlouvě a musí se použít následující postup. Jestliže Smlouva seznam hodinových sazeb neobsahuje, tento Pod-článek se nepoužije.

Zhotovitel musí Správci stavby před objednáním věci určených pro dílo pro danou práci předložit nabídky. Při žádosti o platbu musí Zhotovitel předložit faktury, poukazy a účty nebo stvrzenky za jakékoli věci určené pro dílo.

Mimo jakékoli položky, které seznam hodinových sazeb specifikuje jako položky, za které platba nenáleží, musí Zhotovitel Správci stavby každý den dodat přesné soupisy ve dvojnásobném vyhotovení; které musí obsahovat následující údaje o zdrojích použitých při provádění práce za předchozí den:

- (a) jména, povolání a dobu u Personálu zhotovitele,  
(b) identifikaci, typ a dobu u Vybavení zhotovitele a Dočasného díla a  
(c) množství a typy použitého Technologického zařízení a Materiálů.

Jedno vyhotovení každého soupisu bude v případě, že je správný, nebo když je tak dohodnuto, podepsáno Správcem stavby a vráceno Zhotoviteli. Zhotovitel pak musí Správci stavby předložit oceněné soupisy těchto zdrojů předtím, než je zahájeno dalšího Vyhotovení podle Pod-článku 14.3 *Žádost o potvrzení průběžné platby*.

### 13.7

#### Úpravy v důsledku změn legislativy

Smluvní cena musí být upravena, tak, aby bylo zohledněno zvýšení nebo snížení nákladů, vyplývajících ze změny v Právních předpisech Země (včetně zavedení nových Právních předpisů a zrušení nebo modifikace existujících Právních předpisů), nebo změny v soudním nebo oficiálním úředním výkladu takových Právních předpisů provedené po Základním datu, které ovlivňují Zhotovitele při plnění závazků podle Smlouvy.

Jestliže Zhotovitel vzniká (nebo vznikne) zpoždění anebo dodatečné Náklady jako důsledek těchto změn v Právních předpisech nebo takových výkladů, provedených po Základním datu, musí dát Zhotovitel Správci stavby oznámení a je oprávněn podle Pod-článku 20.1 *(Cílny zhotovitele)* k:

- (a) prodloužení doby za jakékoli takové zpoždění, jestliže dokončení je nebo bude zpožděno podle Pod-článku 8.4 *(Prodloužení doby pro dokončení)* a  
(b) platbě jakýchkoli takových Nákladů, která se zahrne do Smluvní ceny.

Po obdržení tohoto oznámení musí Správce stavby postupovat v souladu s Pod-článkem 3.5 *(Určení)*, aby tyto záležitosti dohodl nebo určil.

### 13.8

#### Úpravy v důsledku změn nákladů

„Tabulka údajů o úpravách“ je v tomto Pod-článku doplněnou tabulkou údajů o úpravách obsaženou v Příloze k nabídce. Neexistuje-li taková tabulka údajů o úpravách, tento Pod-článek se nepoužije.



Jestliže se tento Pod-článek použije, částky k zaplacení Zhotoviteli musí být upraveny při zvýšení nebo snížení nákladů na pracovní síly, na věci určené pro dílo, a na jiné vstupní náklady. Dlá tak, že se přičtou nebo odečtou částky určené vzorcem stanoveným v tomto Pod-člátku. Má se za to, že Přijatá smluvní částka obsahuje částky pro rezervu na další zvýšení nebo snížení nákladů v rozsahu, v kterém plnou kompenzaci jakýchkoli zvýšení nebo snížení Nákladů nepokrývají ustanovení tohoto nebo jiných Čláнкů.

Úprava, která se použije na částku jinak způsobitou k platbě. Zhotovitelé tak, jak je oceněna v souladu s příslušným Formulářem a potvrzena v Potvrzení platby, musí být určena vzorcem pro každou z měn, v kterých je Smluvní cena splatná. Žádná úprava se nepoužije pro práce oceněné na základě Nákladů nebo aktuálních cen. Vzorec musí mít následující obecnou podobu:

$$P_n = a + b \frac{L_n}{L_o} + c \frac{E_n}{E_o} + d \frac{M_n}{M_o} + \dots$$

kde:

„P<sub>n</sub>“ je násobitel úpravy, který se použije na odhadovanou smluvní hodnotu, v příslušné měně práce vykonané za dobu „n“, kdy touto dobou je jeden měsíc, pokud není v Příloze k nabídce stanoveno jinak;

„a“ je pevný koeficient stanovený v příslušné tabulce údajů o úpravách, který je podílem smluvních plateb, který se neupravuje;

„b“, „c“, „d“, ... jsou koeficienty, které jsou odhadovanou proporcí částí každého nákladového prvku, který souvisí s provedením. Dlá tak, jak jsou stanoveny v příslušné tabulce údajů o úpravách; takové tabulkové nákladové prvky mohou označovat zdroje, jako jsou pracovní síla, vybavení a materiály;

„L<sub>n</sub>“, „E<sub>n</sub>“, „M<sub>n</sub>“, ... jsou aktuální nákladové indexy nebo referenční ceny za dobu „n“ vyjádřené v příslušné měně platby. Každý z těchto nákladových indexů nebo každá z těchto referenčních cen se vztahuje k příslušným tabulkovým nákladovým prvkům k datu 49 dnů před posledním dnem této doby (ke kterému se vztahuje konkrétní Potvrzení platby); a

„L<sub>o</sub>“, „E<sub>o</sub>“, „M<sub>o</sub>“, ... jsou základní nákladové indexy nebo referenční ceny vyjádřené v příslušné měně platby. Každý z těchto nákladových indexů nebo každá z těchto referenčních cen se vztahuje k příslušným tabulkovým nákladovým prvkům k Základnímu datu.

Nákladové indexy nebo referenční ceny stanovené v tabulce údajů o úpravách musí být použitelné. Jestliže jsou pochybnosti o jejich zdrojích, musí být určen Správce stavby. Pro tento účel se musí odkázat na hodnoty indexů ve stanovených datech (které jsou citované ve čtvrtém a pátém sloupci tabulky) za účelem vyjasnění zdroje; ačkoli tato data (a tak i tyto hodnoty) nemusí odpovídat základním nákladovým indexům.

V případě kdy „měna indexu“ (stanovená v tabulce) neodpovídá měně platby, musí být každý index přepočítán na příslušnou měnu platby prodejním kurzem stanoveným centrální bankou Země pro tuto příslušnou měnu k uvedenému datu, ke kterému se má index použít.

Dokud není nějaký nákladový index k dispozici, musí Správce stavby určit prozatímní.

index pro účely vydání Potvrzení průběžné platby. Když je aktuální nákladový index k dispozici, musí být úprava odpovídajícím způsobem přepočítána.

Jestliže Zhotovitel nedokončí Dílo během Doby pro dokončení, musí se pak úprava cen provést za použití buď (i) indexu nebo ceny, které se vztahují k datu 49 dnů před uplynutím Doby pro dokončení Díla, nebo (ii) aktuálního indexu nebo ceny podle toho, co je výhodnější pro Objednatel.

Váhové koeficienty pro každý z nákladových činitelů stanovených v tabulce (tabulkách) údajů o úpravách mohou být upraveny jen v případě, kdy se prokázalo, že jsou nepřiměřené, nevyvážené, nebo nepoužitelné v důsledku Variací.

## 14 Smluvní cena a platební podmínky

### 14.1

#### Smluvní cena

Není-li ve Zvláštních podmínkách stanoveno jinak:

- Smluvní cena je paušální obnos Přijaté smluvní částky a musí podléhat úpravám v souladu se Smlouvou;
- Zhotovitel musí zaplatit všechny daně, cla a poplatky, které má podle Smlouvy zaplatit a Smluvní cena nesmí být upravena z důvodu jakýchkoli těchto nákladů s výjimkou stanovenou v Pod-článku 13.7 [Úpravy v důsledku změn legislativy];
- jakákoli množství stanovená v nějakém Formuláři jsou množství odhadovaná a nemají být považována za skutečná a správná množství, co se týče Díla, které má Zhotovitel provést; a
- jakákoli množství nebo cenové údaje stanovené v nějakém Formuláři musí být použity k účelům, které jsou ve Formuláři stanoveny, a mohou být pro jiné účely nepoužitelné.

Má-li však být nějaká část Díla zaplácena podle skutečně dodaného množství nebo provedené práce, použijí se ustanovení pro měření a oceňování tak, jak jsou stanovena ve Zvláštních podmínkách. V souladu s tím musí být určena Smluvní cena, která musí podléhat úpravám v souladu se Smlouvou.

### 14.2

#### Zálohová platba

Objednatel musí poskytnout zálohovou platbu jako bezúročnou půjčku na mobilizaci a projektovou dokumentaci za podmínky, že Zhotovitel předloží záruku v souladu s tímto Pod-článkem. Celková zálohová platba, počet a nečasování splátek (je-li více než jedna) a příslušné měny a poměry musí být ty, které jsou stanoveny v Příloze k nabídce.

Pokud a dokud Objednatel neobdrží tuto záruku, nebo když celková zálohová platba není v Příloze k nabídce uvedena, tento Pod-článek se nepoužije.

Správce stavby musí vydat Potvrzení průběžné platby pro první splátku poté, co obdrží Vyúčtování (podle Pod-článku 14.3 [Žádost o potvrzení průběžné platby]) a potom, co Objednatel obdrží (i) Zajištění splnění smlouvy v souladu s Pod-článkem 4.2 [Zajištění splnění smlouvy] a (ii) záruku v částkách a měnách rovnajících se zálohové platbě. Tato záruka musí být vydána subjektem a ze země (nebo jiné jurisdikce), které byly schváleny Objednatel, a musí být ve formě přiložené ke Zvláštním podmínkám nebo v jiné formě schválené Objednatel.



Zhotovitel musí zajistit, že záruka bude platná a vymahatelná do vrácení zálohové platby, ale její částka může být postupně snižována o částku vrácenou Zhotovitelem tak, jak je uvedeno v Potvrzeních platby. Jestliže podmínky záruky specifikují uplynutí doby její platnosti a zálohová platba nebyla vrácena do 28 dnů před datem uplynutí doby platnosti, musí Zhotovitel prodloužit platnost záruky až do splacení zálohové platby Zhotovitelem.

Zálohová platba musí být vrácena procentuálními odpocty v Potvrzeních platby. Pokud nejsou v Příloze k nabídce stanovená jiná procenta:

- (a) odpocty musí začít v Potvrzení platby, v kterém součet všech potvrzených průběžných plateb (mimo zálohovou platbu a odpocty a splátky zádržného) překročí deset procent (10 %) Přijaté smluvní částky bez Podmíněných obnosů; a
- (b) odpocty musí probíhat s amortizační sazbou ve výši jedné čtvrtiny (25 %) z částky každého Potvrzení platby (mimo zálohovou platbu a odpocty a splátky zádržného) v měnách a poměrech zálohové platby, až dokud nebude zálohová platba splacena.

Nebyla-li zálohová platba vrácena před vydáním Potvrzení o převzetí Díla, nebo před ukončením podle Článku 15 [Ukončení smlouvy objednatel], Článku 16 [Přerušeni a ukončení smlouvy zhotovitelem], nebo Článku 19 [Výšší moc] (podle okolností), musí Zhotovitel Objednateli celkově v té době zbývající zůstatek ihned zaplatit.

#### 14.3

##### Základní požadavky žádost o potvrzení průběžné platby

Zhotovitel musí Správci stavby předložit po skončení platebního období stanoveného ve Smlouvě (není-li stanoveno tak po skončení každého měsíce) šest kopií Výúčtování ve formě schválené Správcem stavby podrobně znázorňující částky, o kterých se Zhotovitel domnívá, že je k jejich placení oprávněn, spolu s podpůrnými dokumenty, které musí obsahovat příslušnou zprávu o postupu prací v souladu s Pod-článkem 4.21 [Zpráva o postupu prací].

Výúčtování musí obsahovat následující položky (sco-li použitelné), které musí být vyřazeny v různých měnách, v kterých je splatná Smluvní cena v uvedeném pořadí:

- (a) odhadovaná smluvní hodnota provedeného Díla a vyhotovených Dokumentů zhotovitele ke konci měsíce (včetně Vnací, ale mimo položky popsané v pod-odstavcích (b) až (g) níže);
- (b) všechny částky, které mají být přičteny nebo odečteny v důsledku změn legislativy a změn nákladů v souladu s Pod-článkem 13.7 [Úpravy v důsledku změn legislativy] a Pod-článkem 13.8 [Úpravy v důsledku změn nákladů];
- (c) všechny částky, které mají být odečteny jako zádržné, vypočítané s použitím procenta zádržného stanoveného v Příloze k nabídce na součet výše uvedených částek, dokud takto Objednatel zádržná částka nedosáhne limit Zádržného (je-li takový) stanovený v Příloze k nabídce;
- (d) všechny částky, které mají být přičteny nebo odečteny kvůli zálohové platbě a jejímu vrácení v souladu s Pod-článkem 14.2 [Zálohová platba];
- (e) všechny částky, které mají být přičteny nebo odečteny kvůli technologickému zařízení a materiálům v souladu s Pod-článkem 14.5 [Technologické zařízení a materiály určené pro dílo];
- (f) všechny ostatní připočty a odpocty, které se mohou stát způsobnými k platbě podle Smlouvy nebo jinak, včetně těch podle Článku 20 [Claimy, spory a rozhodčí řízení]; a
- (g) odpocet částek potvrzených ve všech předchozích Potvrzeních platby.

#### 14.4

##### Harmonogram plateb

Jestliže Smlouva obsahuje Harmonogram plateb specifikující splátky, kterými bude zaplácena Smluvní cena, pak, pokud není v tomto harmonogramu stanoveno jinak:

- (a) splátky uvedené v tomto Harmonogramu plateb jsou odhadované smluvní hodnoty pro účely pod-odstavce (a) Pod-článku 14.3 [Žádost o potvrzení průběžné platby];
- (b) Pod-článek 14.5 [Technologické zařízení a materiály určené pro dílo] se nepoužije; a
- (c) když tyto splátky nejsou definovány odkazem na skutečný postup dosažený při provádění Díla a když se zjistí, že je skutečný postup pomalejší než ten, na kterém byl tento Harmonogram plateb založený, pak může Správce stavby postupovat v souladu s Pod-článkem 3.5 [Určení], aby dohodl nebo určil revidované splátky, které musí zohlednit rozsah, v kterém je postup menší než ten, na kterém byly předtím splátky založeny.

Jestliže Smlouva neobsahuje Harmonogram plateb, musí Zhotovitel předložit nezávislé odhady plateb, jejichž splatnost očekává během každého čtvrtletí. První odhad musí být předložen do 42 dnů po Datu zahájení prací. Revidované odhady musí být předkládány v čtvrtletních intervalech až do vydání Potvrzení o převzetí Díla.

#### 14.5

##### Technologické zařízení a materiály určené pro dílo

Jestliže se tento Pod-článek použije, Potvrzení průběžné platby musí obsahovat, podle pod-odstavce (e) Pod-článku 14.3, (i) částku na Technologické zařízení a Materiály, které byly odeslány na Staveniště, aby byly zabudovány do Stavby a (ii) srážku, když je smluvní hodnota takového Technologického zařízení a Materiálů již zahrnuta jako část Stavby podle pod-odstavce (a) Pod-článku 14.3 [Žádost o potvrzení průběžné platby].

Tento Pod-článek se nepoužije, jestliže Příloha k nabídce neobsahuje seznamy, na které je odkazováno v níže uvedených pod-odstavcích (b) (i) nebo (c) (i).

Správce stavby musí určit a potvrdit jakýmkoli připočet, jestliže jsou naplněny následující podmínky:

##### (a) Zhotovitel:

- (i) vešel uspokojivé záznamy (včetně objednávek, smlouček, Nákladů a použitých Technologického zařízení a Materiálů), které jsou k dispozici ke kontrole a
- (ii) předložil vyúčtování Nákladů nabytí a dodání Technologického zařízení a Materiálů na Staveniště, podložené uspokojivými důkazy;

a buď:

##### (b) příslušné Technologické zařízení a Materiály:

- (i) jsou ty, které jsou uvedené v Příloze k nabídce s tím, že mají být zapláceny při naložení,
- (ii) byly naloženy k přepravě do Země a s místem určení na Staveniště v souladu se Smlouvou; a
- (iii) jsou popsány v námořním konosamentu (potvrzujícím, že náklad není zjevně poškozený) nebo jiném dokladu o naložení, který byl předložen Správci stavby spolu s dokladem o zaplacení dopravného a pojištění, jakýmkoli jinými rozumně požadovanými dokumenty a bankovní zárukou





ve formě schválené Objednatelům a vydané subjektem schváleným Objednatelům, v částkách a měnách rovnajících se částce způsobilé k platbě podle tohoto Pod-článku; tato záruka může být v podobné formě, jako je ta uvedená v Pod-článku 14.2 [Zálohová platba], a musí být platná, dokud Technologické zařízení a Materiály nejsou řádně uskladněny na Staveništi a ochráněny proti ztrátě, poškození a chátřání;

nebo

(c) příslušné Technologické zařízení a Materiály:

- (i) jsou ty, které jsou uvedené v Příloze k nabídce s tím, že mají být zaplaceny při dodání na Staveniště a
- (ii) byly dodány a řádně uskladněny na Staveništi, jsou ochráněny proti ztrátě, škodě a chátřání a jsou zjevně v souladu se Smlouvou.

Dodatečná částka, která má být potvrzena, se musí rovnat 80 % nákladů Technologického zařízení a Materiálů (včetně dodávky na Staveniště) určených Správcem stavby s přihlídnutím k dokumentům uvedeným v tomto Pod-článku a smluvní hodnotě Technologického zařízení a Materiálů.

Měny této dodatečné částky musí být stejné jako ty, v kterých bude platba splatná, když je smluvní hodnota zahrnuta podle pod-odstavce (a) Pod-článku 14.3 [Žádost o potvrzení průběžné platby]. V tom okamžiku musí Potvrzení platby zahrnovat příslušné částky, které se musí rovnat této dodatečné částce za příslušné Technologické zařízení a Materiály a musí být ve stejných měnách a poměrech.

#### 14.6

##### Vydání potvrzení průběžné platby

Žádná částka nesmí být potvrzena ani zaplacená, dokud Objednatel neoddrží a neschválí Zajištění splnění smlouvy. Následně musí Správce stavby, do 28 dnů po obdržení Vyúčtování a podpůrných dokumentů, vydat Objednateli Potvrzení průběžné platby, v kterém musí být stanovena částka, kterou Správce stavby spravedlivě určí za způsobilou k zaplacení s uvedením podpůrných podrobností.

Před vydáním Potvrzení o převzetí Díla však Správce stavby není povinen vydat Potvrzení průběžné platby v částce, která by byla (po odečtení zádržného a jiných odpočtů) menší než minimální částka Potvrzení průběžné platby (je-li taková) stanovená v Příloze k nabídce. V tomto případě musí dát Správce stavby Zhotoviteli náležité oznámení.

Potvrzení průběžné platby nesmí být odepřeno z žádného jiného důvodu, pouze:

- (a) když jakákoliv Zhotovitelem dodávaná věc nebo provedená práce není v souladu se Smlouvou, mohou být náklady na opravu nebo výměnu zadrženy až do dokončení opravy nebo výměny; anebo
- (b) když Zhotovitel nesplnil nebo neplní jakoukoliv povinnost provést práci nebo nesplní nebo neplní jakýkoli závazek v souladu se Smlouvou a bylo mu to oznámeno Správcem stavby, může být hodnota této práce nebo závazku zadržena až do splnění povinnosti provést práci nebo splnění závazků.

Správce stavby může v jakémkoli Potvrzení platby provést jakoukoli opravu nebo modifikaci, která měla být správně provedena v jakémkoli předchozím Potvrzení platby. Potvrzení platby nesmí být považováno za vyjádření akceptace, schválení, souhlasu nebo uspokojení Správce stavby.

#### 14.7

##### Platba

Objednatel musí Zhotoviteli zaplatit:

- první splátku zálohové platby do 42 dnů po odeslání nebo zveřejnění Dopisu o přijetí nabídky nebo do 21 dnů po obdržení dokumentů v souladu s Pod-článkem 4.2 [Zajištění splnění smlouvy] a Pod-článkem 14.2 [Zálohová platba] podle toho, co se stane později;
- částku potvrzenou v každém Potvrzení průběžné platby do 56 dnů poté, co Správce stavby obdrží Vyúčtování a podporné dokumenty; a
- částku potvrzenou v Potvrzení závěrečné platby do 56 dnů poté, co Objednatel obdrží toto Potvrzení platby.

Platba splatné částky z každé z měn musí být provedena na bankovní účet určený Zhotovitelem v zemi platby (pro tuto měnu) specifikované ve Smlouvě.

#### 14.8

##### Zpožděná platba

Jestliže Zhotovitel neobdrží platbu v souladu s Pod-článkem 14.7 [Platba], je Zhotovitel oprávněn k úhradě poplatků za financování, které připadají měsíčně na nezaplacenou částku během doby zpoždění úhrady. Platí, že tato doba začíná datem pro zaplacení specifikovaným v Pod-článku 14.7 [Platba] bez ohledu (v případě jeho pod-odstavce (b)) na datum vydání jakéhokoli Potvrzení průběžné platby.

Není-li ve Zvláštních podmínkách stanoveno jinak, musí být tyto poplatky za financování vypočítány z roční sazby o tři procentní body vyšší, než je diskontní sazba centrální banky v zemi měny platby a musí být zaplacený v této měně.

Zhotovitel je k této platbě oprávněn bez formálního oznámení nebo potvrzení a aniž by byla dotčena jakákoliv práva nebo oprávnění prostředky.

#### 14.9

##### Platba zádržného

První polovina Zádržného musí být Správcem stavby potvrzena k vyplacení Zhotoviteli, když bylo vydáno Potvrzení o převzetí Díla a byly úspěšně provedeny všechny specifikované zkoušky Díla (včetně Zkoušek po dokončení, jsou-li takové). Jestliže je Potvrzení o převzetí vydáno pro Sekci, musí být potvrzena a vyplacena příslušná procentní část první poloviny Zádržného, když byly úspěšně provedeny všechny zkoušky Sekce.

Okamžitě po datu uplynutí poslední Záruční doby musí být zbývající zůstatek Zádržného potvrzen Správcem stavby k vyplacení Zhotoviteli. Jestliže bylo Potvrzení o převzetí vydáno pro Sekci, musí být okamžitě po uplynutí Záruční doby Sekce potvrzena a vyplacena příslušná procentní část druhé poloviny Zádržného.

Jestliže však má být nějaká práce ještě provedena podle Článku 11 [Odpovědnost za vadu] nebo Článku 12 [Zkoušky po dokončení], je Správce stavby oprávněn odepít potvrzení odhadovaných nákladů této práce, dokud nebude provedena.

Příslušná procentní část pro každou Sekci musí být procentní hodnota Sekce stanovená v Příloze k nabídce. Jestliže procentní hodnota Sekce v Příloze k nabídce stanovená není, nesmí být podle tohoto Pod-článku ve vztahu k takové Sekci uvořena žádná procentní část ani jedné z polovin Zádržného.







#### 14.10

**Vyúčtování při dokončení** Do 84 dnů po obdržení Potvrzení o převzetí Díla musí Zhotovitel/Správci stavby předložit šest kopií Vyúčtování při dokončení s podpůrnými dokumenty v souladu s Pod-článkem 14.3 [Žádost o potvrzení průběžné platby], které znázorňuje:

- (a) hodnotu veškerých prací provedených v souladu se Smlouvou k datu stanovenému v Potvrzení o převzetí Díla,
- (b) jakékoli další obnosy, které Zhotovitel považuje za způsobené k platbě a
- (c) odhad jakýchkoli jiných částek, o kterých se Zhotovitel domnívá, že mu budou podle Smlouvy náležet. Odhadované částky musí být v tomto Vyúčtování při dokončení znázorněny odděleně.

Správce stavby pak musí vydat potvrzení v souladu s Pod-článkem 14.6 [Vydatí potvrzení průběžné platby].

#### 14.11

**Žádost o potvrzení závěrečné platby**

Zhotovitel musí Správci stavby předložit do 56 dnů poté, co obdrží Potvrzení o splnění smlouvy, šest kopií návrhu závěrečného vyúčtování včetně podpůrných dokumentů, které ve formě schválené Správcem stavby znázorňuje:

- (a) hodnotu veškerých prací provedených v souladu se Smlouvou a
- (b) jakékoli další obnosy, o kterých se Zhotovitel domnívá, že mu budou náležet podle Smlouvy nebo jinak.

Jestliže Správce stavby nesouhlasí s jakýmkoli částí návrhu závěrečného vyúčtování nebo ji nemůže ověřit, musí Zhotovitel předložit takové další informace, jaké může. Správce stavby rozumně požadovat, a musí udělat takové změny v návrhu, jaké si spolu dohodli. Zhotovitel pak musí připravit a Správci stavby předložit závěrečné vyúčtování tax, jak bylo dohodnuto. Na toto dohodnuté vyúčtování se v těchto Podmínkách odkazuje jako na „Závěrečné vyúčtování“.

Jestliže však po diskuzích mezi Správcem stavby a Zhotovitelem a jakýchkoli dohodnutých změnách návrhu závěrečného vyúčtování vyjde najevo, že existuje spor, musí Správce stavby doručit Objednateli (s kopií Zhotoviteli) Potvrzení průběžné platby na dohodnuté části návrhu závěrečného vyúčtování. Poté co je spor konečným způsobem vyřešený podle Pod-článku 20.4 [Získání rozhodnutí rady pro rozhodování sporů] nebo Pod-článku 20.5 [Smírné narovnání], musí Zhotovitel připravit a Objednateli předložit (s kopií Správci stavby) Závěrečné vyúčtování.

#### 14.12

**Prohlášení o splnění platebních závazků**

Zhotovitel musí při předložení Závěrečného vyúčtování předložit i písemné prohlášení o splnění platebních závazků, které stvrzuje, že celková částka Závěrečného vyúčtování je plným a konečným vyrovnáním všech peněžních částek, které Zhotovitelí náleží podle Smlouvy nebo v souvislosti se Smlouvou. V tomto prohlášení o splnění platebních závazků může být uvedeno, že bude účinné až, když Zhotovitel obdrží Zajištění splnění smlouvy a nezaplacený zůstatek této celkové částky, přičemž v tomto případě prohlášení o splnění platebních závazků je účinné k takovému datu.

#### 14.13

**Vydání potvrzení závěrečné platby**

Do 28 dnů po obdržení Závěrečného vyúčtování a písemného prohlášení o splnění platebních závazků v souladu s Pod-článkem 14.11 [Žádost o potvrzení závěrečné platby] a Pod-článkem 14.12 [Prohlášení o splnění platebních závazků] musí Správce stavby Objednateli vydat Potvrzení závěrečné platby, v kterém musí být uvedeny:



- (a) konečná částka způsobí k zaplacení a
- (b) zůstatek (je-li nějaký), který má být zaplacen Objednatelům Zhotovitel; nebo Zhotovitelem Objednateli, podle okolností; po započítání všech částek již zaplacených Objednatelům a všech obnosů, ke kterým je Objednatel oprávněn.

Jestliže Zhotovitel nepožádal o Potvrzení závěrečné platby v souladu s Pod-článkem 14.11 [Žádost o potvrzení závěrečné platby] a Pod-článkem 14.12 [Prohlášení o splnění platebních závazků], musí Správce stavby vznést požadavek, aby tak Zhotovitel udělal. Jestliže Zhotovitel nepředloží žádost do 28 dnů, musí Správce stavby vydat Potvrzení závěrečné platby na takovou částku, jakou spravedlivě určí za způsobilou k platbě.

#### 14.14

##### Skončení odpovědnosti objednatel

Objednatel není odpovědný Zhotoviteli za žádnu záležitost nebo věc podle nebo v souvislosti se Smlouvou nebo prováděním Díla mimo případ (a) v takovém rozsahu, že Zhotovitel výslovně zahrnuje za tímto účelem částku:

- (a) do Závěrečného vyúčtování a také
- (b) do Vyúčtování při dokončení popsaném v Pod-článku 14.10 [Vyúčtování při dokončení] mimo záležitosti a věci, které se vyskytly po vydání Potvrzení o převzetí Díla.

Tento Pod-článek však neomezjuje Objednatelovu odpovědnost v případě jeho povinnosti odškodnění nebo Objednatelovu odpovědnost v případě podvodu, úmyslného neplnění závazků nebo hrubé nedobroti Objednatel.

#### 14.15

##### Měny plateb

Smluvní cena musí být zaplacená v měně nebo měnách uvedených v Příloze k nabídce. Nemá-li ve Zvláštních podmínkách stanoveno jinak, když je takto uvedena více než jedna měna, platby musí být provedeny následovně:

- (a) jestliže byla Přijata smluvní částka vyjádřena pouze v Místní měně:
  - (i) poměry nebo částky Místních nebo Cizích měn a pevné směnné kurzy, které se mají použít k výpočtu plateb, musí být ty stanovené v Příloze k nabídce, pokud není Stranami dohodnuto jinak;
  - (ii) platby a odpočty podle Pod-článku 13.5 [Podmíněné obnosy] a Pod-článku 13.7 [Úpravy v důsledku změn legislativy] musí být provedeny v příslušných měnách a poměrech; a
  - (iii) jiné platby a odpočty podle pod-odstavce (a) až (b) Pod-článku 14.3 [Žádost o potvrzení průběžné platby] musí být provedeny v měnách a poměrech specifikovaných ve výše uvedeném pod-odstavci (a) (i);
- (b) platby náhrady škody specifikované v Příloze k nabídce musí být provedeny v měnách a poměrech specifikovaných v Příloze k nabídce;
- (c) jiné Zhotovitelovy platby Objednateli musí být provedeny v měně, v které byl obnos Objednatelům vynaložen nebo v takové měně, která může být Stranami dohodnuta;
- (d) jestliže nějaká částka, kterou má zaplatit Zhotovitel Objednatel v konkrétní měně, přesáhne obnos, který má zaplatit Objednatel Zhotoviteli v této měně, může Objednatel zůstatek této částky získat zpět z obnosů, které má jinak zaplatit Zhotoviteli v jiných měnách; a
- (e) jestliže v Příloze k nabídce nejsou stanoveny žádné směnné kurzy, musí jimi být ty platné v den Zákadního data a určené centrální bankou Země.



# 15 Ukončení smlouvy objednatelém

## 15.1

### Výzva k nápravě

Jestliže Zhotovitel neplní nějaký závazek, který vyplývá ze Smlouvy, může Správce stavby oznámením po Zhotoviteli požadovat, aby dal toto neplnění do pořádku a napravil ho ve stanoveném přiměřeném čase.

## 15.2

**Odstoupení objednatelém** Objednatel je oprávněn odstoupit od Smlouvy, když Zhotovitel:

- (a) nepostupuje v souladu s Pod-článkem 4.2 [Zajištění splnění smlouvy] nebo s oznámením podle Pod-článku 15.1 [Výzva k nápravě],
- (b) opouští Dílo nebo jinak jasně projevuje úmysl nepokračovat v plnění svých závazků, které má podle Smlouvy,
- (c) bez rozumné omluvy:
  - (i) nepokračuje v Díle v souladu s Článkem 8 [Zahájení, pozdržení a přerušování] nebo
  - (ii) nepostupuje v souladu s oznámením vydaným podle Pod-článku 7.5 [Odmítnutí] nebo Pod-článku 7.6 [Nápravné práce] do 28 dnů poté, co ho obdržel,
- (d) žádá celé Dílo podzhotoviteli nebo postoupí Smlouvu bez požadované dohody,
- (e) zbankrotuje nebo se stane insolventním, jde do likvidace, je u něj rozhodnutím zřízena správa konkurzní podstaty, jedná s věřiteli o vyrovnání nebo pokračuje v podnikání ve prospěch svých věřitelů pod správou konkurzní podstaty, opatrovníkem nebo manažerem, popřípadě dojde k jakémukoli úkonu nebo události, které mají (podle příslušných Právních předpisů) podobný účinek jako jakýkoli z těchto úkonů nebo událostí, nebo
- (f) dá nebo nabídne (přímo nebo nepřímo) jakékoli osobě úplatek, dar, přemil, provizi nebo jinou hodnotnou věc jako pobídku nebo odměnu:
  - (i) za to, že vykoná nebo se zdrží jakékoli činnosti ve vztahu ke Smlouvě nebo
  - (ii) za to, že projeví přízeň nebo nepřízeň, popřípadě se zdrží projevení přízně nebo nepříně vůči jakékoli osobě ve vztahu ke Smlouvě,

nebo když kdokoli z Personálu zhotovitele, jeho zástupců nebo Podzhotovitelů dá nebo nabídne (přímo nebo nepřímo) jakékoli osobě jakoukoli takovou pobídku nebo odměnu tak, jak je popsáno v tomto pod-odstavci (f). Pobídky a odměny směřované Personálu zhotovitele, které jsou legální, však neoprávňují k odstoupení.

Při jakékoli z těchto událostí nebo okolností může Objednatel poté, co dá 14 dnů předem oznámení Zhotoviteli, odstoupit od Smlouvy a vykázat Zhotoviteli ze Staveniště. V případě pod-odstavců (e) a (f) však může Objednatel oznámením od Smlouvy odstoupit ihned.

Objednatelovo rozhodnutí odstoupit od Smlouvy nemá žádný vliv na jakékoli jiná práva Objednatele, která má podle Smlouvy nebo jinak.

Zhotovitel pak musí Staveniště opustit a doručit Správci stavby jakékoli požadované věci určené pro dílo, všechny Dokumenty zhotovitele a další projektovou dokumentaci



jiným nebo pro něho zhotovenou. Zhotovitel však musí vynaložit veškeré úsilí, aby ihned postupoval v souladu s přiměřenými pokyny obsaženými v oznámení (i) ve věci postoupení jakékoli podzhotovitelské smlouvy a (ii) za účelem ochrany života a majetku nebo pro bezpečnost Díla.

Po odstoupení může Objednatel dokončit Dílo anebo zajistit, aby ho dokončil jakýkoliv jiný subjekt. Objednatel a tyto subjekty pak mohou použít jakékoli věci určená pro dílo. Dokumenty zhotovitele a další projektovou dokumentaci zhotovenou Zhotovitelem nebo jeho jménem.

Objednatel pak musí dát oznámení, že vybavení zhotovitele a Dočasně dílo bude vydáno Zhotoviteli na Staveništi nebo v jeho blízkosti. Zhotovitel musí okamžitě na své riziko a náklady zařídít jejich odkizení. Jestliže však do té doby Zhotovitel nezaplatil nějakou platbu náležející Objednateli, mohou být tyto položky Objednatelům prodány za účelem úhrady této platby. Jakýkoli zůstatek z výnosu musí pak být Zhotoviteli zaplacen.

### 15.3

#### Ocenění k datu odstoupení

Co nejdříve, jak je to možné poté, co oznámení o odstoupení podle Pod-článku 15.2 (*Odstoupení objednatel*) nabylo účinnosti, musí Správce stavby postupovat v souladu s Pod-článkem 3.5 (*Uřízení*), aby dohodl nebo určil hodnotu Díla, věci určených pro dílo a Dokumentů zhotovitele a jakékoli jiné obnosy náležející Zhotoviteli za práce provedené v souladu se Smlouvou.

### 15.4

#### Platba po odstoupení

Potom, co oznámení o odstoupení podle Pod-článku 15.2 (*Odstoupení objednatel*) nabylo účinnosti, může Objednatel:

- (a) postupovat v souladu s Pod-článkem 2.5 (*Claimy objednatel*),
- (b) zadržet další platby Zhotoviteli až do zjištění nákladů na projektování, provedení, dokončení a odstranění všech vad, škod za zpoždění dokončení (součástí takové) a veškerých jiných nákladů, které vznikly Objednateli, anebo
- (c) získat od Zhotovitele náhradu za všechny ztráty a škody, které vznikly Objednateli a veškeré další náklady na dokončení Díla po započítání všech obnosů náležejících Zhotoviteli podle Pod-článku 15.3 (*Ocenění k datu odstoupení*). Po získání náhrady jakýchkoli takových ztrát, škod a dalších nákladů, musí Objednatel zůstatek Zhotoviteli zaplatit.

### 15.5

#### Oprávnění objednatel vypovědět smlouvu

Objednatel je oprávněn kdykoli Smlouvu vypovědět podle vlastního uvážení oznámením takové výpovědi Zhotoviteli. Výpověď nabude účinnosti 28 dnů poté, co buď Zhotovitel obdrží toto oznámení, nebo Objednatel vrátí Zajištění splnění smlouvy, podle toho co nastane později. Objednatel nesmí vypovědět Smlouvu podle tohoto Pod-článku kvůli tomu, aby Dílo provést sám nebo nechat Dílo provést jiným zhotovitelem.

Po této výpovědi musí Zhotovitel postupovat v souladu s Pod-článkem 16.3 (*Skončení práce odklizení vybavení zhotovitele*) a musí mu být zaplaceno v souladu s Pod-článkem 19.6 (*Dobrovolné odstoupení; platba a osvobození z peněz*).

## 16 Přerušeni a ukončení smlouvy zhotovitelem

### 16.1

#### Oprávnění zhotovitele přerušit práci

Jestliže Správce stavby nevydá potvrzení v souladu s Pod-článkem 14.6 [Vydání potvrzení průběžné platby] nebo Objednatel nepostupuje v souladu Pod-článkem 2.4 [Zajištění financování objednatel] nebo Pod-článku 14.7 [Platba], může Zhotovitel poté, co dal nejméně 21 dnů předem Objednateli oznámení, přerušit práci (nebo snížit rychlost práce), pokud a dočasně Zhotovitel neobdrží Potvrzení platby, přiměřený důkaz nebo platbu podle okolností a tak, jak je to popsáno v oznámení,

Toto jednání Zhotovitele nemá žádný vliv na jeho oprávnění na poplatky za financování podle Pod-článku 14.8 [Zpožděná platba] a na odstoupení podle Pod-článku 16.2 [Odstoupení zhotovitelem].

Jestliže Zhotovitel následně takové Potvrzení platby, důkaz nebo platbu obdrží (jak je to popsáno v příslušném Pod-článku a ve výše uvedeném oznámení) předtím, než dá oznámení o odstoupení, musí Zhotovitel opakovat normální průběh prací co nejdříve, jak je to rozumně možné.

Jestliže Zhotoviteli vznikne zpoždění anebo Náklady, jako následek přerušeni práce (nebo snížení rychlosti práce) v souladu s tímto Pod-článkem, musí dát Zhotovitel Správci stavby oznámení a je oprávněn podle Pod-článku 20.1 [Claimy zhotovitele] k:

- prodloužení doby za jakékoli takové zpoždění, jestliže dokončení je nebo bude zpožděno podle Pod-článku 5.4 [Prodloužení doby pro dokončení] a
- platbě jakýchkoli takových Nákladů plus přírůstek přiměřeného zisku, které se zahrnou do Smluvní ceny.

Po obdržení tohoto oznámení musí Správce stavby postupovat v souladu s Pod-článkem 3.5 [Určení], aby tyto záležitosti dohodl nebo určil.

### 16.2

#### Odstoupení zhotovitelem

Zhotovitel je oprávněn odstoupit od Smlouvy, když:

- Zhotovitel do 42 dnů poté, co dal oznámení podle Pod-článku 16.1 [Oprávnění zhotovitele přerušit práci], neobdrží přiměřený důkaz v souvislosti s nesplněním povinností podle Pod-článku 2.4 [Zajištění financování objednatel],
- Správce stavby nevydá příslušné Potvrzení platby do 56 dnů poté, co obdržel Vyúčtování a podpůrné dokumenty;
- Zhotovitel neobdrží částku splatnou v základě Potvrzení průběžné platby do 42 dnů po uplynutí lhůty stanovené v Pod-článku 14.7 [Platba], během které má být platba provedena (mimo odpočtů v souladu s Pod-článkem 2.5 [Claimy objednatel]),
- Objednatel podstatným způsobem neplní své závazky, které má podle Smlouvy,
- Objednatel nepostupuje v souladu s Pod-článkem 1.6 [Smlouva o dílo] nebo Pod-článkem 1.7 [Postoupení],
- se dlouhodobě přerušeni dotýká celého Díla tak, jak je to popsáno v Pod-článku 8.11 [Dlouhodobé přerušeni] nebo
- Objednatel zbankrotuje nebo se stane insolventním, jde do likvidace, je u něj rozhodnutím zřízena správa konkurzní podstaty, jedná s věřiteli o vyrovnání nebo pokračuje v podnikání ve prospěch svých věřitelů pod správou konkurzní podstaty, opatrovníkem nebo manažerem, nebo dojde k jakémukoli úkonu



nebo událostí, které mají (podle příslušných Právních předpisů) podobný účinek jako jakýkoli z těchto úkonů nebo událostí.

Při jakékoli z těchto událostí nebo okolností může Zhotovitel, poté, co dá 14 dnů předem oznámení Objednateli, odstoupit od Smlouvy. V případě pododstavců (f) a (g) však může Zhotovitel oznámením od Smlouvy odstoupit ihned.

Zhotovitelovo rozhodnutí odstoupit od Smlouvy nemá žádný vliv na jakákoli jiná práva Zhotovitele, která má podle Smlouvy nebo jinak.

### 16.3

#### Skončení prací a odklizení, vybavení zhotovitele

Potom, co oznámení o ukončení smlouvy podle Pod-článku 15.5 [Oprávnění objednatele vypovědět smlouvu], Pod-článku 16.2 [Odstoupení zhotovitelem] nebo Pod-článku 19.6 [Dobrovolné odstoupení, platba a osvobození z plnění] nabylo účinnosti, musí Zhotovitel okamžitě:

- (a) skončit veškerou další práci mimo takovou práci, ke které byl vydán pokyn Správce stavby za účelem ochrany života a majetku nebo pro bezpečnost Díla,
- (b) předat Dokumenty zhotovitele, Technologické zařízení, Materiály a jinou práci, za které Zhotovitel obdržel platbu a
- (c) odklidit ze Staveniště veškeré ostatní věci určené pro dílo mimo těch, které jsou potřebné pro bezpečnost, a opustit Staveniště.

### 16.4

#### Platba při odstoupení

Potom, co oznámení o odstoupení podle Pod-článku 16.2 [Odstoupení zhotovitelem] nabylo účinnosti, musí Objednatel okamžitě:

- (a) vrátit Zhotoviteli Zájističní spínání smlouvy;
- (b) zaplatit Zhotoviteli v souladu s Pod-článkem 19.6 [Dobrovolné odstoupení, platba a osvobození z plnění] a
- (c) zaplatit Zhotoviteli částku za ušlý zisk nebo jinou ztrátu nebo škodu, které Zhotoviteli vznikly jako následek tohoto odstoupení.

## 17 Riziko a odpovědnost

### 17.1

#### Odszkodnění

Zhotovitel musí Objednatele, Personál objednatele a jejich příslušné zástupce odszkodnit a zajistit, aby jim nevznikla újma v případě jakýchkoli nároků, náhrady škody, ztrát a výdajů (včetně poplatků a výdajů na právní služby) v souvislosti s:

- (a) tělesným úrazem, nemocí, chorobou nebo smrtí jakékoli osoby, které vyplývají z projektování, provádění a dokončování Díla a odstraňování všech vad Zhotovitelem (nebo vznikly v průběhu nebo z důvodu těchto činností), pokud k nim nedošlo kvůli nedbatosti, úmyslnému jednání nebo porušení Smlouvy Objednatelem, Personálem objednatele nebo jakýmkoli jejich příslušným zástupcem a;
- (b) škodou nebo ztrátou na jakýchkoli nemovitých nebo movitých věcech (jiných než Dílo) v takovém rozsahu, v jakém taková škoda nebo ztráta:
  - (i) vyplývá z projektování, provádění a dokončování Díla a odstraňování všech vad Zhotovitelem (nebo vznikla v průběhu nebo z důvodu těchto činností) a

- (h) došlo k němu kvůli nedbalosti, úmyslnému jednání nebo porušení Smlouvy Zhotovitelem, Personálem zhotovitele nebo jakýmkoli jejich příslušným zástupcem, případně někým jiným, kdo je přímo nebo nepřímo zaměstnán kýmkoli z nich.

Objednatel musí Zhotovitele, Personál zhotovitele a jejich příslušné zástupce odškodnit a zajistit, aby jim nevznikla újma v případě jakýchkoli nároků, náhrady škody, ztrát a výdajů (včetně poplatků a výdajů na právní služby) v souvislosti s (1) tělesným úrazem, nemocí, chorobou nebo smrtí, pokud k nim došlo kvůli nedbalosti, úmyslnému jednání nebo porušení Smlouvy Objednatelem, Personálem objednatelů nebo jakýmkoli jejich příslušným zástupcem a (2) záležitostmi, které mohou být vyloučeny z pojistného krytí tak, jak je popsáno v pododstavcích (d) (i), (ii) a (iii) Pod-článku 18.3 [Pojištění pro případ úrazu osob a škod na majetku].

## 17.2

### Péče zhotovitele o dílo

Zhotovitel musí převztít plnou odpovědnost za péči o Dílo a Věci určené pro dílo od Data zahájení prací až do data, kdy je vydáno (nebo se má za to, že je vydáno podle Pod-článku 10.1 [Převzetí díla a sekcí]) Potvrzení o převzetí Díla, kdy odpovědnost za péči o Dílo přechází na Objednatel. Když je Potvrzení o převzetí vydáno (nebo se má za to, že je vydáno) na jakoukoli Sekci nebo část Díla, pak odpovědnost za péči o tuto Sekci nebo část přechází na Objednatel.

Potom, co odpovědnost v souladu s výše uvedeným přešla na Objednatel, musí Zhotovitel převztít odpovědnost za péči o jakoukoli práci, která není k datu stanovenému v Potvrzení o převzetí dokončena, dokud tato práce dokončena není.

Jestliže na Díle, Věcech určených pro dílo nebo Dokumentech zhotovitele vznikne nějaká ztráta nebo škoda během doby, kdy je za jejich péči odpovědný Zhotovitel, z jakékoli příčiny neuvedené v Pod-článku 17.3 [Rizika objednatel], musí Zhotovitel na své riziko a náklady ztrátu nebo škodu napravit tak, aby byly Dílo, Věci určené pro dílo a Dokumenty zhotovitelé v souladu se Smlouvou.

Zhotovitel je odpovědný za jakoukoli ztrátu nebo škodu způsobenou jakoukoli činností vykonanou Zhotovitelem po vydání Potvrzení o převzetí. Zhotovitel je také odpovědný za jakoukoli ztrátu nebo škodu, která se objeví po vydání Potvrzení o převzetí a která vznikla v důsledku předchozí události, za kterou byl odpovědný Zhotovitel.

## 17.3

### Rizika objednatel

Pod-článek 17.4 odkazuje na rizika z následujících nebezpečí:

- (a) válka, nepřátelské akty (ať už válka je nebo není vyhlášena), inváze, činnost nepřátel ze zahraničí,
- (b) rebelie, terorismus, revoluce, povstání, vojenský převrát, násilné převzetí moci nebo občanská válka, když k nim dojde v Zemi,
- (c) výtržnost, vzpoura nebo nepokoj v Zemi, které jsou vyvolány jinými osobami, než jsou Personál zhotovitele a ostatní zaměstnanci Zhotovitele a Podzhotovitelů,
- (d) válečná munice, výbušný materiál, ionizující záření a radioaktivní kontaminace v Zemi mimo situace, kdy toto riziko náleží Zhotoviteli, protože munici, výbušninu, záření a radioaktivitu použil nebo vyvolal,
- (e) tlakové vlny způsobené letadlem nebo jinými zařízeními pohyblivými se ve vzduchu rychlostí zvuku nebo nadzvukovou rychlostí,
- (f) užívání nebo zabránění jakékoli části Stavby Objednatelem mimo případů specifikovaných ve Smlouvě,



- (g) projektování (je-li nějaké) jakékoli části Díla Personálem objednatelů nebo někým jiným, za koho je Objednatel odpovědný a
- (h) jakékoli působení přírodních sil, které je Nepředvídatelné nebo u kterého se nedalo předpokládat, že by proti němu zkušený zhotovitel přijal adekvátní preventivní opatření.

#### 17.4

**Důsledky rizik objednatelů** Jestliže a do té míry, do jaké nebezpečí a rizika, uvedená v Pod-článku 17.3 vedou ke ztrátě nebo škodě na Díle, věcech určených pro dílo nebo Dokumentech zhotovitele, musí dát Zhotovitel Správci stavby okamžitě oznámení a musí napravit tuto ztrátu nebo škodu v míře požadované Správcem stavby.

Jestliže Zhotovitelé vznikne zpoždění anebo Náklady z důvodu napravování této ztráty nebo škody, musí dát Zhotovitel Správci stavby další oznámení a je oprávněn podle Pod-článku 20.1 [Claimy zhotovitelů] k:

- (a) prodloužení doby za jakékoli takové zpoždění, jestliže dokončení je nebo bude způsobilé podle Pod-článku 8.4 [Prodloužení doby pro dokončení] a
- (b) platit jakýchkoli takových Nákladů, která se vztahují do Smluvní ceny. V případě pod-odstavců (f) a (g) Pod-článku 17.3 [Rizika objednatelů] musí být k těmto Nákladům přírůžkou zahrnut také přiměřený zisk.

Po obdržení tohoto dalšího oznámení musí Správce stavby postupovat v souladu s Pod-článkem 3.5 [Určení], aby tyto záležitosti dohodl nebo určil.

#### 17.5

##### Práva průmyslového a jiného duševního vlastnictví

„Porušení“ je v tomto Pod-článku porušení (nebo údajné porušení) jakéhokoli patentů, průmyslového vzoru, autorského práva, ochranné známky, obchodního jména, obchodního tajemství nebo jiného práva k průmyslovému nebo jinému duševnímu vlastnictví, které se vztahuje k Dílu; a „nárok“ je nárok (nebo postup při uplatňování nároku), kterým je tvrzeno nějaké porušení.

Kdykoli některá ze Stran nedá druhé Straně oznámení o jakémkoli nároku do 28 dnů poté, co je vůči ní nárok uplatněn, platí, že se první jmenovaná Strana vzdala veškerých práv na odškodnění podle tohoto Pod-článku.

Objednatel musí Zhotovitele odškodnit a zajistit, aby mu nevznikla újma v případě jakéhokoli nároku, kterým je tvrzeno porušení, které je nebo bylo:

- (a) nevyhnutelným následkem toho, že Zhotovitel dodržoval Požadavky objednatelů nebo
- (b) následkem užívání jakékoli části Díla Objednatelům:
  - (i) za jiným účelem než vyplyvajícím nebo rozumně odvoditelným ze Smlouvy nebo
  - (ii) ve spojení s jakoukoli věcí nedodanou Zhotovitelem, jestliže s takovým užíváním nebyl Zhotovitel seznámen před Základním datem nebo není stanovené ve Smlouvě.

Zhotovitel musí Objednatelů odškodnit a zajistit, aby mu nevznikla újma v případě jakéhokoli nároku, který vyplývá nebo se vztahuje k (i) projektování, výrobě, výstavbě nebo provádění Díla Zhotovitelem, (ii) používání Vybavení zhotovitele nebo (iii) rádennému užívání Díla.

Jestliže je nějaká Strana oprávněna k odškodnění podle tohoto Pod-článku, odškod-





řující Strana může (na své náklady) vést jednání za účelem vypořádání nároku a jakékoli soudní nebo rozhodčí řízení, které z něj může vyplynout. Na základě požadavků a na náklady odškodňující Strany musí druhá Strana při obraně proti nároku poskytovat součinnost. Tato druhá Strana (a její Personál) nesmí udělat jakékoli prohlášení, které by mohlo mít na odškodňující Stranu negativní vliv, ledaže by se odškodňující Strana neujala v ocenění nějakého jednání, soudního nebo rozhodčího řízení poté, co na to u ní vznestla požadavek tato druhá Strana.

## 17.6

### Omezení odpovědnosti

Žádná ze Stran není odpovědná druhé straně za ztrátu užítku z Díla, ušlý zisk, ztrátu jakékoli zakázky nebo za jakoukoli nepřímou nebo následnou ztrátu nebo škodu, která vznikne druhé straně v souvislosti se Smlouvou. To se netýká Pod-článku 16.4 [Platba při odstoupení] a Pod-článku 17.1 [Odškodnění].

Celková odpovědnost Zhotovitele Objednateli podle Smlouvy nebo v souvislosti se Smlouvou, mimo odpovědnosti podle Pod-článku 4.19 [Elektrina, voda a plyn], Pod-článku 4.20 [Vybavení objednatel a objednatelům v rámci poskytovaného materiálu], Pod-článku 17.1 [Odškodnění] a Pod-článku 17.5 [Práva průmyslového a jiného duševního vlastnictví], nesmí překročit obnos stanovený ve Zvláštních podmínkách nebo (není-li obnos stanoven) Přijatou smluvní částku.

Tento Pod-článek neomezuje odpovědnost v případě podvodu, úmyslného neplnění závazků nebo hrubé neopatrnosti Strany, která se takto proviní.

# Pojištění

## 18.1

### Obecné požadavky na pojištění

Pro každý druh pojištění v tomto Článku je „pojišťující stranou“ ta Strana, která je odpovědná za uzavření pojištění specifikovaného v příslušném Pod-článku, včetně udělení tohoto pojištění v platnosti.

Jestliže je pojišťující stranou Zhotovitel, musí být každé pojištění uzavřeno s pojistiteli a za podmínek schválených Objednatel. Tyto podmínky musí být v souladu se všemi podmínkami dohodnutými oběma stranami před datem Dopisu o přijetí nabídky. Tato dohoda nebo podmínky mají přednost před ustanoveními tohoto Článku.

Jestliže je pojišťující stranou Objednatel, musí být každé pojištění uzavřeno s pojistiteli a za podmínek, které jsou v souladu s údaji přiloženými k Zvláštním podmínkám.

Jestliže se požaduje, aby pojistka odškodňovala společně pojištěné, musí k ní platit pro každého pojištěného zvlášť, jako by byla vydána samostatná pojistka pro každého ze společně pojištěných. Jestliže pojistka odškodňuje dodatečně společně pojištěné, a to navíc k pojištěným specifikovaným v tomto Článku, (i) musí Zhotovitel jednat podle pojistky jménem těchto dodatečných společně pojištěných mimo případy, kdy musí Objednatel jednat za Personál objednatel, (ii) dodateční společně pojištění nesmí být oprávnění obdržet platby přímo od pojistitele nebo mít jakýkoli jiný přímý styk s pojistitelem a (iii) pojišťující Strana musí požadovat, aby dodateční společně pojištění postupovali v souladu s podmínkami stanovenými v pojistce.

Každá pojistka proti ztrátě nebo škodě musí umožnit provedení plateb v měsících požadovaných pro nápravu ztráty nebo škody. Platby obdržené od pojistitelů musí být použity na nápravu ztráty nebo škody.



Příslušná pojistující Strana musí v patřičných lhůtách, které jsou stanovené v Příloze k nabídce (vypočítané od Data zahájení prací) předložit druhé Straně:

- (a) důkaz, že pojištění popsaná v tomto Článku jsou v platnosti a
- (b) kopie pojištění popsaných v Pod-článku 18.2 [Pojištění díla a vybavení zhotovitele] a Pod-článku 18.3 [Pojištění pro případ úrazu osob a škod na majetku].

Při jakékoli platbě pojistného musí pojistující Strana předložit důkaz o platbě druhé Straně. Vždy, když jsou důkazy nebo pojišťky překládány, musí dát pojistující Strana oznámení také Správci stavby.

Každá ze Stran musí postupovat v souladu s pojistnými podmínkami každé z pojištěk. Pojistující Strana musí informovat pojistitele o jakýchkoli významných změnách v provádění Díla a zajistit, že pojištění je udržováno v souladu s tímto Článkem.

Žádná ze Stran nesmí udělit významnou změnu podmínek jakéhokoli pojištění bez předchozího schválení druhou Stranou. Jestliže pojistitel tyto podmínky změnil (nebo se o to pokusil), musí to Strana, která se o tom od pojistitele dozví jako první, druhé Straně okamžitě oznámit.

Jestliže pojistující Strana neuzavře anebo neodříví v platnosti jakékoli z pojištění, které má podle Smlouvy uzavřít nebo udržovat nebo nepředloží uspokojivý důkaz a kopie pojištěk v souladu s tímto Pod-článkem, může druhá Strana (podle své volby a aniž by byla dotčena jakákoli práva nebo oprávněná prostředky) uzavřít pojištění na příslušné krytí a platit patřičné pojistné. Pojistující Strana musí zaplatit částku v hodnotě tohoto pojistného druhé Straně a podle toho musí být upravena i Smluvní cena.

Ustanovení tohoto Článku nijak neomezují závazky, odpovědnosti nebo ručení Zhotovitele nebo Objednatele podle ostatních ustanovení Smlouvy nebo jakékoli jiné. Jakékoli od pojistitelů nepojištěné nebo nenahrazené částky musí nést Zhotovitel anebo Objednatel v souladu s těmito závazky, odpovědnostmi nebo ručeními. Jestliže však pojistující Strana neuzavře a neodříví v platnosti pojištění, které je dostupné a u kterého se požaduje, aby bylo podle Smlouvy uzavřeno a udržováno, a druhá Strana ani opomnění neschválí a ani neuzavře pojištění na krytí odpovídající tomuto nesplněnému závazku, musí být jakékoli peněžní částky, které by byly hrazeny z tohoto pojištění, zaplacený pojistující Stranou.

Platby jedné Strany druhé Straně podléhají ustanovením Pod-článku 2.5 [Claims Objednatele] a Pod-článku 20.1 [Claims zhotovitele] podle okolností.

## 18.2

### Pojištění díla a vybavení zhotovitele

Pojistující Strana musí pojistit Dílo, Technologické zařízení, Materiály a Dokumenty zhotovitele minimálně na náklady na úplné uvedení do původního stavu včetně nákladů na demolicí, odklizení sutě a profesní poplatky a zisk. Toto pojištění musí být v platnosti od data, do kterého se má předložit důkaz podle pod-odstavce (a) Pod-článku 18.1 [Obecné požadavky na pojištění] až do data vydání Potvrzení o převzetí Díla.

Pojistující Strana musí udržovat toto pojištění tak, aby bylo až do data vydání Potvrzení o splnění smlouvy poskytnuto krytí ztráty a škody v odpovědnosti Zhotovitele, které vyplývají z příčin, která se projevila před vydáním Potvrzení o převzetí a ztráty a škody způsobené Zhotovitelem v průběhu jakýchkoli jiných činností (včetně těch podle Článku 11 [Odpovědnost za vady] a Článku 12 [Zkoušky po dokončení]).



Pojišťující Strana musí pojištit Vybavení zhotovitele mírněmálně na plnou hodnotu náhrady včetně dopravy na Staveništi. Pojištění musí být v platnosti pro každou položku Vybavení zhotovitele od momentu, kdy je přepravováno na Staveništi a až do momentu, když už není potřebné jako Vybavení zhotovitele.

Není-li ve Zvláštních podmínkách stanoveno jinak, pojištění podle tohoto Pod-článku:

- (a) musí být uzavřeno a udržováno v platnosti Zhotovitelem jako pojišťující Stranou,
- (b) musí být uzavřeno společným jménem Stran, které musí být společně oprávněny obdržet platby od pojištělů, přičemž platby budou Stranami zadrženy nebo mezi ně rozděleny jedně z účelem nápravy ztráty nebo škody,
- (c) musí krytí všechny ztráty a škody z jakékoli příčiny mimo příčin uvedených v Pod-článku 17.3 [Rizika objednatel],
- (d) musí také krytí ztráty nebo škody na části Díla, které lze přičíst užívání nebo zabránění další jiné části Díla Objednatelem a ztráty a škody z rizik uvedených v pod-odstavcích (c), (g) a (h) Pod-článku 17.3 [Rizika objednatel] mimo (pro každý jednotlivý případ) rizik, která jsou za obchodně-příměřených podmínek nepojištitelná, se spoluúčastí při vzniku každé jednotlivé pojistné události, která nepřevyšuje částku stanovenou v Příloze k nabídce (je-li částka takto není stanovena, tento pod-odstavec (d) se nepoužije) a
- (e) nemusí však krytí ztráty, škody a náklady na uvedení do původního stavu:
  - (i) na části Díla, která je ve vadném stavu kvůli vadě v její projektové dokumentaci, materiálech nebo vadnému řemeslnému zpracování (ale krytí musí zahrnovat všechny ostatní části, které utrpěly ztrátu nebo škodu jako přímý následek tohoto vadného stavu a ne tak, jak je popsáno v pod-odstavci (i) níže),
  - (ii) na části Díla, která utrpěla ztrátu nebo škodu za účelem uvedení jakékoli jiné části Díla do původního stavu, jestliže tato jiná část je ve vadném stavu kvůli vadě v její projektové dokumentaci, materiálech nebo vadnému řemeslnému zpracování,
  - (iii) na části Díla, která byla převzata Objednatelem s výjimkou rozsahu, v kterém je za škody a ztráty odpovědný Zhotovitel a
  - (iv) na věcech určených pro dílo v době, kdy nejsou v Zemi, ve smyslu Pod-článku 14.5 [Technologické zařízení a materiály určené pro dílo].

Jestliže po více než jednom roce od Základního data přestane být krytí popsané v pod-odstavci (d) dostupné za obchodně-příměřených podmínek, musí dát Zhotovitel (jako pojišťující Strana) Objednateli oznámení spolu s uvedením podpůrných podrobností. Objednatel je pak (i) oprávněn podle Pod-článku 2.5 [Claimy objednatel] k platbě částky, kterou měl Zhotovitel očekávat, že zaplatí za krytí odpovídající takovému obchodně-příměřeným podmínkám a (ii) má se za to, že Objednatel vypuštění schválil podle Pod-článku 18.1 [Obecné požadavky na pojištění], jestliže však Objednatel ne získal krytí za obchodně-příměřených podmínek.

### 18.3

#### Pojištění pro případ úrazu osob a škod na majetku

Pojišťující strana musí pojištit odpovědnost každé ze Stran za ztrátu, škodu, smrt nebo tělesný úraz, které by mohly postihnout jakýkoli hmotný majetek (mimo věci pojištěných podle Pod-článku 18.2 [Pojištění díla a vybavení zhotovitele]) nebo jakoukoli osobu (mimo osob pojištěných podle Pod-článku 18.4 [Pojištění personálu zhotovitele]), které mohou vyplynout z plnění Smlouvy Zhotovitelem a k nimž došlo před vydáním Potvrzení o splnění smlouvy.

Limit na jednu škodnou událost tohoto pojištění nesmí být menší než částka stáhnova-